

BIBLIOTHECA INDICA:
A
COLLECTION OF ORIENTAL WORKS

PUBLISHED BY THE
ASIATIC SOCIETY OF BENGAL.

NEW SERIES, No. 1327.

GULRIZ.



BY
AGHA MUHAMMAD KAZIM SHIRAZI
Persian Instructor, Board of Examiners.

AND
THE LATE MR. R. F. AZOO.
Arabic Instructor Board of Examiners

CALCUTTA
PRINTED AT THE BAPTIST MISSION PRESS
AND PUBLISHED BY THE
ASIATIC SOCIETY, 1, PARK STREET,
1912.

INTRODUCTION.

Gulriz (or the Scatterer of Roses) is a Persian fairy tale dealing with the love-story of Mawsūm Shāh, son of Tifūr, king of Nakhshab; and of Nūshlab, the daughter of the Queen of the Fairies. The author is Ziyā'u'd-Dīn Nakhshabī, so named after Nakhshab or Nasaf, the modern Qarashī, a town between Samarqand and the Oxus. Ziyā'u'd-Dīn led a secluded and religious life in Badaun, and according to 'Abdu'l-Haqq's Akhbārū'l-Akhyār died in A.H. 751 (A.D. 1350). His works as enumerated by the latter are the *Ashara-yi-Mubashshara*, the *Silk-i-Sulūk*, the *Kulliyat u Juz'iyāt* (mentioned in Rieu, p. 741) and the well known work called *Tufi-Nāma*. Elliot, in his *History of India*, Vol. VI, p. 485, writes: "One of those who are famous for their literary efforts, both in prose and verse, is Ziyā'u'd-Dīn who lived in Badaun, . . . a man callous to the world's praise or blame, acceptance or refusal, and confidence or mistrust, and gave free vent to his own opinions." The Gulriz is written in rhymed and balanced prose (سجع متقن) still highly esteemed, and is intermixed with numerous Arabic quotations and Persian verses.

This rare MS. from which the present edition is edited is the property of Colonel D. C. Phillott, to whose generosity the editors are indebted for the loan of the work as well as for the transcript for the press. The MS. is written in a beautiful naskh hand on Cashmiri hand-made brown paper, contains ten finely-executed miniatures. It is bound in an old embossed leather cover with the binder's name Ziyā'u'd-Dīn Pishawari, on the top. It measures 10" by 6½" and contains four hundred and seven pages, eleven lines in every page. No date appears in the MS. It appears to be about three hundred years old and is well preserved. This is perhaps the only copy existing

in India. The India Office Library contains only a defective and worm-eaten copy (*vide* Ethè, No. 2852). C. Stuart in his catalogue of the late Tippoo Sultan's Library mentions a copy of this work. The work is also mentioned by W. Perstch in Z.D.M.G. XXI, p. 511. The publication of this valuable book was undertaken by me conjointly with my much esteemed colleague, the profound Arabic scholar Mr. R. F. Azoo, Arabic Instructor to the Board of Examiners, who unfortunately died on the 13th November, 1911, when only about a third of the work was through the press.

M. K. S.

BOARD OF EXAMINERS :

CALCUTTA,

February, 1912.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

محامدیکه از هر حامد بمنصه ظهور آیند همه راجع بدوست -
 لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ - و تجلیاتی که از خالق بعرضه شهود رسند
 باوست - لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ سبحان من تفرد
 فی ذاته و توحید فی صفاته - مصوریکه ذره ذره بر الوهیت او شاهد
 هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى - داوریکه ملکوت
 ارض و سما بملکیت او شاهد - وَهُوَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا
 بَيْنَهُمَا - علیمی که فهم دراک علماء از درک جبروت او قاصر - لَا عِلْمَ
 لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْنَا - قدیمی که وهم کشاف عباد از کشف ملکوت او خاسر -
 مَا عَبْدَنَّاكَ حَقَّ عِبَادَتِكَ - مقدسی که از طاعات مخلوقات حضرت
 ذوالجلال او بی سود - لَا يَفْقَهُهُ طَاعَةُ الْعِبَادِ - مفزهی که از عصیان
 عصاة صفت کمال او بی زیان - لَا يَضُرُّهُ الْعَصْيَانُ وَالْعِنَادُ * بر هر
 مصنوعی که چشم اندازی بر صفع سابق او حاکی - مَا مِنْ شَيْءٍ إِلَّا وَرَأَيْنَهُ
 فِيهِ - و بر هر مخلوقی که دیدۀ صحت باز کنی بر فضیلت لاحق
 او راوی - فَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَهُ آيَةٌ - چراغ پرتاب آفتاب را فراش ارادت
 او داند سوخت - وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا - و شمع ماهتاب را دست
 مشیت او تواند افروخت - وَالْقَمَرُ نُورًا هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

مرا تا حشر با این نقش کار است که از من در جهان خوش یادگار است
 همین باید که این باشد سلامت که نامم زنده دارد تا قیامت
 کریم هر چه دارم از تو دارم ازین بهتر بکن با فضل کارم
 ترا چون هست نعمتهای بسیار نصیبی بخشی و چیزی برون آر
 ندارد گرچه از نیکی حصولی بچشم مصطفی بخشش قبولی

در نعت حضوت سرور کائنات

تحفة تحیات رافرة - و صلات صلوات متوافرة - بروج معطر - و قالب
 معبر سلطان رسل و هادی سبل - نمایندۀ راه و شکافندۀ مایه - فلک
 حریم - زهره ندیم - عرش سایه و کرسی پایه - گردون رواق و جوزا
 نطق - مشرب عذب عدل و مفضل زلال فضل - نقطۀ دائرۀ حشمت
 و ترویج منشور مکنت - مالک ممالک سماحت و مقطع اقطاع جلالت -
 عنوان صحیفۀ جلال و مضمون رسالۀ کمال - خَابَ مَنْ رَامَ غَايَتَهُ -
 وَ خَسِرَ مَنْ طَلَبَ نِهَیَّتَهُ باد * * شعر *

حَلُوْ خَلَاتُكُهُ غُرٌّ حَقَائِقُهُ
 يُعْصَى الْخَصَى قَبْلَ أَنْ تُحْصَى مَآثِرُهُ

زهی رفیع حسبی که هنوز تاج خورشید در دست زرگران عدم بود
 که در زرادخانه قدرت تاج حشمت او می ساختند - که اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ
 نُورِی - و خهی بلند نسبی که هنوز قبای چرخ بی تار و پود وجود
 بود که در ساز خانۀ ازل دواج نبوت او را می پرداختند - که کُنتُ نَبِیًّا
 وَ اَدَمُ بَیْنَ اَلْمَآءِ وَ الطِّیْنِ * مایه با رفعت او فکر بلند پری میکرد که
 دست شهادت او از میانه دو کرد - که اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَ انْشَقَّ الْقَمَرُ -

الواحد الاحد العادل الصمد لا والد له ولا ولد له ولا مساعد له * شعر *
تَبَارَكَ اللهُ مَنْ لَا عَقْلَ يُدْرِكُهُ وَلَا تَصَوُّرَةَ الْأَوْهَامِ وَالْفِكْرِ

* نظم *

خداوندا خدائی را تو شائی	بقو شایانست دعوی خدائی
فلک از امر تو بر پای مانده	زمین از حکم تو بر جای مانده
ترا زیبد بعالم بادشاهی	وظیفه خوار تو هر مرغ و ماهی
بدوده جز یکی کوئی تو پیوست	یکی گوی تو هر جا عاقلی هست
بلفد آواز کردی هستی من	گوا بر هستی تو هستی من
مرا بر هستیت حجت نباید	چو در خود بیفهم از تو یاد آید
کریم هیچ چیزی در جهان نیست	که از هستی تو در وی نشان نیست
ترا جویم بهر سوزی که دانم	ترا خوانم بهر حرفی که رانم
فغا گرد تو نتواند که راند	تو مانی و کسی دیگر نماند
ز جام نیستی هر کس بمستی	تو بودی و تو باشی و تو هستی
ترا بر خلق گیتی امر مطلق	دو عالم را توئی دارای بر حق
مرا فضل تو داد این قوت گفت	زبان از عون تو در سخن سفت
عروسی چون سخن کردی تو جفتم	ز لطفتم بود گفتاری که گفتم
چنین بگری ز فکر من اگر زاد	مرا توفیق فکرت فضل تو داد
چو بنوشتم کنون زینسان اصولی	میان خلق عالم ده قبولی
درو باید قبول عام باشد	میان نامها شه نام باشد
چنانش کن که مردم هر که بیند	نخواهد یکدمی زو هر چه چیند
ز سر تا پای ذوق آمیز باشد	سماعش اغتراز انگیز باشد
اگرچه عیب از وی نیست بس دور	ز چشم عیب پنهان دار و مستور
کجا باشد چنین نقش دل افروز	زهی نقشی که کلکم کرد امروز

مرا تا حشر با این نقش کار است که از من در جهان خوش یادگار است
 همین باید که این باشد سلامت که نامم زنده دارد تا قیامت
 کریم هر چه دارم از تو دارم ازین بهتر بکن با فضل کارم
 ترا چون هست نعمتهای بسیار نصیبی بخشی و چیزی برون آر
 ندارد گرچه از نیکی حصولی بچشم مصطفی بخشش قبولی

در نعت حضرت سرور کائنات

تحفۀ تحیات و افرة - و صلات صلوات متوافرة - بروج معطر - و قالب
 مغنیر سلطان رسل و هادی سبل - نمایندۀ راه و شکافندۀ ماه - فلک
 حریم - زهره ندیم - عرش سایه و کرسی پایه - گردون رواق و جوزا
 نطق - مشرب عذب عدل و مفهل زلال فضل - نقطۀ دائرۀ حشمت
 و توفیق منشور مکنت - مالک ممالک سماحت و مقطع اقطاع جلالت -
 عنوان محیفة جلال و مضمون رسالۀ کمال - خَابَ مَنْ رَامَ غَايَتَهُ -
 وَ خَسِرَ مَنْ طَلَبَ نَهَائَتَهُ باد * * شعر *

حَلُّوْ خَلَائِقُهُ غُرُّ حَقَائِقُهُ
 يَحْصِي الْحَصَى قَبْلَ أَنْ تَحْصَى مَآثِرُهُ

زهی رفیع حسبی که هنوز تاج خورشید در دست زرگران عدم بود
 که در زرادخانه قدرت تاج حشمت او می ساختند - که اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ
 نُورِي - و خهی بلند نسبی که هنوز قبای چرخ بی تار و پود وجود
 بود که در ساز خانۀ ازل دواج نبوت او را می پرداختند - که کُنتُ نَبِيًّا
 وَ اَدَمُ بَيْنَ الْمَاءِ وَالطَّيْنِ * ماه با رفعت او فکر بلند پری میکرد که
 دست شهادت او از میانه دو کرد - که اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَ انشَقَّ الْقَمَرُ -

"الواحد الاحد العادل الصمد لا والد له ولا ولد له ولا مساعد له * شعر *
تَبَارَكَ اللَّهُ مَنْ لَا عَقْلَ يَدْرِكُهُ وَلَا تَصَوُّرَةَ الْأَوْهَامِ وَالْفِطْرِ

• نظم •

خداوندا خدائی را تو شائی	بقو شایانست دهوی خدائی
فلک از امر تو بر پای مانده	زمین از حکم تو بر جای مانده
ترا زبید بعالم بادشاهی	وظیفه خوار تو هر مرغ و ماهی
دیده جز یکی گوئی تو پیوست	یکی گوی تو هر جا عاقلی هست
بلند آواز کردی هستی من	گوا بر هستی تو هستی من
مرا بر هستیت حجت نباید	چو در خود بیفتم از تو یاد آید
کریم هیچ چیزی در جهان نیست	که از هستی تو در وی نشان نیست
ترا جویم بهر سویی ده دانم	ترا خوانم بهر حرفی که رانم
نفا گرد تو نتواند که راند	تو مانی و کسی دیگر نماند
ز جام نیستی هر کس بمستی	تو بودی و تو باشی و تو هستی
ترا بر خلق گیتی امر مطلق	دو عالم را توئی دارای بر حق
مرا فضل تو داد این قوت گفت	زبان از عون تو در سخن سفت
عروسی چون سخن کردی تو جفتم	ز لطفت بود گفتاری که گفتم
چنین بگری ز فکر من اگر زاد	مرا توفیق فکرت فضل تو داد
چو بنوشتم کانون زینسان اولی	میان خلق عالم ده قبولی
درو باید قبول عام باشد	میلان نامها شه نام باشد
چنانش کن که مردم هر که بیند	نخواهد یکدمی زو هر چه چیند
ز سر تا پای ذوق آمیز باشد	سماعش اهتزاز انگیز باشد
اگرچه عیب از وی نیست بس دور	ز چشم عیب پنهان دار و مستور
کجا باشد چنین نقش دل افروز	زهی نقشی که کلکم کرد امروز

فلک آخر جفا جوئی گزید است جهان چون ماکه داند چقد دید است
 چه دلها کز سنان مرگ ریش است بهر گامی چو ماسد کشته بیش است
 ز قعر چاه خندانش برو کش برو رحمت گری آئین کند خوش

در مذمت فلک و ابنای روزگار

چه دور است اینک دروی مردمی نیست
 جفای همدمان را خود کمی نیست
 نماند است از وفا بوئی بمردم
 میان مردمان شد مردمی گم
 بعالم هر کرا بیش آزمائی
 نه بینی اندرو جز بیوفائی
 وگرنه عاقبت ماندي بجنائی
 چنین دایم نبد وقت وفائی
 جهان تا بود همچون بود یا خود
 بوقتی یا چنین یکبار بد شد
 نه از جور زمان کس را امانی
 نه از انصاف در عالم نشانی
 فلک نا مهربان و چرخ بد رای
 چگونه جان توان بردن ازین جای
 گهی باشد که این گردنده اجرام
 شود از تندي و از توسنی رام
 قبال چرخ پاره پاره گردد
 فلک در معرض نظاره گردد

و مکنونات با حشمت او مکر لاف برتری میزد که رعب صرامة هر همه را
زیر نشانه نشاند - که آدم و مَنْ دُونَهُ تَحْتَ لِوَائِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَرَمُ اللَّهِ

محلّه - و اكْمَل الصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ لَهُ * * متفوی *

کلید گنج اسرار فدائی طراز آستین کبریائی

گل گلدسته رباحین بخش گلزار نبوت

سماء بذل را خورشید مطلق جهان عدل را دارای برحق

ندیده چشم بینش زو مکرم سرپوش برتر از عرش معظم

چراغ چشم شمع پایگاهش فلک یک خیمه و انجم سپاهش

حسودش را ز جاهش چشم گریان گواه بر معجزش نخچیر بریان

سلامت جوی محبوسان غمناک شفاعت خواجه قلاشان بی باک

شهی کو بر فلک زد نوبت جاه زمین و آسمان اقطاع آن شاه

طفیل ذات پاکش عرش و کرسی دلش گنجینه اسرار قدسی

ترا ای نخشبی تا چابکی هست مدار از دولت فتراک او دست

مباش از کار خود بیکار وقتی مگر یابی دبرین دربار وقتی

و صد هزاران تحف مسرت و هدیه غبطت بر سایر انبیا و رسل که سالک

مسلك حقیقت و مالک مملکت طریقت او بوده اند - اُولَئِكَ

الَّذِينَ اَتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَبَرَّآلْ كَرَامِ و اصحاب عظام او

و سلم تسلیم * کلمه چند بر حسب حال گوید * نظم *

بیا ساقی بیا آن داروی دل مدار از درد ما را پای در گل

منه جام جهان افروز از دست مرا یکبار کن چون خویشی مست

چراغ بیغمی هرسو بر افروز مرا امروز می خوردن بیاموز

میفکن روزها اندر میانه که ما تا شام خود مانیم یا نه

در سبب ساختن کتاب گوید

شبی خرم تر از صد روز نوروز
 من و دل بکدگر بودیم خرم
 دو چشم خیوه در اسرار قدسی
 درین اندیشه کین چرخ خطرناک
 چه دامها که دوران چاک کرد است
 چو ربن منزل حقیقت رفتنی هست
 چه باید بود از غفلت شب و روز
 ببايد کرد در آفاق کاری
 سخن خوش یادگار است اندرو پیچ
 سردرج از سخن باید کسودن
 یکی با خویش گر گیری نیاسی
 سی شستم بکنج خانه بیکار
 سخن دارم چو خاموشان چه شینم
 طبیعت گر نکاری زو چه زاید
 کمر دارم ولی زبار بسته
 چو من بلبل چه شیند از نوا دور
 گوید هر که گفتن می تواند
 که پیوسته فراغ حال نبود
 چو تو داری زبان و طبع جاری
 مرا خاطر بران آورد کافرون
 یکی اندیشه بر دل گمارم

ز صبح عید هم چیزی دل افروز
 دران خلوت بجز دل معر می کم
 سرزانو سرم گشت چرخ و کرسی
 بخواهد کرد مارا عاقبت خاک
 نه من تنها کیانرا خاک کرد است
 سا اندر نه گل خفتنی هست
 بشکل کودکان ابجد آموز
 که بعد از ما بماند یادگاری
 دگر کار جهان هیچ است در هیچ
 نثانی از سخن باید نهادن
 کجا بهتر ازان منظر اساسی
 شوم زین خفتنم تعطیل بیدار
 چمن دارم چنرا گل زو نچینم
 چمن در سته زندانی نماید
 گل آن بهتر کزو بگندند دسته
 رخ خورشید و آنکه خالی از نور
 ازان بهتر که نا بشکفته ماند
 ولی خالی هم از اهمال نبود
 غنیمت می شم از هوشیاری
 ز نوک خامه ریزم در مکنون
 گهر از قعر دل بر ساحل آرم

نه کس گیرد مه و خورشید را نام
 نه کاری آید از شمشیر بهرام
 برانند شوم کیوان از میانه
 شرف از مشتری دارد کرانه
 عطار را شود نوراق پاره
 دف زهره بماند از هزاره
 پدید آید همه سود و زیانها
 بشکل نامه پندجد آسمانها
 نه پنج و هفت آید در جهان کار
 نه از شش نام گیرد کس نه از چار
 بگیرند از طبایع طبعها باز
 جهانی به ازین بنهند آغاز
 اگر زین دور ما را نفع کم بود
 مگر از عالم دیگر بود سود
 خود این دنیا و دوران هیچ هیدچست
 که کار او سراسر پیچ پیدچست
 اگر کار بست عقبی دارد ای دوست
 کسی کو کار عقبی کرد مرد اوست
 جهان آنست وین ویران سرائی
 ز ویرانی تبه تر نیست جائی
 چه بندی دل درین دنیای قاری
 که یکدم نیست بروی استواری
 ضیاء نخشبی از وی بیندیش
 مدارش استواری دل ازین بیش

آغاز کتاب

صفت ولادت معصوم شاه

گویند این افسانه - و سازند این ترانه - و نشانند این نشانه -
ضیاء نخشب - أَصْلَحَ إِلَهُ شَانَهُ وَ صَانَهُ عَمَّا شَانَهُ - چنین گوید - که حاکیان
حکایات شائقه - و راویان روایات رائقه - چنین آورده اند که در ایام
سابقه - و قرون ماضیه - در نخشب بادشاهی بود طیفور نام که همای
شوکت و عِزّت او بیضی زمین زیر پرداشته بود - و علم مکنّت و سلطنت او
سربه آسمان افراشته - خزانن شهریاران بعدت سلطنت غالب قبض کرده -
و دفائن جهانداران بشوکت مملکت جالب در تصرف آورده * شعر *
لُقِيَا نُجَيْيَا تَجَلِي الشَّمْسِ لَكِنْ عَدُوُّهُ * ظَلَّ عَلَى كُلِّ الْأَنَامِ مُدَدًا
چون آواز الظُّلُّ عَلَى أَوْلِيَائِهِ وَ الصَّوْرُ عَلَى أَعْدَائِهِ بگوش او رسیده بود در
چار حد جهان جز نهال نعم نمی نشاند - و تا مقل بِجِبُّ عَلَى الْوَلَاةِ
الْمُسَارَعَةُ إِلَى الْإِحْسَانِ قَبْلَ زَوَالِ الْإِمْكَانِ بهوش او رسیده در کشتزار زمان
جز دانه کرم نمی افشاند * خود شهریاران کامل عقل - و جهانداران شامل
فضل را هیچ نعمتی هنی تر از اکرام و احسان نیست - و هیچ دولتی

بمیدان سخن جولان نمایم
 ولی با خویشتن در جست و جویم
 کدامی در که آن ناسفته ماند است
 ضرورت ساخت شرح این حکایت
 نبود ست این حکایت در زمانه
 مگر بود این حکایت در بگارت
 بعالم منتشر نابوده هرگز
 ورقها ساده بود از شرح این فن
 چو شد پرداخته از فکر شب خیز
 نکردم اندرین چندین تأمل
 ولی در باغ عالم گر به بینی
 بیاها نعتی بر دار خامه
 کهریزی کن از درج درایت
 قلم بردارم و ثعبان نمایم
 که از قصه کدامی قصه گویم
 کدامی قصه کان ناگفته ماند است
 پس آنکه داد توضیح درایت
 تماماً اختراعست این فسانه
 بران جستیم ز حق از وی عبارت
 عروشش رو بکس ننمود هرگز
 نگفته هیچ کس این قصه روشن
 نهادم نام این افسانه گلریز
 ز شاخ چند روزه بود این گل
 گلی خوشتر ازین هرگز نچینی
 اگر خواهی بگیتی کار نامه
 بکن آغاز اینجا این حکایت

و معروف اعوام او را پسری شد بهتر از آفتاب طالعه - و خوشتر از ماهتاب
لامعه - گوئی ماه از فلک بر زمین شتافت - و یا یوسف کنعانی دو باره
قطاع سفلی یافت *

در مدف برزگوارى گل دستخ باغ شهریارى
گوئی بر زمین ستاره آمد یوسف بجهان دوباره آمد
چون آن گوهر از درج ظاهر شد - و آن کوب از برج باهر گشت - طیفور شاه
بدیدار او مفرح البال گشت - و معصوم شاه نام نهاد - و آن طفل در مهد
سلطنت - و بگهواره شاخ مملکت - از پستان اقبال شیر می مکید - و هر لحظه
چون شاخ در هوا می جنبید *

فِي الْمَهْدِ يَنْطِقُ عَنْ سَعَادَةِ جَدِّهِ أَثَرُ النَّجَابَةِ سَاطِعَ الْبَرْهَانِ
چنانکه سر چند گاه بزرگ شد و عقرب در حد بلاغت رسید * * نظم *
شمع ادب و علوم افروخت وز علم و ادب تمام آموخت
در نیزه و تیر و زور بازویش هم سنگ نمازد در قراوش
در مردی و مرد می سمر شد روئین تن و رستمی دگر شد
در جلادت و شجاعت فسانه دهر شد - در علم و ادب نشانه عصر گشت -
خود علم تاجیست مرصع - جز بر سر کرماء مکرم نشاید - و ادب
دواجیست مکمل جز در بر عظماء عظام نریدد - که آلاذیب اشرف نسب -
و افضل مکنسب - و اجل مال - و اتم جمال *

تَعْلَمُ فَإِنَّ الْعِلْمَ أَزِينُ بِالْفَنَى مِنَ الْكَلَامِ الْخَفِيفِ عِنْدَ الْكَلَمِ
فَيَجِبُ عَلَى الْمَرْءِ أَنْ يَطْلُبَهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا وَيُثَرِّعَهُ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَإِنَّهُ بَغِيَّةُ
الْعَاقِلِ وَ حَلِيَّةُ الْعَاطِلِ *

تو شاخ بری و میوه تو ادب است اینک سخنی که شاخ برگی دارد

پاک و سنی ترا از عدل و امان نه * قل بعضهم إِذَا نَطَقَ لِسَانُ الْعَدْلِ فِي
 دَارِ الْإِمَارَاتِ فَلَهَا الْبُشْرَى بِالْعِزِّ وَالْعِمَارَاتِ - و قیل * مکتوبُ فی آخر التَّوْرَةِ
 خَمْسُ نَمَاتٍ بِهَا خُتِمَتِ التَّوْرَةُ - و هی - کُلُّ عَالِمٍ لَا یَعْمَلُ بِعِلْمِهِ فَهُوَ
 وَإِبْلِیسُ سَوَاءٌ - و کُلُّ حُرَّةٍ لَا تَجْلِسُ فِي بَيْتِهَا فَهِيَ وَالْأَمَةُ سَوَاءٌ - و کُلُّ
 غَنِيِّ لَا رَاحَةَ لَهُ فِي غَدَاةٍ فَهُوَ وَالْأَجِيرُ سَوَاءٌ - و کُلُّ فَقِيرٍ يَتَضَعُّ لِلْغَنِيِّ
 لِيَغْنَاهُ فَهُوَ وَالْكَلْبُ سَوَاءٌ - و کُلُّ امِيرٍ لَا یَعْدِلُ فِي رَعِيَّتِهِ فَهُوَ وَفِرْعَوْنُ سَوَاءٌ *

* قطعه *

تا نوانی پیشه خود عدل کن دین نصیحت را فکو بر پای دار
 گر نباشد عدل شاهان بر زمین عالم خاکی نباشد بر قرار
 و این بادشاه را فرزندی نبود - در هواء ولاء فرزند چون جرم هلال گسسته -
 و از غایت نومیدی - وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ رَأْيِي - و رد خود
 ساخته - همه عمر در خلوت اسکار مجلس دعوات خواستی - و از حضرت
 لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ولد خواستی * آری فرزند صالح نوریست که جالی
 ظلمات احزان است - و سروریست که دافع دردهای بی درمان * قال
 رسول الله صلى الله عليه وسلم - إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ
 ثَلَاثَةٍ - عِدَّةٍ جَارِيَةٍ بِالْبَرِّ - وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ بِالْخَيْرِ - وَعِلْمٍ يَنْفَعُهُ
 مِنْ بَعْدِهِ *

* بیت *

بر روی زمین عمر دگر کس را نیست * گر عمر دگر خواهی فرزند بخواه
 اگر چه او از غایت مخافت هر لحظه در صحرای - وَكَانَتْ أَمْرَاتِي عَاقِرًا
 وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا - میدوید - اما از عالم رافت هر لمحظه در سر
 او ندا - قَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلِ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا میرسید * بعد مرور ایام

قطعه

چگونه وصف آن مرغ دل آویز ندیده بود هرگز مثل آن مرغ
اگر چه دام را صد چشم پیش است نباشد شکل او اندر جهان مرغ
معصوم شاه بهزار دل عاشق صورت او گشت - و بهزار جان وامق هیئت او
شد - با حاضران جمع آغاز سخن کرد - که مرغ بدین هیئت در چمن
ما شاید - و جانوری بدین صورت در انجمن ما باید - تا هر لحظه از قرنم او
فرحتی گیریم - و بهر لحظه از تبسم او بهجتی یابیم * بیت *

در جمع ما نکو بود این مرغ کبک تگ

ما مرد زیرکیم و او مرغ زیرکست

قیل - . أَكْثَرُ مَصَارِعِ الْعُقُولِ تَحْتَ بُرُوقِ الْمَطَامِعِ * بیت *

طمع را تا توانی گرد کم گرد * بسا سرگز طمع برباد رفته است
طمع را سه حرفست هر سه از نقطه خالی - این چیست ؟ نقطه را نیز
ننگ می آید که گرد طمع گردد - قیل - ان الفتح الموصلي كان قاعدا
فسئل من تابع الشهوات كيف صغته و كان بقربه صبيان مع احدهما خبز
بلا ادم و مع الاخر خبز معه كامع - فقال الذي لم يكن معه كامع لصاحبه
اطعمني مما معك فقال الذي معه الكامع بشرط ان تكون كلبی فقال
نعم فعمل في فمه سيراً و اخذ يجره كما يقاد الكلب - فقال الفتح
للسائل اما انه لورضي بخبزة و ام يطمع في كامعه لم يصر كلبا
لصاحبه * بیت *

بر خویش مده تو حرص را راه * کز حرص و طمع گدا شود شاه

پس معصوم شاه فرمود تا در صحن آن چمن و دامن انجمن ^۱ دامی

سَقَرَاتُهَا كَمَا دَبَّاجَةٌ مَحْفِظَةٌ حَقَائِقَ وَ عَفْوَانٌ صَفْحَةٌ دَقَائِقُ بُوْد پَرَسِیدَنَد -
 أَمِ الْأَشْيَاءُ يَتَّبَعِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يَطْلُبَهَا - قَالَ الْأَشْيَاءُ الَّتِي إِذَا غَرِقَتْ السَّفِينَةُ
 نَجَتْ مَعَهُ * بیت *

چون علم کجا یار موافق یابی هر جا که روی با تو رود هر ساعت

رعیدن نوش لب بر قصر معصوم شاه

بصورت مرغ

روزِ معصوم شاه بر قصر خود نشسته بود بر حکم - لَا يَطِيبُ الْمَدَامُ
 الصَّافِي إِلَّا مَعَ التَّدِيمِ الْمُوَافِي - جنس سغراقِ راج دائر کرده و صدای
 نای مجلس در نه گنبد^۱ زمردین فلک افتاده - و صفائی قدح بر
 جام زرین آفتاب خندیده - * رباعی *

ارغوانی منی که هر کس دید از عقیقی گداخته نشاخت
 ناگرفته دو دست رنگین کرد ناچشیده بنارک اندر تاخت

چنگ اندر کنار مغنیان زلف اندازیا میکرد - و زخمه در صحن
 رود بازیها می نمود - قیل - لَا تَطِيبُ قَرَاتِيَرُ الْقَوَارِيرِ إِلَّا بِجَنَابِ
 الْمَرْامِيرِ * ناکاه در اثناء آن طرب و نشاط - و ملاعبت و انبساط - نظر
 معصوم شاه بر کفکرة قصر افتاد - مرغی دیدن نشسته که هرگز دام الدوار
 مرغی چنان ندیده - و هیچ وقت میاد روزگار چنان نشنیده - هرگاه که
 چشم سوی قصر میکشاد جمیع بام مغرور می شد هزار که بال و پر
 می کشاد و می افشاند جمله کاخ و شهر معطر می گشت *

^۱ In the text نه بندگان زمردی.

معصوم شاه در فضای مسرت و غبطت طیران نمودن - و در مضمار فرحت و بهجت جولان کردن گرفت - و فرمود تا قفس غریب ساختند - و آشیانه عجیب پرداختند - و آن مرغ را دران کردند - و هردم از تلاف و اکرام می نواخت و در و جواهر پیش او می انداخت * آن مرغ چون اسیران دام محن سرافکنده می بود - و یکدانه ازان نمی ربود * معصوم شاه می گفت - این مرغ از کربت غربت دانه نمی چیند - و از حرقت فرقت طعمه نمی خورد - چندانکه شغشغه حیوانی بگذارد و با طبقه انس انس گیرد هر آینه بخواد خورد - که صومعه داران خانقاه سفلی را از قوت چاره نیست - و ساکنان مدرسه ارضی را از طعمه انفکاک نه *

* بیت *

آن کسانیکه جان و تن دارند * قوت از قوت دان تو ایشان را
هیچ حیوان از طعمه خالی نیست کز غذا چاره نیست * چون چند روز
بگذشت سقامت و مهجوری مرغ بغایت رسید و سامت و مخموری
او بنهایت کشید - معصوم شاه از نگرانی او گرانی می کشید و یکدم
از قفس دور نمیشد و میگفت *

تا زحمت تو بدیدم ای مایه ناز

شد صحت خود ز دل فراموش مرا

چون مرغ اشفاق و اکرام و اجلال و انعام معصوم شاه در حق خود از حرکت گنبد دوار بیشتر و از انسکاب و امطار اقطار زیاده تر تصور کرد - با او در سخن در آمد - که ای دارای دولت سلطنت - و ای سلیمان تخت مملکت - این چه تفقد است که در باب مرغک ضعیف میفرمائی - و این چه تلاف است که بر من نحیف ارزانی میداری ؟ از بلبلان

که از زلف نو خطان حکایت میکرد بگستردند - و دانه که از خال نو بران
 روایت می آورد پراگفتند * آن مرغ در دام نظاره میکرد - و چون
 بیگانگان کفاره میگرفت - چون زمانه بگذشت مرغ آهنگ پریدن و اساس
 رمیدن بنیاد نهاد - **وَلَمَّا خَلَبَ كُلُّ خَلْبٍ وَقَلَبَ إِلَيْهِ كُلُّ قَلْبٍ**
تَحَلَّحَلَّ لِيَرْحَلَ وَتَاهَبَ لِيَذْهَبَ *
 * بیت *

بیامد نژد ما بفشست خرم

چو دل را مید خود دانست برخاست

معصوم شاه را صبر دل به پرید و از اوکار امعاء برמיד و گفت نباید که این
 مرغ به پرد - و هوش مرا به برد - بند قبا بالا بست و دیوانه وار قصد
 گرفتن او کرد *
 * بیت *

او خواست که چون خواب ز چشمش پیرد

او خواست که چون دام بگيرد گردش

حاصل آن امر - دران عجلت گوشه تاج مرصع معصوم شاه بر گوشه کنگره
 رسید و مروارید چقد بگسسته فرود افتاد - چون آن مرغ آن مروارید بدید
 خواست تا فرود آید و آن را التقاط نماید - حاضران فریاد بر آوردند
 که ای شاهزاده این مرغ علو مدارج و سمو معارج دارد - بغایت
 بلند همت می نماید - و چنان مقرر می شود که طعمه او مروارید است *
 معصوم شاه فرمود تا قدری مروارید در دام افگند - چون مرغ دران
 سلک در مکسور و لولؤ منثور بدید - از کنگره فرود آمد و دران دام نشست -
 در حال دام احتیال کشیدند و او را مقید کردند *
 * بیت *

مرغی که همه دعوی دانش کردی

با آن همه زیرکی بدامش کردند

اکفون باید سر حقه بکشائی و گوهر صدف بمن نمائی - که اصل تو چیست و جنس تو کیست - بلبل کدام گلزاری و مصلصل کدام مرغزاری - مولد تو کجا است - و منشأ تو چه جای * مِنْ أَيْ الشَّعْرِبِ جَارِكٌ وَ تِي أَيْ آلِ الشَّعَابِ. و جَارِكٌ * مرغ گفت از حال زار من چه استفسار می کنی که حیوانات هفت طبق زمین را برزاری من دل بسوزد - و سیاران نه طبق آسمان را بر بیداری من رحم می آید *

اگر این داغ جگر سوز که بر جان من است

بر دل سنگ نهی سنگ بفرو باد آید

اگر شمه از دل سوز خود تقویر کفم زمام طاق از دست بیندازی - و اگر رمزی از حکایت جان دوز خود روایت کفم عذرا صبر از کف رها کنی * شعر *

لو لابس الصخر الاصم بعض ما یلقاه قلبي فف اصداد الصفا^۱

معصوم شاه گفت ترا عاقبت شمه از شمایل خود گفتنی است و دری از جواهر خود سفتنی است - قیل الصّدق بالخیر آخری و فی طریق المروءة آخری * مرغ گفت قصه کوتاه کن و حال مرا بگوش هوش بشنو * مدت ده سال است که مرا شربت نوایب چشانیده اند و بر صورت مرغ گردانیده اند - هرگز کسی را بر سر خود مطلع نکرده ام و بر غوامض خویش وقوف نداده - و قومی خواهی بدین مصاحبت دو روزه با تو کشف حال و هتک اسرار کنم * این بدان ماند که وقتی عوانان عقیف و سرهنکان مهیب یک بغد را بهزار شدت در کوچه می بردند - بندی از زالی آب خواستند - زال قدح آب بدو داد و گفت - ای پسر چه کرده که سر و پای تو چون زلف خوبان بر حلقه زنجیر کرده اند و ترا مستغرق بذلت و تشویر گردانیده ؟ بندی گفت - ای مادر - راه خود گیر - مدت یکسال

چمن دولت مثل این توقع توان کرد - و از مصلان انجمن هشت
شبه این چشم توان داشت آری *
* شعر *

أَلَا كُلُّ ذِي مُلْكٍ إِلَيْكَ مَصِيرٌ
كَأَنَّكَ بَحْرٌ وَالْمُلُوكُ جَدَاوِلُ

بر مبارزان معرکه شهریاری و شجاعان عیجای جهانداري استفسار امور
معطل ضمنا واجب - و استکشاف مهمات مشکل غربا لازم است * عاشق
كَرَامَ النَّاسِ قَعِشَ كَرِيْمًا وَلَا تُعَاشِرْ لِئَامَ النَّاسِ فَتُضَيَّبَ إِلَى اللُّؤْمِ *
* بیت *

تا کشیدی تو خوان جود بدهر * کس درین روزگار ضایع نیست
اما کاشکی من بر صورت قدیمی و هیئت اصلی بودمی تا امروز شاهزاده
را خدمتی شایسته و طاعتی بایسته بجا آوردمی - تا بلباس بقا ملبوسم
از مدایح و معامد شهریاری عاری نخواهم بود - و از نشر بختیاری خالی
نخواهم غنود - قَالَ الْإِسْفَنْدِيَارُ الشُّكْرُ أَفْضَلُ مِنَ النِّعْمَةِ لِأَنَّهُ يَبْقَى وَتِلْكَ
تَقْنَى *
* شعر *

كُلُّ الرِّزَى بِجَمِيلِ شُكْرِكَ نَاطِقٌ * حَتَّى أَكَادَتْ تَنْطِقُ الْأَحْجَارُ
معصوم شاه چون آن فصاحت و بلاغت بدید - و آن درایت و حکایت
بشنید - گفت - این مرغ نوباوه روزگار است و نادره لیل و نهار - که مرغ
بدین فصاحت و ملاحه که شنیده است - و جانور بدین درایت و حکایت
که دیده * ای مرغ این چه فصاحت و ملاحه است که مرغ دلم مید
آن فصاحت شده و سیمرغ جانم در قید آن ملاحه افتاده ؟ * بیت *

پنجه اندر گوش خود خواهم نگذرد بعد ازین
تا جز از قول تو دیگر نشنود این گوش من

* ابیات *

بهر سو سوخته صد مجمر و شمع
 تو گوئی خود بهشتی بود آن جمع
 بآب باده ساقی طربناک
 بشسته حرف غم از تختۀ خاک
 شه از جام طرب مدهوش گشته
 حریفان خود همه تن گوش گشته

عجب ملک از سر غرور در مجلس خود نگرست - بزمی دید از بهشت
 نموداری - و از فردوس یادگاریست - مرغ خرمی طایر - و جام بیغمی
 دایر - از سر رعوتی که آدمی را باشد با حاضران جمع سخن آغاز کرد - که
 ای حرافان جواهر فراست - و ای ملاحان دریای کیاست - دیده ادوار هیچ
 وقت مثل این بزمی دیده است - و یا گوش روزگار شبه این جمع شنیده
 کسی پیش از ما مجلسی بدین طراوت ترتیب کرده است - و یا جمعی
 بدین لطافت ترکیب نموده ؟ کلاه غروری در سر که این چه روز بیغمی
 است - و جامه رعوتی در بر که این چه بیغمی است - و از دیده بد
 غافل نمیدانست که چشم غیرت در کمین - قال الغبی صلی الله علیه وسلم
 إِنَّ الْعَيْنَ لَتَدْخُلُ الرَّجُلَ الْقَبْرَ وَالْجَمَلَ الْقَدْرَ - هرکه بنچشم رعوت در
 خود نگرست صد گونه ابواب تعب برو کشادند - و هرکه بدیده غرور بخرد
 بدید خرمی شادمانی او را بباد بی نیازی بر دادند * اوصی علی ولده
 یا بُنَّیْ مِنْ أَعْجَبَ بِعَالِهِ ضَلَّ - وَمَنْ أَغْتَرَّ بِجَمَالِهِ ذَلَّ * بیت *
 هرکه مغرور شد بحالت خویش * گردد از چشم بد درونش ریش
 برهان این دعوی و مصداق این معنی این حکایت است *

است نه مرا همچنين در معرض مذلت و شكنجه و تعزير داشته اند -
و ميگويند - بگو چه كرده - نيمگويم - تو ميخواهي كه بدين يگ قدح آبي
و شرابۀ شرابي بر سر من مطلع گردي *

* بيت *
من چون دگران سر نگويم با كس * گر سر برود سر من از دل نرود
معصوم شاه گفت - اى مرغ - تا مرا بر سر گذشت خویش مطلع
نگرداني - زمام التماس از كف گذاشتن و دست اقتراح از دامن
تو برداشتن از حد تصورات بيرون است - و از حيز امكان خارج * قال
النبي صلى الله عليه وسلم إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ فِي الدُّعَاءِ *

القصه چون التماس و اقتراح و ابرام و الحاح معصوم شاه بسيار شد -
ضرورۀ مرغ آغاز كرد - كه "بدانكه من دختر شاه پريانم - و مرا نوش لب
نام است - و پدر مرا مشهور شاه گويند - و دار الملك ما در جزيره ايست
كه آنرا بيت الامان خوانند * مرا نوائب و مصائب دهر بدين روز نشانده
است - و حوادث و غرايب عشق بديفجا رسانده - و اين حال از انجا است
كه در بلاد تركستان بادشاهی بود كه او را شاه به كرد گفتندی - و او پسری
داشت نام وی عجب ملك - رخس فسانۀ جمال و دلش نشانۀ كمال -
مشرّب عذب عدل و مفهل زلال فضل - نقطۀ دائرۀ حشمت - و توقيع
مفشور مكنت *

لا مثل و ان ابصرت فيه * لكل مغيب حشر مثالا¹

و اين عجب ملك روزی در مفرل معهود و مشهد مشهود خود با جلساء لبق
و ندمای ذلق - و همدمان محرم - و محكرمان همدم - راج ريحاني در سغراق
راحت افكنده بود - و مشعشعۀ تشويش زدای در اكواس فرجت آورد *

اما این جوان گفته مراست که من در اول حال چون چتر شاهان در دور
و چون خط جوانان قازة و تر بودم - هم بشکل تو بدای غرور مبتلا بودم و هم
بطرز تو بافت خود بینی گرفتار - بادی در سر که من سروری ام و رعوتی
در دل که من عرعی ام - سرو از رشک من قد به بالا گرفته - و طوبی
از شرم من تا با آسمان گریخته - مادر بردبار زمین دایه من - و عالم
و عالمیان در سایه من - از غایت تعجب برکس التفات نمیکردم - و از نهایت
تکبر سر پیش کس فرود نمی آوردم و گفتم *

* بیت *

اصل من بس که مکنی دارد * سربه پیش کسی فرو نارد

خلق در سایه ام بیاساید * گر تو طوبی بخوانیم شاید

روزی در عین این سرافرازی و محض این طنازی بودم که درودگری
در رسید * گفتم تو کیستی ؟ گفت من کسی ام که از مهابت تیشه من
سینه عرعر شاخ شاخ شده است - و از مخافت اره من سرو زمین بدنجان
گرفته * این چه غرور است که در سر تو جا کرده - و این چه رعوت
است که در دل تو متمکن گشته ؟ مرا از دیوان قضا نامزد کرده اند تا
به تمبر خونریز شاخ تکبر تو از بیخ برکنم - و بدنجان اره باد تجبر از سر تو
بیرون برم - تا بار دیگر هیچکس دم لاف خود بینی نزند - و قدم در کوی
خود پرستی نه نهد - قیل من تکبر علی الناس ذل * * بیت *

هر که با مردمان سرافرازد * سرخود را ز تن براندازد

گفتم ای درودگر - کرا زهره که با من تخم معاندت کارد - و کرا در سر که مرا
از پای در آرد ؟ پس درودگر قصد بریدن من کرد - و اره بیرون کشید -
اره سیاهی تباهی ضعیفی نحیفی پر کیننی آهنی زاری خونخواری
بیوفائی کم صفائی بیحاصلی آهن دلی دندان خصم خائی نیک تنگ
بی پروبال همه وقت ناخوش و همه عمر در کشاکش * من با اره

حکایت

وقتی جوانی بود چون فرعون قاج غرور بر سر - و چون نمرود دواج
رعونت در بر - همه عمر مهره آنا و لا غیرِ سفتی - و با همه کس آنا خیر
میگفتی - و نه نفس او را جز رعونت پیشه و نه جان او را از چشم غیرت
اندیشه - هر بار که در خانه آمدی تخته ناله نمودی * روزی با تخته سخن
آغاز کرد و گفت " ای تخته این چه ناله و زاریست که بدان عادت کرده
و این چه قلقله بیقراویست که بدان خوی گرفته - نه سبب رنجی ظاهر
که موجب آن اضطراب بود - و مستوجب تعبى باهر که سبب آن
اضطراب باشد ؟ " *

اندوه زمانه دیده هم شناسی

آخر چه شدت چرا چنین می نالی

تخته بر زبان حال و لسان مقال آغاز کرد - " ای جوان چرا نه نام - پیش
از آنکه از من خیانتی صادر گردد زنجیر گران بر پای من نهاده - گاه
چون خلیل بآتش تیز می ترسانی - و گاه چون زکریا با ارفه خون ریز
نمود میدهی - من در بانی در تو اختیار کرده ام - و بر آستانه تو قرار
گرفته - همه روز چون پای شکستگان مجاور در تو باشم - و همه شب بیکپای
ستاده پاسبانی متاع تو میکنم - تو مرا همه عمر در پیش در میداری
و یک ساعت درون خانه نمیکذاری - و یک لحظه بربندی خود
نهبشائی - و هر لحظه صدمبار می بندی و می کشائی - من از دست
نامردی تو چنین خشک گشته ام *

شبها همه کس بخواب خوش خفته و من

از دولت تو تمام شب اندر بند

گاه ذکر مهروریان کشور چین و ختن میکردند - و گاه در بیان بنان بابل
 کشمیر ید بیضا می نمودند * پیری آفات دیده و مضافات چشیده
 دران دم بآن نوم هم آشیانه بود - و آن ساعت بآن رحبه احبا هم پیمانه -
 گفت این مناقب و مآثر خوبان که شما گفتید همه خطا ست - و ملاحظت
 و محامدات ماهروریان که شما شمردید همه هبا ست - امروز در ملک دنیا
 خطبه زیبائی و سکه رعنائی بنام نوش لب است * * بیت *

اگر در شش جهات کون ای دوست

کسی را خوب بقوان گفت کان اوست

صورتی است که نقاش قدرت در نقش خانه روزگار صورتی بهتر ازو نکشیده -
 و نقشی است که نقشبند قضا در نگارخانه ادوار نقشی خوبتر ازو ندیده *
 * قطعه *

هر کسی از عشق او دیوانه شد عالمی را کرد معجون نوش لب
 تا جهان بود است وقتی کس ندید در لطافت دلبری چون نوش لب
 عجب ملک پرسید نوش لب کیست ؟ پیر گفت از ناقلان غرائب -
 و راویان عجائب - و نقله اخبار - و رواة اسمار - چنین شنیده ام که
 او دختر شاه پریان است - و پدر او را مشهور شاه گویند و دارالملک ایشان را
 بیت الامان خوانند * آن پیر چندان سلسله لطافت بجنبانید که عجب ملک
 را غرور شهر یاری از سر برفت - و رعونت جهان داری از دل بشد - و روی
 نادیده عاشق جمال او شد - و بوی نا شنیده وامق خیال او گشت -
 وَ الْاَدْنُ تَعْتِقُ قَبْلَ الْعَيْنِ اَحْيَا نَا * * بیت *

مهر کس در دل چو صادق میشود

گوش پیش از چشم عاشق می شود

بگفتم - ای اَره ترا با من چه کینه است که از بهر قمع من دندان نهادی -
و ترا با من چه دندان است که از بهر قلع من تیز گشته - من نه آهنگر
که تو از دست من کوفته شده - و نه من درودگرم که از دست من
در مانده - هرچند مثل این کلمات بگفتم با اَره هیچ سود نداشت و تا
چشم برهم زنی مرا از پای در آورد * * بیت *

ای دوست چه سان ماند از اَره سلامت جان
دیراست که او با من دارد بشکیم دندان

حاصل الامر - چون آن جوان پر غرور این کلمات بشنید - گفت این
نه حکایت اَره و درخت است - این همه حسب حال منست که مرا
مینماید * پیش از آنکه شومی غرور عیش حصول مرا قباة کند - و لوم
رعونت چهره حسن مرا سیاه گرداند - در صراط مستقیم عبوت رفتنی
است و خاک غرور از چهره وقت خود بر گرفتنی * از لوم رعونت بود
که آن درخت را چندان مکاید دهر معاینه شد - و از شوم غرور بود
که عجب ملک را چندان شداید عشق مشاهده افتاد * قطعه *

زینهار ای رفیق صد زینهار در جهان طنز و کبر نگر زینی
چشم خود بینی ار توان بردوز کافت مردم است خود بینی

قصه در مجلس عجب ملک همه طایفه حاضر بودند که از
خدنگ درایت گره موی عبارت بکشایند - و از کمند کجاست گردن
سراپرده استعارت در قید آرند : و صدور معانی کرام - و بدور قوافل عظام -
و صرافان جواهر منادمت - و ملاحان دریای مکالمت - هر جنسی حکایت
می کردند - و هر نوعی روایت می آوردند - ناگاه سخن در حسم افتاد -

گلی بشگفت از باغ محبت کجا گردد زمن داغ محبت
 قوی نقشی نشست اندر بطانه مرا افسانه سازد این فسانه
 بگرداند همه روی زمیضم نهـد داغ مـلامت بر جبینم
 رود از کف عنانِ شهریارِی عوض گردد بمستیِ هوشیارِی
 سپاه بیخودی آید پدیدار^۱ لوی صبرها گردد نگونسار
 به بدنامی بدل گردد مرا نام بناکامی کشد ما را بانجام^۲
 رود از دست این عالم پناهی شود بر باد این ناموس شاهی
 کجا ای عشق بر جانم فکادی چرا بر من در^۳ غمها کشادی
 نمیدانم ازین خونخواره جیحون چگونه جان بخواهم برد بیرون
 پس با پیر آغاز کرد - ای خواجه - بتی را که توصفت کردی نقش او در
 بطانه من جای گرفت - و خیال او در چشم خانه من خانه کرد -
 و هم دران مجلس چندان فلق و زاری و قلقله بیقراری بنیاد نهاد که آن
 پیر از گوهر سفته خود^۴ نادم گشت - و از ان حکایت گفته پشیمان شد
 و گفت راست گفته اند - * شعر *

اِحْفَظْ لِسَانَكَ اِنَّهُ تَقُولُ فَنُبَيِّنُكَ اِنَّ الْبَلَاءَ مُوَكَّلٌ بِالْمَنْطِقِ

مؤسسان اساس بلاغت گوهر من کثر کلامه کثر لوامه بهره نسفته اند -
 و مهندسان هندسه بلاغت قول الزم الصمت ما استطعت فإنه سحیة
 الا نبياء بگزاف نگفته اند - قيل من لزم لسانه غنم و من حفظ لسانه سليم -

1 In MS. سپاهي بيخودي آمد پديدار.

2 In MS. بناكام.

3 In MS. هری.

4 خود is wanting in text.

5 MS. ما for ان.

و ازینجاست که میگویند - عشق بر دو نوع است - یکی بواسطهٔ سمع و دیگر بواسطهٔ بصر : عشق بصری موجب زجر و تهدید است - و عشق سمعی موجب وعد و وعید * نه داؤد علیه السلام را عشق بصری بود لاجرم موجب تهدید شد - فَاسْتَغْفِرُ رَبِّيَ وَ خَرَّ رَاكِعًا وَ أَنَابَ - و سلیمان علیه السلام را عشق سمعی بود لاجرم هیچ مستوجب وعد و وعید نیامد - وَ جِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَإٍ يَقِينٍ * و لهذا علمای تحقیق و بلغای تدقیق سمع را بر بصر ترجیح داده اند و گوش را بر چشم تفضیل نهاده و میگویند که سمع از هر جوانب بشنود و بصر بکجانب بیش نه بیند - و چیزیکه همه جوانب ادراک کند فاضل تر ازان باشد که از یک جانب به بیند * دیگر میگویند - ربوبیت تعالت الآؤة و قوالت نعمائه - سمع را بذکر مقدم داشت - خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَ عَلَى سَمْعِهِمْ وَ عَلَى أَبْصَارِهِمْ - پس باید که سمع بر بصر راجع باشد و گوش بر چشم فاضل آید *

القصه عجب ملک آن شریعت نوش کرد و ذکر نوش لب در گوش کرد - دست بزد و جامه بدرید و گفت - از ضمن این نام همه ریاح موالات می زاید و از طی این پیام همه تسلیم مصافات می آید - وهاتف مودت اصلی - و منادی محبت جبلی - در بازار چهار طبع و پنجم حس من چنان ندا میکند که عشق این نام مرا اقداح مصائب خواهد چشاند - و سوز این پیام مرا در چهار حد عالم خواهد دوانید * * نظم *

نسیسم یار می آید ازین نام مرا سر مست خواهد کرد این جام
بزیر پای افده^۱ بست^۲ گشتم چه نام است این کز سر مست گشتم

1 In MS. افده, but the metre requires فاده.

2 بست for بست, to rhyme with مست.

* بیت *

چندم دهی تو پند که دل را نگاه دار
دارم نگاه گر زخیالش رها شود.

پیر هر چند مهره دیگر جنبانید و حکایت دیگر در میان آورد - عجب ملک
بر سر رشته خود بود و نمی خواست که در جمع جز ذکر محبوب کند و نام
غیر مطلوب برد - مَن^۱ أَحَبَّ شَيْئًا أَكْثَرَ مِنْ ذِكْرِهِ * * نظم *

هر که او دوستدار چیزی شد نام او بر زبان بسی راند
بس که باشد محبتش در دل هر کسی را بنام او خواند
قطرات عبرات بر وجنات می بارید - و بصد عجز و نیاز با خیال معشوق
میگفت * * نظم *

مبارک باد ای عشق دلارام	بیا خوش آمدی بر دیده نه گام
منه از خانه جانم برون پای	درون خانه جانم بکن جای
سده از بادهای بیخودی جام	چنانم کن که نذیشم سر افجام
چو چشم عافیت را دیده بستی	برون بر از سرم سودای هستی
چو از دیوانگی دادی پیامم	تمام کن چه باشد ^۲ ننگ و نامم
ببر عقل و موا دیوانه کن	درین کارم یکی افسانه کن
بنه تاج ملامت بر سر من	که در دادم بکار عاشقی تن
ببر یکبار این ناموس شاهی	رسان آوازه از مه تا بماهی
مکن از چشم من این سرمه را پاک	اگر چه رفته باشم در ته خاک
بده با سوز یارم آشنائی	که باشد آشنائی روشنائی

^۱ wanting in text.^۲ In MS. مردی.

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَلْعَافِيَةُ عَلَى عَشْرَةِ أَجْزَاءٍ تِسْعَةٌ مِنْهَا فِي الصَّمْتِ إِلَّا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَالْجِزءُ الْعَاشِرُ فِي تَرْكِ مُجَالَسَةِ السُّفَهَاءِ ۱
* قطعه *

در همه تن مشر زبان چون تیغ لیک میباش در همه تن گوش خوب کاریست کار خاموشی تا توانی مباحش جز خاموش روز دیگر چون پرچم سیاه شب از نیزه سماک راسخ در رهوند و خنجر زرین خورشید بمصقله قدرت بزدرند - عجب ملک فرمود تا مجلسی که مسطح سعادات بود - و بزمی که مطرح کرمات باشد ترتیب کردند - و حریفان دوشین را طلب نمودند - بنابر آنکه باشد سیل آن آب حر سغراق بنیاد التهاب فراق را خواب گرداند - و امواج نهنگ آشام دریا کشتی نائر آتش خمار اشتیاق را فرو نشاند * شعر *

دَبَّرَ خُمَارَكَ بِأَقْدَاحٍ مُسْرِعَةٍ وَلَيْسَ كَالْخَمْرِ لِلْمَخْمُورِ تَدْبِيرُ
پس روی بجانب پیر کرد - که ای مهیب نسیم آشنائی - و ای مصقله آئینه زنگ زدائی - ازان باده دوشین^۱ که تا قیامت خمار آن از سر من نخواهد رفت جامی بمن ده و طنبور آشنائی ساز کن - و قصه نوش لب بنیاد نه - که عشق آن نام جوشی در امعای من افکنده است - و خروشی در احشای من انداخته - هر چند میخوام که عقل را شعار خود سازم - و خرد را دثار خود گردانم - و خود را از بند هوا مفاصی دهم و از قید هوس خلاصی بخشم و راه خود گیرم نمیتوانم * آن شنیده باشی که شیری روباهی را دید - گفت کجا میروی گفت به نهروان - شیر گفت اگر من ترا گذارم توبه قیدوان رو *

بِی عَلِی رَضِیَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُمَا - ثَلَاثَةٌ قَلِيلًا كَثِيرٌ - الْفَارُ قَلِيلًا كَثِيرٌ
وَالْفَقْرُ قَلِيلٌ كَثِيرٌ - وَالْمَرَضُ قَلِيلٌ كَثِيرٌ *

وزرای درگاه - و نقبای بارگاه این خبر به شابه‌گود رسانیدند که
عجب‌ملک که گلدسته باغ شهریارِی و لاله کوهسار قاجدارِیست - از تاب
سموم سقامت بی تاب گشته - و از آسیب حوادث پژمرده شده - هیچ
نمیدانیم که این ناکبه شفیع را سبب چیست - و این حادثه منیع را
موجب چه *
* بیت *

الدَّوَةُ تَنْشُ نَزَارُ کَرْدَ اسْت * قَا چَشْمُ بَدِی کِه کَار کَرْدَ اسْت
شابه‌گود از استماع این شائبه الیم رنجور شد - و از اصغای این واقعه
عظیم مغمور گشت * در حال بر سر بالین پسر آمد - عجب‌ملک را
دید اَنْعَفُ مِنَ الْمَازِل - وَ اَضْعَفُ مِنَ الْجَوَازِل : از ضجرت هموم
دیدۀ نرگس کشاده - و از صدمت غموم چون خاک برزمین افزاده -
حَتَّى كَادَ يَسْلُبُهُ ثَوْبَ الْمُحْيَا وَيُسَلِّمُهُ إِلَى أَبِي يَحْيَى * * مثنوی *

چو مغموران فزاده زار و غمگین
چو رنجوران نهاده سر ببالین
شده بیتاب از اندوه خوردن
چو شمع صبحدم نزدیک مردن
دلش چون چشم خویان مانده مغمور
سرش از داغ هجران گشته پر شور^۱

¹ This half line is wanting in the text; it has been supplied by the editor.

چنان مشغول خاطر کن ازین بیش نیارم یسار از بیگانه^۱ و خویش
نهم از سر همه این سرفرازان علم کردم بکار عشق بازی

سلطان جابر عشق بیک^۲ لگام زدن مملکت هفت اعضای او را فرو
گرفت - و فیلق شهباز شوق طلیعه چهار طبع و پنج حس او را زیر و زبر
گردانید - و هائغ بلند آواز عشق ندا در داد که من آمدم - و صبر گریز
پا فریاد بر آورد که من رفتم - هوس کیمیای عشق آتش قلق در کوره سیفه
او انداخت - و طلق محلول اشک که آب طلق مائی و سیمائی بود
ریختن گرفت - و دل معص دیده او چون قلعي گداخته در جوش شد -
و تن طرح یافته او چون سرشته حکمت در خروش آمد - و از سبب
دموع ارغوانی بر چهره زعفرانی علم احمر شد - و مسکن الم اصغر گشت -
و از غلیان آتش فراق و ذوبان انگشت اشتیاق جان او چون نحیف
تصد پذیرفت - و با خلق شنشنة حسد رسید - هزار گونه اشک حسرت
از دیده می بارید - و سیماب ناب بر چهره زعفرانی میدوانید و میگفت *

* شعر *

أَدْرَنَا عَيْرُونَا جَارِيَاتِ كَانِهًا مَرْكَبَةٌ أَحَدًا قُهَا فَوْقَ زُبُقِ

از ابتدای قلق تا انتهای غسق در التهاب می بود - و از آغاز رواج
تا انجام صبح - یکدم نمی غنود - چنانکه سر چند گاه مرض عشق در
باطن او مستولی شد - و سقامت شوق در ظاهر او باهر گشت - قال زید

^۱ In MS. بیگانه خویش.

^۲ In MS. لگام زدن, apparently has no meaning; but لگام زدن to pull the reins.

* بیت *

کر رنج رسد مجادا ناگاه سرا

آن رنج بمن رسد پس انگاه سرا

طبيب فرمان شاه در سر بالين ^{عجب} ملك آمد - اورا ديد معلول
علل فراق - و مجروح دشنة اشتياق - مائة فساد هجران مزاج معتدل
اورا اسدمات داده - و خيالات عارضة حدثان حواس سالمة اورا تاراج
گردانیده - از چهار فوت متخيلة و متفكرة و متوهمة و حافظه او بکی
بر مرارده - از ^{خَصَم} بحرانات فراق که آب نب برسام^۱ است سرسام روی بدان
سوخته آورده - و فوت جاذبه و ماسکه و هاضمه و دافعه^۲ اورا در باد داده -
به عمل پر دماغ در دماغ که بهمت وقانه محفوظ است راه مي يافت -
و به خواب چشم بند که بر پنج ملك ويست و چهار عضله مطونست در جنم
گرر میکنند - و جسم - که بهفت طبقه و سه رطوبت که موافقست و از
عصبان و عضلات و شريانات مرکب - از عبرات وافر و دموع مدعطر
و زحمت بيعد و مسع بيحد بتقلب آمده - و نه^۳ ناخنه و طرفه و ضعف
دنداري چنان مبدا گسته که ضما و نوشادر و جوب فراح و سرمه جواهر
هيچ گونه موثر نمي آمد - و رنج مرول ماء و انتقار^۴ و غرب و ظفرة چنان
گرفتار آمده که سفوف و نويا و شافه احمر و شافه اخضر هيچ نوع فائده
نمي داد *

^۱ pleurisy, برسام.

^۲ Bi., و, omitted in the text.

^۳ In MS. انتشار غریت *Gharb, fistula; intiqār, madarosis.*

تفش از رنج هجران مانده از کار
 دلش مشغول نام ذکر دلداری
 دریده جامه و بکشاده گیسو
 شکوه شهریاری کرده یکسو
 نه در پیش پدر برخاست بر پای
 نه هم شرط آدب آورد بر جای^۱
 کسی کز شوق جانان گشته بیهوش
 همه عالم شود اورا فراموش

بادشاه هرچند عجب ملک را پرسید - که سبب زحمت تو چیست
 و موجب مشقت تو چه ؟ جواب نگفت * پس از انجا با دلی پر التهاب
 و دیده در انسکاب بخانه آمد - پس لبیبی صادق و طبیبی حاذق که
 بکمال علم و معرفت کلف از چهره ماه بر گرفت - و بنور تجارب
 و ممارست زرّی از روی آفتاب دفع کردی - و بمعالجت وثیق آسمان را
 از علت سرطان خلاصی دادی - و بمداوات دقیق زمین را از زحمت
 خشکی مناصی بخشیدی *
 * شعر *

فَكَانَهُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ نَاطِقًا يَهَبُ الْحَيَاةَ بَاسِرِ الْأَوْصَافِ

حاصل کرد - و گفت عجب ملک که حیات او سبب حیات منست
 مرضی عظیم دارد و رکاتنی الیم - می باید که بر سر بالین او بروی -
 و استطلاع هموم او بکنی - و استکشاف غموم او را واجب دانی - و به
 بینی که زحمت او چیست - که دلم ازین باب بی تاب است - و جانم
 ازین سبب در عذاب *

¹ In MS. نه شرط آنکه آدب آورد از جای

معالجات قاصر - گاو مسئله چه داند - گفت تو بدار - ابوتواب پرسید ما
 الْإِيمَانُ وَمَا الْإِحْسَانُ وَمَا الْإِسْلَامُ گاو جواب نداد - بذرگر را نیز پرسیدند او
 هم جواب نداد و ندانست - ابوتواب گفت چه فرق گشت میان آدمی
 و میان گاو * بیت *

گر تو نکفی دارو دردم امروز پس فرق چه باشد ز تو و در دگرمی
 قَالَ كَيْسَرِي لَا يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يَنْزِلَ فِي بَلَدٍ لَيْسَ فِيهِ خَمْسَةُ أَشْيَاءَ -
 سُلْطَانٌ قَاهِرٌ قَادِرٌ - وَقَاضٍ عَادِلٌ مُقْسِطٌ - وَ سُوْقٌ قَائِمَةٌ عَامِرَةٌ - وَ نَهْرٌ
 عَذْبٌ جَارٌ - وَ طَبِيبٌ حَادِقٌ مُجَرَّبٌ * بیت *

سوختم آخر بیا دل گرمیم کن ای طبیب

کاش سوداش نمپ در استخوان می افکند

ای طبیب اگر تو در مداوات یگانه - اما در معالجت من بیگانه - زیرا که
 درد عاشق را هیچ معالج فائق و حواس صادق مداوات نتواند کرد -
 و علت مشتاق را هیچ لبیب غریب و طبیب عجیب معالجت
 نتواند آورد - دَاعِيَا مِنْ دَرَاوِ الْمَوْتِ كُلُّ طَبِيبٍ ذَلَّ * دل صدفبری انسانی
 چون از عشق قاب یانت - بهیچ مفرح به نشود - و جگر هلالی حیوانی
 چون از شوق پژمرده شد بهیچ شربت باز نیاید - و از شدائد هجران
 عروق اعضای بسیطه معطل گردد - و از مخالف حدثنای مفاصل اندام
 مرکبه بیکار ماند - قَالَ الْحَكِيمُ ثَلَاثٌ لَا تَدْرُكُ بِثَلَاثٍ - الْغِنَى بِالْمُنَى -
 وَ الشَّبَابُ بِالْخَضَابِ - وَ الْعَافِيَةُ بِالْأَدْوِيَةِ * شعر *

دلی گز رنج هجران گشته رنجور

ز صحت باشد آنرا سال و مه دور

* بیت *

چشمی که بدان روی بتان کور شود
 روشنی نشود بقوتیا و سورمه
 به چهار طبع و پنج حس و شانزده نوع سوء المزاج چنان معقود
 و مظلوم شده که شش جهت اعضای او از هفت جنس نبض یکرگ
 راحت نمی جنبید - و از مسمیات و مهزلات هیچ فائده نمی آمد -
 و هر جا که طبیبی حافظ از سقامت او نگران - و هر جا که لیبی صادق
 از سامت او حیران *

اذا داء رجل غفا بقراط عینه فلم يوجد لصاحبه ضریب^۱
 و طبیب هر چند خواست که بعلم ابدانی و بحکمت یونانی زحمت
 او بداند و علت او را تَقْدِمَةُ المَعْرِفَةِ کند نتوانست - عجب ملک در
 روی طبیب نظاره میکرد و بزبان حال میگفت *

* بیت *
 ای طبیب از من چه می خواهی برو از پیش من
 درد عاشق را دورا کردن نه کار چونتو هست
 آخر ای طبیب در سقامت من چه نگران گشته و در سامت من چه
 حیران مانده - اگر این عقود را از تو انکلال^۲ پدید نیاید چه کار آید - و اگر
 این جروح را از تو اندمال حاصل نشود چه غرض بر آید *

وقتی ابو تراب نخشبی قدس الله روحه که مخزن حقائق و معدن
 دقائق بود بر سر بذرگري رسید که جفت میراند - و دانه در دل زمین
 می افشاند - گفت ای خواجه زمانی گلو را بدار تا از او مسئله پرسم
 و نکته اقتراح نمایم - بذرگر گفت این چه خیالات فاسد است - و این چه

^۱ Sic.^۲ In the text: انجلی.

وَنَوْمُهُمْ كَنَوْمِ الْغَرَقَى وَبُكَاءُهُمْ كَبُكَاءِ النَّكَلَى

لَا تَسْأَلِ الْمَوْتَ عَنْ خَلَائِقِهِ فِي وَجْهِهِ شَاهِدٌ مِنَ الْخَبَرِ

پس طبیب بعضرت شاه و به بارگاه شهنشاه آمد و گفت هر چند در
اعضای رئیس شاهزاده نظر کردم نه تمپ او از برسام و سرسام یافتم - و نه
صداع از شقیقه و زکام - اما از دم سرد و گونه زرد او چنان مفهوم می گردد
که او را علت عشق رنجور کرده است - و زحمت شوق مضمر گردانیده *

* شعر *

عشق پنهان نتوان داشت که از سوز جگر

زردی چهره عشاق گواهیست بزرگ

شاه را دل فارغ باید داشت - و کسی که محرم سر او بود برو باید فرستاد
تا ازو بخیله استفسار کند - و بطرزی استکشاف نماید که دل او شیفته روی
که شده است - و جان او آویخته موی که مانده * بادشاه وزیری داشت
ثابت حلم و کامل علم - که خفایای ^۱ ضمیر بخواند - و زوایای اثیر بداند -
برو فرستاد * چون وزیر بر سر بالین عجب ملک آمد و شرایط عبودیت
بجای آورد و گفت زحمت شاهزاده چونست که از سبب آن دل رعایا
در اضطراب و دیده برایا در انسکاب است * عجب ملک از غایت اضطراب
آب در دیده بگردانیده و با وزیر آغاز کرد -

* نظم *

چنان باشد کسی در رنج دردش

گوا باشد بچهره رنگ زردش

نه بیند هیچکس برخوبش غمخوار

نیاساید دمی از ناله زار

که آرد شحفت دل را سزا کرد
 که داند درد عاشق را دوا کرد
 درین ره پای هر کس رفته در گل
 علاج بیدلان کاریست مشکل
 طبیب از داروی مشتاق مهجور
 همیشه چون سگ از مسجد بود دور
 بسا دلها کزین اندیشه خورن شد
 که داند درد عاشق را که چورن شد
 درین درد ای پسر درمان نگنجد
 درین ره حکمت یونان نگنجد
 نه این رنجیست کانرا تپ نهی نام
 نه این سوزیست کانرا هست انجام
 تو ظاهر بینی و ^۱ این حال رمزیست
 چه دانی کاندرون جان کس چیست
 غم جان را کسی دارد نهد ساز
 که بشناسد همه از رنج جان باز

طیب ازین کلمات جان دوز و نعمات دلسوز و عبرات متقاطر
 و حسرات متواتر دانست که آتش عشق تپ در استخوان او افکنده
 است - و مصرع شوق بیخ صحت او بر کنده - که عشق را بدم سرد و گونه
 زرد توان شناخت *

قِيلَ لَعَلَّاتُ الْمَعْيِينِ ثَلَاثُ أَكْلُهُمْ كَاكُلُ الْمَرْضَى

^۱ In the text .

تو ظاهر و بینی احوال خور زیست * چه دانی کاندرو جانی کسی چیست

مَسْرُورًا وَإِذَا طَلَبْتَهَا مِنْ غَيْرِ أَهْلِهَا رَجَعْتَ مَلُومًا مَكْسُورًا - وزیر گفت
 قَالَ الْكَبِيرُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى عِبَادًا لَيَعْرِفُونَ النَّاسَ
 بِاللَّسُّومِ *

بر حکم این معنی و نحوای این دعوی - ملقن طبیعت چنان
 قلقین میکند - که تقلقل فراق خو بروئی دل ترا در التهاب آورده - و تملل
 اشتیاق مشکبوئی دیده ترا در انسکاب انداخته - که چندین بلیه و بلبال بی الم
 عشقی نباشد - و چندین اوجاع و اوجال بی ندَم شوق بر نیاید * قول حکیم
 عَنْ ذِي الْمُنِّ الْمَصْرِيِّ - الْمُحِبُّ مَنْ يَكُونُ نَوْمُهُ قَلِيلًا - وَ حَزْنُهُ طَوِيلًا -
 وَمُذَاجَاتُهُ مَعَ مَوْلَاةٍ كَثِيرًا * اکنون ترا صدق این حال با من گفتنی است -
 و گوهر این مقال با من سفتنی - لِلَّسْرِ مَنِّي مَوْضِعٌ لَا يَنَالُهُ نَدِيمٌ وَلَا يُفْضِي
 إِلَيْهِ شَرَابٌ - قَا بقدر استطاعت کمر اجتهاد بر میان بندم و بدانچه ممکن
 گردد ترا بمقصود رسانم *

اگرچه بر رود چون مہ بگردون بیک ساعت فرو آرم بافسون
 وگر سیمرخ گردد در نهانی رسانم بر تو از وی صد نشانی

وزیر چون مثل این کلمات و شبه این نغمات بگفت - عجب ملک را
 دل نرم شد و جگر گرم گشت - و با خود گفت - که این وزیر مردی دلسوز
 مینماید - تخم در زمین شور کاشتن و علت از طبیب پنهان داشتن کار
 خردمندان نیست - با او راز خود در میان باید نهاد و باشد که بواسطه کفایت
 او عقده محکم من بکشاید و به سبب درایت او مقصود من چهره نماید -

شده از دیده دل خواب و آرام
 طپان در روز و شب چون مرغ در دام
 نه کس را یاد از اشک جفونم^۱
 نه کس را علم از سوز درونم
 بیک شب تا سحر نغفوده هرگز
 گهی در کام دل ناسوده هرگز
 چو من شوریده دل کس نیست امروز
 نیاساید گهی از ناله و سوز
 نیارد بود با من دویمی کس
 چسان باشد بگو حال^۲ چنین کس

ای وزیر از حال درد و هموم قوئاً کسی استفسار کند که چون قریفان کمر
 اجتهاد در مداوات او بگذرد - و از حال عموم رفقا کسی استکشاف نماید
 که چون رفیقان دو مرد در^۳ معالجت او نبرد *

وقتی بادشاهی حکیمی را گفت حاجتی داری بخواه - حکیم گفت
 عمرم دراز کن - گفت این نتوانم - گفت مرگ از من باز دار - گفت این
 حد من نیست - گفت جوانی بمن باز ده - گفت این اندازه من نیست -
 حکیم گفت ای مسکین تو همچون منی و من همچو تو - از هم چو خودی
 چگونه حاجت توان خواست * فَوْتُ الْعَاجَةِ خَيْرٌ مِنْ طَلِبِهَا إِلَى غَيْرِ أَهْلِهَا -
 وَقِيلَ مَكْتُوبٌ فِي التَّوَرَةِ إِذَا طَلَبْتَ الْعَاجَةَ إِلَى أَهْلِهَا رَجَعْتَ مَجْبُورًا

^۱ In MS. اشک که چونم. *Jufun, eye-lids.*

^۲ In MS. احوال.

^۳ Probably نرد.

جوانی دید بر بالین گوری
 نحیفی لاغری از عقل دوری^۱
 دو جو از دیده خونین کشاده^۲
 زو شوروی بگورستان فتاده
 ز خونین دیده گشته لعل مفروش
 ز کانون جگر بر کرده آتش
 فغان و ناله چندان کرد آن مرد
 که عیسی را بران دل سوخت از درد
 بگفت آخر چغین نالان چرائی
 بشکل بیدلان حیران چرائی
 رخت چون بیدلان زرد از پی چیست
 فغان و ناله را آخر سبب چیست
 فغان، دو بر آسمان رف
 ز دستت خواب خوش از مردگان رفت
 جوابش داد آن سرمست و مدهوش
 که لفظت خوشتر است از " چشمه نوش
 منم کام روز مجروح فراقم
 ز جفت خویش گودون کرد طاقم
 زنی چون مایه تابان داشتم خوش
 بودش از کنارم مرگ سرکش

^۱ In MS. نحیفی لاغری بی عقل زوری.

^۲ In MS. کشاده.

^۳ In MS. که لفظ خوشترت چون.

پس افسانه گفتن پیر و حکایت نوش لب و عاشق شدن خود - عجب ملک
تمام بیان کرد * چون وزیر این راز شنید - گفت - ای غنچه شاخسار بختیاری -
وای لاله زار شهریاری - زمام شهامت از دست چرا میدهی - و بر خود
نام دیوانگی چرا می نهی - و در شاهراه سلامت چه نقصان دیده که
طریق ملامت^۱ می سپری - و در مذهب حزم چه ذل دیدی که ششمنه
میگزینی - سُبْحَانَ اللَّهِ أَيَّ جَوْهَرَةٍ أَوْلَيْتَ وَبِأَيِّ لَوْلَاهٍ حَلَيْتَ وَهُوَ
عَتَلَكَ لِيَعْتَلِكَ وَحَجَرَكَ لِيَحْجُرَكَ * کسی را که چهره او ندیده و ازو جز
حکایت نشنیده خود را از برای او در اندوه چرا باید داشت - و بشنیدنی
که شاید بود از دست چرا باید شد - قَالَ دَارَ الْأَصْغَرِ لَا تَطْمَعُ فِي كُلِّ
مَا تَسْمَعُ *
* شعر *

سبکساری ز مردم بیش باید که مردم عاقبت اندیش باید
دل بر موالات زنان داشتن محض خطا است - و جان بر مصافات نساء
گماشتن عین عنا - داغ بیوفائی بر جبین وقت ایشان لایع است و نکست
پردغائی از ریاحین عهد ایشان فایع * قَالَ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ
خَمْسٌ مِنْ خَمْسٍ مُحَالٌ الْإِنْسُ مِنَ الْأَعْدَاءِ - وَالنَّصِيحَةُ مِنَ الْكَاسِدِ -
وَالْهَيْبَةُ مِنَ الْفَقِيرِ - وَالْعُرْمَةُ مِنَ الْفَاسِقِ - وَالْوَفَاءُ مِنَ الْفَسَادِ - إِنَّ الْإِنْسَانَ
لَشَيْطَانٌ - أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الشَّيَاطِينِ *
* نظم *

شنیدم عیسی از نور دل افروز
بگورستان گذشت از راه یک روز

چنان سوزان تن او از رگ و پی
 سوزد گرنه‌ی انکشت بر وی
 ز فعل بند بمانده در کشاکش
 سمندر وار خو کرده بآتش
 چو عیسی دید آن گفتا چه مردی
 چرا آخر چنین رخساره زردی
 بگفتا ای فدای تو وجودم
 ز دنیا نامسلمان رفته بودم
 بدنیام هرکه از اسلام رو قافت
 جزای این تبه‌کاری همی یسافت
 ز فضل کردگار آن مرد پرغم
 مسلمان شد بدست عیسی آن دم
 خداوندا بفرومان دار ما را
 تو تا داری مسلمان دار ما را
 پس انکه گفت عیسی کای جوان مرد
 چه بوده ناله و فریاد آن درد
 دران اوصاف آخر این چه درد است
 نمی گفתי که ما را زن به مرد است
 در پس اندیشه ما را سینه خون شد
 که گر زن بود او این مرد چون شد
 جوان در حال از گفتنی بپرداخت
 دیوان خود را بپای عیسی انداخت

غمش بر دل در محنت کشاد است
 فراقش داغ بر جانم نهاد است
 نبودم یکزمان وقتی از دور
 چو چشم آفتاب از چشمه نور
 و لیکن این زمان از وی جدائیم
 بدام درد هجران مبتلائیم
 کنون من بر سر گورش بر آنم
 که این شیرین روان خود نشانم
 نخواهم یافت من از وی نشانی
 چه خواهم کرد بی او زندگانی
 که مردن هست به از این^۱ که یکچند
 جدا ماند کسی از خویش پیوند
 چو عیسی درد آن مسکین جوان دید
 رگ مهرش درون دل بجنبید
 بگفت ای غمزده بر خیز از جا
 مرا گور رفیق خویش بقما
 جوان از بس که حیران بلا بود
 دران تعجیل دیگر گور بزمود
 مسیحا چشتم خود سوی آسمان کرد
 بیامد بر سر گور^۲ و دعا کرد
 جدا شد خشت خشت از پشت^۳ تفک
 برون آمد ازو مردی سیاه رنگ

^۱ به حوذ جز این In MS.

^۲ گوری In MS.

رخ جان پرور شه دید زن هم^۱
 افتاد از عشق جانِ هردو برهم
 دل خود او بدین و آن بدان داد
 بجانِ هردو شور^۲ عشق افتاد
 شراب عشق شه بیواسطه نوش
 بروی یکدگر ماندند مدهوش
 نیندیشید شه از نام وز ننگ
 بران مسکین جوان در حال زد چنگ
 که ای دزد تبه کار و تبه زیست
 ترا با این شکولب هم‌رهی چیست
 نه آخر این شکولب بقده ماست
 ترا با این چه کار است این چه سوداست
 قوی دیوانه شخصی می‌نمائی
 ترا با او چه جای آشنائی
 چرا بر خویش عالم می‌کنی تنگ
 مده از خون خود تیغ مرا رنگ
 چه خواهی زین کفیرک زو سری قاب
 تو خود را نا سیاست کرده دریاب
 زن بد فعل از سر بی‌وفائی
 بدین دعوی همی دادی گواهی

^۱ In the text, رخ جان بر در شب دید زن هم.

^۲ In MS., شوری.

نکست ان دم بېد ناب عبارت
 علط کردم بـدان گـوری اشـارت
 دران درجی که ان گوهر بهـفتم
 بـبین این اسـ و ان بیکـو نکفتم
 مسـبکـا نار دوم دسـ بـرداشـب
 بصـحـرای عمل حکـم دعا کاشـب
 دمی نکدشـب کر افضـال بدحـون
 زن ار ریزر اکـد سر آورد بیرون
 جوان حـون دند نار عـار خود را
 بسـامان ناوب جملـه کار خود را
 ردبـده هردو کس حوـها کسادد
 بیکـدیـکر پـها مـي فتادد
 که ارد این کـرامـ را عیان کرد
 که دافـد اسـ سعادـت را بیان کرد
 پس انکه هردو شادی بر گرفتند
 وراجـا راه خـانه بر گرفتند
 جو میلی جـند رفتند آن دو دلدار
 چه پیدا کرد بـفکر حـرح دوار
 شه آن بقعه آنجا کوی مـي ساخت
 میـدان سعادت اسـ مـي ساخت
 بر آن زن جسم شه افتاد ناگاه
 جمالی دید صد ره بهـنـراز ماه

چه زاریها که آن بیچاره بنمود
 که زن بد عهد هم بر گفت خود بود
 جوان چون دید کان معشوق طنـاز
 نخواهد گشت هیچ از گفت خود باز
 هزاران در ناب از اشک می سفت
 بعیسی آمد و آن حال خود گفت
 جوان چون قصه غصه فرو خواند
 مسیـح از قصه آن زن عجب ماند
 بران زن رفت گفت ای سست پیمان
 منم از سست عهدیهات حیران
 دل یار تو در درد عظیم است
 نه آخر آن جوان یار قدیم است
 چرا بیهوده از وی گشته دور
 مکن او را ز درد و غصه رنجور
 اگر مرغ دعا اید پرواز
 ترا در پنجه مرک افکند باز
 بسی کوشید روح الله که آن زن^۱
 کند یکدم بسوی صلح مسکن
 بجام بیوفائی نفکند مل
 ز بستان وفا چینه یکی گل
 بسی کوشید زن بد عهد برخاست
 دل سختش نشد با این جوان راست

بسی کوشید روح او که آن زن * . کند یکدم بکوئی صلح مسکن^۱

که من از بغدادگان شهریارم
 و لیک از بیم گفتن می نیارم
 گرفتارم بدست ناجوان مرد
 ندیدم حیلۀ در مان این دود
 ولی اکنون ز من شه چون خبر یافت
 غم و اندیشه از من روی بر قافت
 شهنشه گفت تا زو زن سفانند
 بمنزلگاه خاص شه رسانند
 روان شد زن بسوی خانۀ شاه
 جوان دل خسته را بگذاشت در راه
 جوان از درد اشک دینده می سفت
 پس آن زن و شه میرفت و میگفت
 که ای یاز این ترا چه بیوفائیست
 دلم مجروح شمشیر جدائیست
 کسی با کس چنین کود است روزی
 چرا دادی مرا این نازۀ سوزی
 چه نازکهای غم بر من کشادی
 چه داف است این که بر جانم نهادی
 چرا در دست هجران می سپاری
 چه شد بیچاره وارم میگذاری
 کرا باشد بگو تاب چنین دود
 مسرو هان روی من بین باز پس گرد

محبت از چوب باید آموخت - اگر چون زکریا اژه بر سرش برانی دم نزد -
 و اگر چون خلیل در آتش افگنی از جا نرود * شبلی که سر حلقه مستان
 الست بود - وقتی او را وقت خوش شده بود قومی نزدیک او آمدند -
 پرسید - مَنْ أَنْتُمْ * گفتند - نَحْنُ أَحِبَّاءُكَ * شبلی سنگ در ایشان بر
 گرفت - همه بگریختند * می گفت - لَوْ كُنْتُمْ لِمَ فَرَقْتُمْ مِنْ بَلَائِي *
 لَوْ كَانَ حُبُّكَ صَادِقًا لَأَطَعْتَهُ * إِنَّ الْمُحِبَّ لِمَنْ يُحِبُّ مُطِيعٌ
 وزیر گفت - ای شاهزاده - دل بر جا دار - و بیکبارگی از دست مشو - آن
 پیر که آتش این بلا افروخته و جامه این واقعه دوخته است او انوش لب
 را چه داند - و مشهور شاه را چه شناسد * باشد آن پیر خسیس مهره
 خساست باخته ^۱ - و آنچه گفته دروغ گفته * عجب ملک گفت ای
 برادر - از دروغ چندین فروغ نیاید - و از کذب چنین صدق نزاید * قال
 محمد بن ادريس الشافعي - مَنْ تَزَيَّنَ بِبَاطِلٍ هُنَّكَ سِرَّةٌ * حَقِيقَتُ -
 دبیر ازل رقم محبت بر صفحه دل من نگاشته است و دانه مودت او در
 ضمیر زمین من کاشته *
 جَرَى حُبُّهَا مُجَرَّى دَمِي فِي مَفَاصِلِي
 فَأَصْبَحَ لِي عَنْهُ كِفًا فِي مَفَاصِلِي

جنید که مدرس مدرسه دقایق و صوفی صومعه حقایق بود - در وقت
 فوت و هنگام موت تسبیح میگفت - و بانگشت گره عقد میگرفت - تا سلطان
 روح از بنگاه چشم براند و انگشت او همچنان عقد گرفته بماند * شوینده
 خواست تا آن رنگ بزدايد و آن عقد بکشد - نقوانست - در سرش فرو
 خواندند - ندا آمد - که ای شوینده جراحی که در دل جنید بمفارقت ما

¹ The word باخته is omitted in the text.

مسیح از درج دعوت مهر بکشد
روان آن زن ز پا افتاد جان داد
زن بد ای برادر مرده بهتر
غم کار زنان ناخورده بهتر

ای شاهزاده مقصود ازین حکایت و مطلوب ازین روایت آنست
که مر آن زن را کسی که شربت وجود دوباره نوشانید بیک نظر که بغیری
افکند دل ازو برداشت و او را بر جای بکداشت - تو که چهره نوش لب
ندیده جز ازو حکایت نشنیده - از وی حسن معاملت چگونه چشم باید
داشت و وفا و مجاملت چه سان طمع باید کرد * شعر *
مَنْ طَارَ فَوْقَ مُنْتَهَى بَسْطَتِهِ عَجْرَةٌ نِيلَ الَّذِي بِئَلَا انْقِصَا
با وزیر شه آغاز کرد - ای برادر تو از سعادت شوق بی بهره - و از عالم ذوق
بیخبر - ازین خمخانه هنوز جرعه بتو نداده اند - و ازین اسرار هنوز رمزی
بقو نکشاده * مصرعه *

سریست درین رمز که مستان داند¹
بی هوسان خود پرستان را وفا از عاشق چشم باید داشت نه از معشوق -
پیشه معشوق همه وقت طغایست - و شیوه عاشق همه وفا و سربازيست -
زلیخا دو مرت در گریبان یوسف علیه السلام می آویخت - و یوسف دامن
بدندان گرفته میگريخت - و جوان بنی عامر همیشه اسب جنون
می باخت و لیلی باین سلام نرد معانقه میباخت * مصرعه *
زین سو همه عجز بود زانسو همه ناز * شعر *

عاشقی چیست مبتلا بودن با غم و محبت آشنا بودن
سپر خفجر قدر گشتن هدف ناوک قضا بودن

¹ سریست که درین رمز که مستان داند. In MS.

کفون مائیم نام او ازیه - بی -
مگر یابم نشان مقصد خویش
چه کار آید مرا بی یار جانی
نخواهم جان خود بی او زمانی
نه بدم بعد ازیں از ذکر او دم
کفون ما و غمش والله اعلم

وزیر هر چند سخن ضمیر او بروفت - و کلمات مواعظ انگیز بگفت -
و خواست که به لابه فراست و هندسه کیاست عشق نوش لب از خاطر
او برون افکند نتوانست - خود مواعظ هیچ واعظ عشاق را از توقان وثوق
محبوب باز نیاید آورد - و نصایح هیچ ناصح مشاق را از اشتباهی شوق معشوق
مانعه نتواند کرد *

زهار ملامت نکنی سوختگان را
کز آب ملامت نتوان آتش شان کشت

پس وزیر از انجا بر خاست - خائب و متفکر و متحیر باز گشت -
و ما جرای دیده بحضرت شاه و بارگاه شهنشاه تقریر کرد که شاهزاده را کار
از دست رفته است و آب از سر گذشته - و تمام افسانه نوش لب
و مشهور شاه و قصه بیت الامان باز گفت * روز دیگر چون برید تنهارو فلک
مشرق و مغرب را تحت تصرف آورد - و یکموازه چرخ چهار حد عالم را بگرفت -
بادشاه محضری خاص بکرد و جمعی خواص پرداخت - قیل الآنس فی
المجلس الخاص لا فی المکمل الخاص - با پیران سال خورده و مردان
سفر کرده حکایت مشهور شاه و نوش لب و بیت الامان آغاز کرد
که شما هیچ وقت در چهار حد جهان بدین نعمت بادشاهی دیده اید

نهاد است جز بمشاهده من اندمال ن نماید - و عقدی که او بر یاد ما بسته
 است جز بدیدار ما نکشاید * ای وزیر من نیز عقد موالاتی که با محبوب
 بسته ام و عهد مصافاتی که با مطلوب کرده - تا چهره مقصود خود نخواهم دید
 زندگانی بر من ملال است - و تا پهلوی مطلوب خود نخواهم نشست حیات
 بر من نکال *
 * نظم *

قضا بر من در دردی کشاد است
 که چون من صد کس آنجا سر نهاد است
 اگر من روی او بینم زهی کار
 و گر من نیز رفتم رفته انگار
 فلک زیر کارها بسیار داند
 چه جوی خون که او بی تیغ راند
 مرا در سرنه این سودا افتاد است
 که مادر خود پی آن کار زاد است
 تنم فرسودنی بود است فرسود
 قلم^۱ آسودنی بود است آسود
 قضای سرنبشتی پیش آمد
 بجای نوشن بر من نیش آمد
 دل از دام فلک نتوان رهانید
 سر از بند ازل نتوان جهانید
 مرا با نوش لب افتاد کاری
 که افتد یار را با طرفه کاری

^۱ آنچه در ازل نوشتنی بود قلم نوشته

است که دیده عفت و رشاد خود خسته - وَمَا الْعِشْقُ إِلَّا غَرَّةٌ وَطَمَاعَةٌ
 يَعْرِضُ قَلْبَ نَفْسٍ فَيَصَابُ بِهَا - از معنی العشق اولیه خذل و آخره قتل
 بیخبری که صحت را پشت باز داده و در سقامت آویخته - مگر از
 نخواستی العشق اولیه و سواس و آخره افلاس بی علمی که از سلامت اعراض
 کرده و در ملامت گریخته - مَهْلًا مَهْلًا فَلَسْتَ لِذَلِكَ أَهْلًا * خود را در دست
 شهوات نفسانی نباید داد - قِيلَ مَنْ أَرْضَى الْجَوَارِحَ بِالشَّهَوَاتِ غَرَسَ
 فِي قَلْبِهِ شَجَرَ النَّدَامَةِ - و دل در تلقین شیطانی نباید داد - الشَّهْوَةُ زِمَامُ
 الشَّيْطَانِ فَمَنْ أَخَذَ بِزِمَامِهِ كَانَ عِقْدَةً * برزمره عقلا عون دیانت لازم است -
 و بر فرقه بلغا صون صیانت واجب - قَالَ أَبُو سُلَيْمَانَ الدَّرَائِي أَفْضَلُ
 الْأَعْمَالِ خِلَافُ النَّفْسِ * در جمله مذاهب رفض شهوات نفسانی امریست
 مقصود - و در جمیع مراسم ترک هوا و هوس حکمیست محمود - حُكِيَ عَنْ
 عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السَّقِطِيِّ - خَالَفَ هَوَاكَ تَرَشُدٌ * زلیخا که سر دفتر عشاق
 صادق و طلاب مطابق است - وقتی با دل پر آتش فراق و چشمی پر سرمه
 اشتیاق بر سر راهی نشسته بود - که ماه روی کفغانی با کوبه شاهی -
 و دبده شهنشاهی میگذشت - زلیخا چون آن دار و گیر دید و ندای طرِقوا
 طرِقوا بشنید - پرسید این چه میروند ؟ گفتند یوسف - زلیخا از کانون سینه
 شعله آه بر آورد و این بیت سرآیدن گرفت *

الْقَلْبُ صِيرَ الْعَبِيدَ مُلُوكًا وَ الْهَوَى صِيرَ الْمُلُوكَ عِبِيدًا

ای پسر چشم بر مودت انسانی داشتن عین عناست - و هوس بر
 محبت مجازی گماشتن مخض خطا است - حُكِيَ أَنَّ بَعْضَهُمْ مَاتَ لَهُ

و در ربع مسکون بدین نام جایگاهی شنیده اید - که مرا درین کاریست جانی - و سرپرست نهانی * همه یکبار گفتند که ما مردمانیم آفات دیده - و مخافات شنیده - و در زیر بساط منور افلاک گشتها نموده - و بر زیر بسیط مکدر خاک دشتها پیموده - نام آن بادشاه از تو ای بادشاه می شنودیم - و نشان آن جائیگاه ازین بارگاه می یابیم * شابه گرد ازین شائبه حیران شد و ازین واقعه گریان گشت - که این چه ابواب تعب است که دوران بر من کشوده و این چه انواع محن است که گیتی بمن نموده ؟ چاره این مصلحت چه خواهم ساخت - و فرزند خود را ازین بلا چگونه باز خواهم خرید *

آمدن شابه گرد بدیدن عجب ملک و دادن پند

سَمِعَ الزَّمَانُ فَمَا لَذِيذُ خَالِصٍ مِمَّا يَشُوبُ وَلَا سُرُورَ كَامِلٍ

چون روز دیگر کروان^۱ ظلمت پر و بال مظلم گرد آورد - و قمری کافوری بال صبح نعره حیّ عَلَى الصُّبُوح بر آورد - شابه گرد بدیدن عجب ملک آمد - ارزا دید کاری بجان کشیده - و کارد باستخوان رسیده - سر ببالین مرض نهاده - و چون سایه بر زمین افتاده * گفت ای زغم فرسوده - و بر خویشتن نا بخشوده - این چه در تعب است که بر خود کشاده - و این چه طریق مهلک که درو قدم نهاده ؟ آوازه وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ - بگوش تو نرسیده است که از حیز صحت و سداد برون جسته - و نداء الوقوف عِنْدَ الشَّيْئَةِ خَيْرٌ مِنَ الْإِقْتِحَامِ فِي الْمَهْلَكَةِ - هوش تو نشنیده

^۱ قمری و مال. In MS. a bustard; a red-legged partridge.

بِعَهْدِ اللَّهِ وَلِيِّ عَهْدِي وَ كَبُشِ الْكُتَيْبَةَ مِنْ بَعْدِي * بیت *

زنده است تا قیام قیامت میان خلق

آنکس که یادگار گذارد چو تو کسی

صبح حیات من از مشرق اجل دمیده است - و روز عمر من بافتاب زرد

رسیده - هم اکنون باشد که از دیوار اجل فرود آید - و بمغرب فنا فرو شود -

قَالَ هَرَمَزُ بْنُ نُوشَيْرٍ إِنَّ لَيْسَ لثَلَاثَةِ حَيْلَةٍ فَقِيرٌ يَمَازِجُهُ كَسْلٌ وَ عَدَاوَةٌ

يَشْرِبُهَا حَسَدٌ - وَ مَرَضٌ يُقَارِنُهُ هَرَمٌ * ترا می باید که بعد از من جایگاه من

نگاه داری - و قواعد ناموس مرا ضائع نگذاری * بیت *

گر من بروم تو جای من باش بپای

تا یک غم من دو صد نگردد در گور

این بسطت و مملکت همه ایثار پای تسخت - و این عدت و سلطنت همه

فدای رضای تو * اگر اشارت کنی بشوکت و قدرت شهریاری و بشهامت

و حراست جهانداري - کره ارضی را بقوة قاهره از میان بردارم - و آفتاب

و ماهتاب را از کدگره سموات فرود آرم - اما مطلوب ترا که زیر گنبد دیوار نام

نمی شغوم چه شکل بدست آرم - و محبوب ترا که در اقطاع لیل و نهار

نشان نمی یابم چه نوع تتبع نمایم * بیت *

آنرا که بدهر کس نشانی ندهد

آسان بر او چگونه بتوان رفتن

معهدا اگر اشارتی کنی لشکر جوار و مردان کارزار و یلان جهان گرد

و پیدوان گیتی نور را در ربع مسکون پراکنده کنم - و در چهار حد نامزد

گردانم - باشد که از مطلوب تو خبری آرند - و از مقصود نشانی گویند -

فَرِيْمَا صَحَّتِ الْجَسَامُ بِالْعِلَلِ *

ابن و كان يحبه محبة شديدة فجعل يبكي حتى ذهب بصره - فقيل له
 لم ذهب بصرك قال يموت حبيبي فقال له السائل الذنب لك حيث
 ما أحببت الحكي الذي لا يموت انما يذهب بصرك * * بيت *

بر درگه این و آن چه گردی بمجاز

ساز همه از کیست برو با او ساز

بو نیاز بنی عامر دست در سلسله محبت نا پایداری زد داغ جنون بر
 جبین وقت او نهادند - و چیره دست تیشه زن سرمست شراب خانه
 مجازی گشت از بالای فردوس افکندند - السعيد من وعظ بغيره *

* بیت *

نیک بخت از بدان کران گیرد عبرت از کار دیگران گیرد

ای فرزند مونس روزگار من توئی - و مقصود لیل و نهار من تو - از سر
 هزار جان گرامی توانم خاست - و ترک یک موی تو نتوانم گرفت * من
 ترا از برای روزی ذخیره کرده ام - و بجهت مهمی نگاه داشته ام - بزودی
 ترا از دست چگونه دهم * * بیت *

روزی اگر از یار بخواهم ماندن

شب باد همه جهان و آن روز مباد

فرزند خلف برای آن باید تا نام آبا و اجداد زنده گرداند و بعد ایشان
 تاریک نگذارد - و مقصود از توالد و تناسل همین بیش نیست *

کسی کز وی بماند یادگاری * مراورا مرده نتوان گفت باری
 يَا نَفِيْ إِنَّهُ قَدْ دَنَا ارْتِحَالِيْ مِنَ الْفَنَاءِ وَ ارْتِحَالِيْ بِمَرُوْدِ الْفَنَاءِ وَ اَنْتَ

* بیت *

دعوی محبت بآن بازی نیست

بازی دگر است و عشق بازی دگر است

دعوی محبت کردن کار بالغان کوی وفا است نه پیشه طفلان بی ادب

شاهراه مودت سپردن نشان سالکان راه رضا است نه شیوه کودکان مکتب

وَمَا الْكَلْبُ مَحْمُومًا وَإِنْ طَالَ عُمُرُهُ

أَلَا إِنَّمَا الْحَمَّةُ عَلَى الْأَسَدِ الْوَرْدِ

قال الله تعالى لداود النبي عليه السلام إِذَا فَاتَ الْوَقْتُ لَا يُسْتَدْرَكُ

لَيْسَ شَيْءٌ أَعَزَّ مِنَ الْوَقْتِ *

وقتی ذوالذنون مصری قدس الله روحه در صحرا میگذشت و بیدا

مینوشت - یکی را دید - گفت أَنَا الرَّاعِي - گفت ای جوان مرد -

أَيْنَ الْغَنَمِ - گفت ای بزرگ گوسفند ندارم اما وقت خود را نگاه میدارم *

إِنَّ الْوَقْتَ سَيْفٌ قَاطِعُ الْوَقْتِ كَالنَّارِ وَالْعَمْرُ فِيهِ غَضًا فَبَادِرِ الْخَيْرَاتِ

وَالْعَمْرُ يَحْرَقُ * موسی علیه السلام که سلطان قافله عشاق صادق و صدر نشین

رحبه طلاب فایق بود - آن شب باز که او را از بقچه خانه وداد جامهای

مصادقت پوشانیدند - و از شراب خانه اتحاد جامهای مکاملت

نوشانیدند - هر که ابری برآمدی و رعد غریدن گرفتی روی بصحرا آوردی *

هارون علیه السلام پرسید کجا میروی گفتی أَطْلُبُ ذَلِكَ الْوَقْتَ *

إِذَا كَانَ الزَّمَانُ زَمَانُ سُوءٍ * قِيَوْمٌ صَالِحٌ مِنْهُ الْغَنِيمَةُ

ای پدر راه عشق بازی راه تعب و دشواریست - و طریق مذلت و خواری -

درو با حشم و خدم قدم نتوان نهاد - و با خیل و تبع قطع نتوان کرد * و در

راهی وجود مزاحم نماید - وجود و غیری را چه محل - و در کاری که نفس

جواب دادن عجب ملک مرپدر را

چون عجب ملک این کلمات و نعمات نصائم اصفا نمود - و اقداح
و کؤس مواظ تجرع فرمود - بر روی پدر آغاز کرد - يَا أَبَتِ لَا وَفِعَ عَرَشُكَ -
وَلَا رُفِعَ نَعَشُكَ - لَقَدْ قُلْتَ سَدَادًا - وَ عَلِمْتَ رَشَادًا - وَ فَكَلْتَنِي مَا لَمْ يَنْحَلْ
وَالِدٌ وَلَدًا * آنچه رای بادشاه سفت همه گوهر ناب بود - و آنچه ضمیر
شهنشاه گفت همه خیر و صواب * قِيلَ حِكْمُ الْمَلُوكِ مُلُوكُ الْحِكْمِ -
اما چه کنم مرا کار از دست رفته و آب از سر گذشته است * در سری که
سودای عشق افتاده بتاج شاهی کی فرود آید - و از دلی که سودای شوق
برخاست بدواج شهنشاهی کی التفات نماید - هرکس این خلعت قیمتی
بی عوض کی تواند پوشید - أَبْرَاهِيمُ ادهم باید تا ازین میکند جرعه
تواند چشید *

نخیزد از قبا میوری که موری هم قبا دارد
نیاید از کله شاهی که شاهی هم کله دارد

هر دلی که بهیجان - الشَّوْقُ هَيَّجَانَ الْقُلُوبِ عِنْدَ ذِكْرِ الْمَحْبُوبِ مضطر نیست
مردۀ انکار - و هر تنی که بقتل - الْعَشْقُ أَوَّلُهُ قَتْلٌ وَ آخِرُهُ مَقْتُولٌ نیست -
نیست و نابود پندارد *

هر دل که درو عشق دلارام بود
گر زندگی از جان طلبد خام بود

تا طبائع وقاد انسانی علو مدارج کمال نیابد معارج استکمال نه بیند و در
محبت نامنظور باشد - قِيلَ الْمَحَبَّةُ شَرَابٌ صَافٍ لَا يَشْرَبُهُ إِلَّا رَجُلٌ وَافٍ *

قَالَ بَتَرِكَ تَاخِيرَ - عَمَلِ الْيَوْمِ إِلَى غَدٍ * تَا نَفْسِ رَا چُون آئینه زیر شکنجه
حوادث نداري - روى بر روى ماهر و بان نتوان نهاد - قِيلَ لَوْلَا مَرَارَةُ الْبَلَاءِ لَمَّا
وُجِدَتْ حَلَاوَةُ الرَّخَاءِ - وَ تَا قَتَنِ رَا چُون شانه در قه اره نوائب نسپاري - دست
در زلف و خط مشکبویان نتوان زد - قَالَ افراسیاب بُلُوغُ الْأَمَالِ فِي رُكُوبِ
الْأَهْوَالِ * بیت *

تا نهایشده شام ناید صبحدم * روشنی صبح بی شامی نبود
در پس هر رنج باشد را حتی * تا نسوزد بر نیاید بوی عود
عشق آتشی است که از زبانه سوزان هزار دل را قاب داده است - و از شعله
فراق فروزان هزار جگر را داغ نهاده - قَالَ الشَّيْبِيُّ نَارُ الْهَيْبَةِ تُذَيِّبُ الْفُغُوسَ
و نَارُ الشُّوقِ تُذَيِّبُ الْقُلُوبَ * بیت *

عشق بازی ز هر کسی ناید * عشق را جان آهني باید
وفائی بی پایان باید - و محبت محب چون حسن محبوب بیکران شاید *
یکی از سالکان این راه گوید: "زنی را دیدم که ذکر محبت می کرد - و نام
مودت می برد - مَا نِهَايَةُ الْمَحَبَّةِ؟ قَالَتْ لَا نِهَايَةَ لِلْمَحَبَّةِ - قُلْتُ لِمَ قَالَتْ
لَأنَّهُ لَا نِهَايَةَ لِلْمَحَبُّوبِ " * بیت *

آینی گشتم بکار بیدلی * تا تو اندر حسن گشتی آینی
عشق مارا کی شود غایت بدید * حسن جانان چون ندارد غایتی
در هر سری که حسن شیرین لبان موزون افتاد - و در هر دلی که خیال
لیلی مویان گلگون نشست - همه وقت چون فرهاد ناشاد راه کوه و صحرا
گیرد - و همه عمر چون مجنون مجنون طریق مغازه و بیدا سپرد * * بیت *
آنرا که هوای یاز در سر افتاد * مگر سر هرود هواش از سر نرود
اگر بادشاه مرا بقوت بادشاهی و شوکت شهنشاهی به قصد نمی رساند -

خود حجاب بود نفس دیگری را کجا دخل - قال الردباري مَا لَمْ تَخْرُجْ
مِنْ كَابِتِكَ لَا تَدْخُلْ فِي حَدِّ الْمَكَّةِ * * بیت *

تا تو از خویشتن بیرون نائی * هیچ از عاشقی نیاسائی
بیخودی پیشه گیر همان زنهار * با خودی عشق را نیالائی
عشق بازی و عافیت طلبی * عشق بازی چه گشت رسوائی
هیچ باشد که خویشتن را تو * ناگهی از میانه بربائی
خویشتن را حجاب خود گشتن * این نباشد نشان رسوائی
نرسی هیچ وقت بر معشوق * تا تو از خویشتن بیرون نائی
عشق محبتی است که مرا بی اختیار من متعرض شده است و بلائی
است که بر من بی ارادت من نازل گشته * * بدت *

ریزنده مرا به رزه و لاف نریخت
وین ریختنم بروی شفاف نریخت
در شیشه خلقتم اگر ترکیبیدست
مارا چه گناه شیشه گر صاف نریخت

اگر فرمان شهریار و نشان جهاندار باشد چند روزی که از اجل فرصت است
زمام حضر بگذارم - و عصای سفر بر دارم - و سوخته وار گشت نمایم -
ودشت پیمایم - باشد که از مطلوب خود خبری گیرم - و از محبوب
خود اثری یابم * * بیت *

چون سرو بپاسداده ام بر در عشق^۱ * دارم سر آنکه جان کنم در سر عشق
اوقات فرصت را مهمل گذاشتن از مراسم ادب بعید است و کار امروز
بر فردا انداختن از قانون خود بیرون است * قیل لابی مسلم بما نلتَ مَا نِلْتَ

یکدم صحیفه نصایح و مواظ نميخرواني و از هرچه ميگويم جز لا بر زبان
نمي راني * و اين بدان ماند که عجمي را پرسيدند که عربي داني ؟ گفت
لا نه گفتند ترکي داني ؟ گفت لا * گفت نامت چيست ؟ گفت لا *

* بيت *

ای لؤلؤ لای این بند مرا * در گوش خرد بشنو و لای بدار
إِنِّي أَوْصِيكَ بِمَا لَمْ يُوَصِّ بِهِ شَيْئُ الْأَسْبَاطِ - وَلَا يَعْقُوبُ الْأَسْبَاطُ ؟ فَاحْفَظْ
وَمِثْلِي وَجَانِبَ مَعْصِيَتِي * ولد صالح آنست که همه عمر کسوت رضای
والدین پوشد - و فرزند خلف آنست که همه وقت شربت امر ابوی نوشد -
قِيلَ مَنْ بَرَّ وَالِدَيْهِ بَرَّةٌ وَلَدَةٌ - وَمَنْ عَقَمَا عَقَهُ وَلَدَةٌ * ای پسر این کلمات من
در گوش کن - و خرافات خود فراموش کن * قال ابو مسلم مَنْ لَمْ يُوَدِّهِ
كَلَامُ الْمَلُوكِ لَمْ يَنْفَعِهِ الدَّادِيبُ وَالتَّهْدِيبُ * پند عطلت از گوش بکش -
و بیش ازین باد؟ ناخلفی مچش - که وقت و هنگام رسیدن نوبهار بود -
و ایام شگفتی لالهزار - گونه گون بهار در حله بدیع - و عروس گلبوی مرغزار در
جامه ربیع - وَجْهُ الرَّبِيعِ وَسِيمٌ وَرِيحُهُ نَسِيمٌ وَسَحَابُهُ مَاطِرٌ وَرِيحُهُ
عَاطِرٌ * غنچه را قباى زنگار در بر - و لاله را کلاه جباري بر سر - عیبر دیده
بهجت کشاده - و عرو با صد فرحت ایستاده - سبزه نوخیز با ابر در طنازي -
و سرو از سماع بلبل در سر اندازی - سفیل در عطر بیزي - و شاخ
در گلرؤزي - دَرْمَنَه در درم رؤزي - یکران باغ هر سوی در ناز - و نوبران
راف هر کوی در اهتزاز - مگر تاک انکور که او میگریست * چون نوگس را
این حال معاینه شد و ماجرا در گوش کرد - سبزه از خاک سر بر کرده که
این چرخ زاد - و غنچه را شاخ نیک تنگ آمد که این چه افتاد - و سرو بطلب
غرامت پایستاد - و سوسن بسلامت زبان بشاد و دراز کرد - که ای تاک انکور

چندی غبار غرامت انگیزفتن واجب نیست - و چندی آتش ملامت را
اشتعال دادن مصلحت نه * باری پادشاه بدروغ بمواعید خوب و بموایقی
مرغوب مستظهر گرداند - باشد بدان واسطه دل پرغم را آرامی و جان
درهم را نظامی حاصل آید *

این حکایت بر رای مبرهن شده باشد - که وقتی مردی در گرمابه
رفت آب نیافت با خضم گرمابه آغاز کرد - که ای خواجه اگر قرا درین
موضع آب آوردن میسر نمی شود باری قدری خاک انداز تا مردمان از آن
قیم نموده خود را پاک گردانند *

گیرم که مرا بومل خوشدل نکنی

باری دل من بوعده خوشدل گردان

حاصل الباب - چون پدر آن دم موالات معاینه کرد و آن قدم مصافات دید -
دانست که دلش بسفیه کمند محبت ابدی شد و تنش خسف ناوک
مشقت سرمدی گشت * گفت ای پسر هیچ عصری از یوسف و یعقوب
خالی نیست و هیچ دولتی از بلقیس و سلیمان عاری نه - هیچ دل نیست
که آنرا تعب شوقی نرنجانیده است و هیچ درختی نیست که آنرا باد
از پای نجنبانیده - قِيلَ لِكُلِّ جَوَادٍ كَبُوءٌ وَلِكُلِّ صَارِمٍ نَبُوءٌ وَلِكُلِّ عَالِمٍ
هَفُوءٌ * اما عواقب کاربکه وخیم است ترک او بهتر باشد - و اواخر چیزی
که ذمیم است رفتن آن اولی تر بود - قِيلَ مَنْ كَرُمَتْ خِصَالُهُ وَجَبَ وَصَالُهُ -
وَمَنْ كَثُرَ جَهْرُهُ وَجَبَ هَجْرُهُ *

* بیت *

باده گز خوردن خماری غم بود

کم خور آن باده که آن، ناخورده به

کردنی چیزی که بار آورند

آن مکن گز کردنی لاکبره بی

داده - من نیز میگیرم - و میگفتم - اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مَالٍ يَكُونُ عَلَيَّ فِتْنَةً وَمِنْ وَاَدٍ يَكُونُ عَلَيَّ رِبَاً * هرکس میگفت این گریه چیست میگفتم آن طفل مهد سلطنت و گهواره شاخ مملکت که بمن داده - نمیدانم بتشریف خلفی مشرف خواهد گشت و یا بتعریف ناخلفی معروف خواهد شد - اَلْحَمْدُ لِلَّهِ الْوَاحِدِ النَّجَّابَةِ - که قابله قدرت ربانی ترا هم در مهد خلقت به پرورد - و دایه حکمت آسمانی ترا هم شیر نجابت داد * قول *

نِعْمَ آلَاءُ عَلَى الْعِبَادِ كَثِيرَةٌ * واجتنب نجات الاولاد
اکنون در حد اعتدال بلوغ رسیدی کسوت ناخلفی مپوش - و باداه به
رضای من منوش - و مرا و خود را در زبان خلق مینداز
جَرَحُ اللِّسَانِ أَقْوَى مِنْ جَرَحِ السِّنَانِ

پند دادن شابه گرد مرعوب ملک را

ای غنچه گلزار هستی	برون کن از سر این صورت پرستی
خرد را یکزمانی کار فرمای	ز قانون خرد بیرون منه پای
میفکن ای فدای تو روانها	مراد خویش را اندر زبانها
شکوهی شهرپاری بر مینداز	کلاه سروری از سر مینداز
مریز از دیده آب اندر تباهی	که ویران میشود بقیاد شاهی
مشو حرف خرد از لوح دل پاک	مکن کاریکه نام من شود خاک
تو تا در بهخودی گشتی فسانه	شدم تیر ملامت را نشانه
ترا آتش ز دل بر میزدند دود	مرا رخساره میگرد زر اندود
روا داری که این ناموس شاهی	بدل گردد بزشتی و تباهی

جهان درگونه بدیع و عالم در حلقه ربیع - هوادر عطر بییزی - و شاخ در گلریزی
 و سوسن در کنیزکی تو آمده - سنبل و ریحان بخادمی تو استاده
 لاله غلام این درگاه - و عبهر پاسبان این بارگاه * انفون ای تاک انگور تو
 این چه هنگام گریه و زاریست - و این چه ایام قلق و بیقراریست - بلکه این
 ایام طرب و خرمیست - و هنگام فرخت و بیغمی - اِذَا رَأَيْتَ السَّمَاءَ فِي
 الْعِزِّ الْعَبْرَ - وَالْأَرْضَ فِي الدِّيَارِ الْأَخْضَرِ - وَالرَّوْضَ فِي اللَّبْسِ الْأَصْفَرِ -
 فَعَلَيْكَ بِالزَّيْدِ الْأَحْمَرِ * بیت *

ز نوبهار بیا تا غنیمتی گیریم
 دو روز پیشترک زانکه نوبهار آید

تاک انگور گفت ای سوسن زبان گود آر - و بده روزه فراشی و باد غره مشو -
 و بچندگاه شعاع ابر فریفته مکود * لا تعجبک هذ الماء الريق - فانه صفو
 فخبوه قعته الريق و لا تغرنک هذ الرواء الموفق فوراؤه البلاء المؤبق * این گریه
 و زاری و قلقله بیقراری ما نزد ارباب بصیرت کاری دارد - و پیش اصحاب
 تجارت اعتباری - قول الذَّجْرِیَّةِ مِرْآةَ الْعَقْلِ * و این گریه من از آنست - قادری
 که بیواسطه پدر خلفی چون عیسی علیه السلام بخشیده و مرا مریم وار بارور
 گردانیده است - نمیدانم این فرزند من که انگور نام اوست خلف خواهد شد
 یا ناخلف - یعنی سرکه خواهد شد که نان خورش صدیقانست * قال پیغمبر
 علیه السلام نَعَمْ الْإِدَامُ الْخُلُّ - و یا خمر خواهد شد که شبکه شیطان است
 قال علیه السلام الْخَمْرُ جَوَامِعُ الْإِثْمِ * ای عجب ملک این حکایت تاک
 انگور است این حکایت من بر نسبت آن روز که تو از تنگنای رحم
 بصحرای وجود آمدی و از محفل مشیمه بتماشای جهان رنج شدی - ارباب
 و اصحاب و خدم و هشم اساس شادی فهاده بودند و آوازه سرور بی کسور در

بیارام ای پسر زین پیش مغروش ز من این پند پیرانه بکن گوش
 دلت با پند گرچه می ستیزد ز من جز پند خوش دیگر چه خیزد
 ترا بسیار دادم پند جانمی کفون طاقت بشد زین بس تو دانی
 به بستم از نصیحت بعد ازین دم سخن این بود بس والله اعلم

جواب دادن عجب ملک مرپدر را و نا شنیدن پند

پسر چون این نصیحت کرد در گوش
 ز حیرت یک زمانی ماند مدهوش
 بران آورد پندش کز درشتی
 ز سر بیرون کند سودای مستی
 جهد از بند غم چون مرغ از دام
 ز دل یکسو نهد عشق دل آرام
 وای عشق درویش پنجه بکشاد
 همه صبر و سکونش رفت بر باد
 سپاه عشق شد بر عقل چیره
 دو چشم صبر و هوشش ماند خیره
 نصیحت کی کند در عشق کاری
 بملک غم نصیحت کیست باری
 همه پند و نصیحت دل پذیرد
 چو دل نبود نصیحتها که گیرد
 بگفت ای پند تو داروی جانم
 نصیحتهای تو روح روانم

یکی برکش ز دل بانگ ندامت
 مرا روز حیات آخر رسید است
 هم اکنون باشد ای پیوند جانم
 زخم خیمه میان زمره خاک
 ترا باید که داری زنده نامم
 بزودی مهره از من بر نجیفی
 اگر کردم من از جام فنا مست
 کسی گزوی بهمانند یادگاری
 بر آید نام نیکش تا باناک
 وگر تو همچون باشی که هستی
 که داند تا کی از در در آید
 بتو لایق بود این تاج و این تخت
 بیاسمع هنر مثل این بر افروز
 بدار از مستی و وز بیدودی دست
 همه شکل تو چون دیوانگان چیست
 کجا شد آن فنون ارجمندی
 همه رسم و رسوم بد گزفتی
 چه میباشی هوس را حلقه درگوش
 دوسه روزی که هست این عمر برجای
 چه اندر محنتی بیحد فزادی
 مسوز از آتش غم جان و تن را
 چه شد در گوشه غم می نشینی
 چه خوش بودن بعالم می توانی

مرا از سرگذشت آب ندامت
 اجل بر جان من دندان کشید است
 کنم کوچ و ازین منزل بر آنم
 رسانم مرغ عرشی را بر افلاک
 کنی روشن ز روی خود مقامم
 پس از من در مقام من نشینی
 ندانم جای من دیگر کسی هست
 مرا دریا مرده نتوان گفت باری
 مرا هم خواب خوش آید ته خاک
 نیایی باز از صورت پرستی
 بخواری تاج و تخت را رباید
 اگر کوشش کنی یاری دهد بخت
 چرا دیوانه سان باشی شب و روز
 مزی بیهوده چون دیوانگان مست
 که بس عیبیست چون دیوانگان زیست
 چرا خود را تواز ما درنگندی
 چرا یکبار ترک خود گزفتی
 مکن یکبارگی خود را فراموش
 در اندوه و غم بر خویش مکشی
 بزمن هر چار جانب طبل شادی
 بر آراز جاده محنت خویشتن را
 چرا بر خنده گریه می گزینی
 چه در تلخی گذاری زنده گانی

یکی اندر مرا خواری و غم بین
 کسی خود را نخواهد خوار و غمگین
 بهر ساعت دل از انده بکاهد
 کسی خود را چنین غمگین نخواهد
 چو مرغ نیم سمل بیقرارم
 دل رفته چگونه باز آرم
 مرا از دیده دل سینه شد ریش
 مبادا کس گرفتار دل خویش
 ز سوز سینه شد رخسار من زرد
 برو تقدیر رفته کار خود کرد
 فضا هوش از سر من برد بیرون
 پشیمانی ندارد سود اکنون
 چه چاره این چنین بودست تقدیر
 مرا هم در میان رفته گان گیر
 من از هر خود در انده کشودم
 همان پندار در عالم نبودم
 مژن تیر ملامت بر من زار
 کجا از پند باز آیم ازین کار
 دلم آسان ز دلبر هر نخیزد
 اگر چه تیغ شه خونم بریدزد
 مرا قاتل هست اندر سینه جانی
 نه ام بی یاد جانان یکزمانی

همی خواهم که دل بفهم برین بند
 ولیکن سخت شد بر جان من بند
 مرا تا بود طاقت مبر کردم
 ولی اکنون ز حد بگذشت دردم
 نه در شب خواب نه در روز آرام
 ندانم کی شود مارا سوانجام
 بکش پنبه که من از شست رفتم
 شبت خوش باد من از دست رفتم
 ترا باید که مانی تا قیامت
 من از رفتم تو باش اکنون سلامت
 بتو خواهم همیشه بادشاهی
 چو من بنده بهر سو چند خواهی
 اگر شد باده از قرابه بر باد
 حیات ساقیان سیم تن باد
 درخت از تقد باد اندر امان خواه
 چه کم آید ز بار ارگاه بیگاه
 گرفتارم بدست شعله غم
 گهی باشد که این انده شود کم
 چنان در خاطر من عشق افزود
 که از خاطر برفت امید به بود
 چگویم حال من خونست بیدوست
 ولیکن هر چه آن از اوست نیکوست

عجب ملک راسخ را بخواند و گفت - ای برادر سلطان شوق دست
تعدی دراز کرد و مملکت هفت اعضای مرا فرو گرفت - نزدیک است
لوی قوت بر آرد و مرا از پای در آرد - میترسم که عشق کار خود بکند -
و مرا از دروازه فنا بیرون برد و هوس فوش لب در دل بماند - چند روزی
که از اجل فرصت است میخوام که عطیه عذاب مطیعه مسافرت در دست
ارتحال دهم - و زین عزیمت بر براق وقت نهم و در گرد عالم برآیم - باشد
که در هدایت بکشاید - و چهره مقصود بمن نماید - قول عَلِيٍّ الْعَدُوِّ وَ إِن
لَّمْ يُسَاعِدِ الْعَدُوَّ *

* بیت *

اندر طلبش گرد جهان خواهم گشت

باشد که بکام دل شود کام دلم

هرچند امروز از بادشاه اجازت مسافرت خواستم نداد - اکنون مرا با تو سرپرست
گفتنی و آن سرترا نهفتنی * قیلُ صُدُّوا بِالْأَحْرَارِ قَبُولُ الْأَسْرَارِ - بنو حاجتی
آوردنی و ترا آن حاجت بر آوردنی * قیلُ الْحَاجَّةُ إِلَى الْأَخِ الْمُعِينِ
كَالْحَاجَّةِ إِلَى الْمَاءِ الْمُعِينِ - اگر تو با من درین مسافرت مصادقت کنی -
و درین مزاحمت مرافقت نمائی - فردا ببهانه شکار باقنی چند بیرون آئیم
و روی در انکاف و اطراف عالم نهیم که زمره رفقای محرم برای این روز
بایند - و فرقه قرنائی همدم در چنین وقت کار آیند * قال علی ابن ابی
طالب کرم الله وجهه - ثَلَاثَةٌ لَا يَعْرِفُونَ إِلَّا فِي ثَلَاثَةِ مَوَاقِعَ - الشَّجَاعُ عِنْدَ
الْحَرْبِ - وَالْعَلِيمُ عِنْدَ الْغَضَبِ - وَالصَّادِقُ عِنْدَ الْحَاجَةِ * شرایط
لوازم مفادمت و آداب شرایط مجالست آنست که دوستان را در این
حوادث چون حفظ روی آرند - و یاران را در هدایت نوابی چون زلفه فرو

بکردم وقف اندوهش تن و جان
 اگر میرم فدای او من و جان
 برانم خرم هستی بسوزم
 دو چشم دیدن از غیری بدوزم
 فهم چون باد در گرد جهان رو
 مگر روزی از آن گل بو کشم بو
 چگویم چند گویم قصه غم
 کزین طاقت بشد والله اعلم

القصة پدر و پسر بایکدیگر چندان مناظره و مکالمه کردند که در گفتگو
 لشکر رومی روز منهدم بشد - و طلیعه زنگبار شام استیلا یافت - شابه گرد
 برخاست و بمنزل خویش باز آمد - عجب ملک را دایه بچه بود راسخ
 نام که محرم اسرار و مونس روزگار او بود و در خلا و ملا راز دل باو گفتی -
 و داروی درد خویش ازو جستی - قیل قرابة اوداد خیر من قرابة الاولاد *
 * شعر *

بیگانه که او ترا بجهان دارد دوست
 بهتر ز قرابتی که دارد دشمن

قال رجل لخالد بن صفوان أخوك أحب إليك أم صديقك ؟ قال
 أخي إذا لم يكن لي صديق أغتيم محبته - وقيل في الحكمة المودة قرابة
 مستفادة * صديق صادق و رفیق مرافق - بهتر از قرابتی که با تو بستیزد
 و کرد منازعت انگیزد *

مادر از دایه گرچه به باشد * نود هر عاقلی ز روی خرد
 به بود لیگ چون نکو نگری * دایه مهربان ز مادر به

اگر با تو درین دم همدمی نکم - و درین قدم همدمی ننمایم - از من چه
غرض بر آید * شمع مودتی که در ظلمات نوایب نخواهد قانت از
آسیب مرصر حوادث مرده بهتر - و مشعل محبتی که در شب شداید
فروغ نخواهد داد به نکبت نکباً نوایب کشته اولی تر * بیت *

دَعَوَى الْإِخَاءِ عَلَى الْأَرْخَاءِ كَثِيرَةٌ
بَلْ فِي الشَّدَائِدِ تَعْرِفُ الْإِخْوَانَ

عجب ملک ازین سخن بغایت خوشدل شد و عظیم مستظهر گشت -
فارغ البال شده فی الحال اعبت سیاحت بساخت - و عدت مسافرت
به پرداخت * راسخ آغاز کرد :

درد دل من ز حد فزون شد * این درد مرا یکی دوا کن
آن عهد که بسته بسر بر * وان وعده که کرده وفا کن
راسخ - بر رای شهزاده مقرر و مصور است که همه وقت از شراب
خانه الوعد دین جامها نوشیده ام - و همه عمر از بقچه خانه وعد الکَریم
خیر من نقد اللئیم جامها پوشیده - قیل الخلف من لا یخلف الوعد *
* شعر *

بر وعده خویش رو همه عمر بدهر * تا نام تو شوریده و مجنون نشود
چون مرد کریم وعده کرد بتو * میدان که تو آن وعده دگرگون نشود
چون روز دیگر مسافر جهان گرد آفتاب روی بمغرب آرد - راسخ با تنی
چند خدام موافق که در کربت غربت دافع شداید و رافع مخایف توانند بود
بیرون آمدند - و صحرائی که از دهشت آن غول درو بانگ نمیکرد -
و بیدائی که از دهشت آن پرنده درو پر نمیزد پیش گرفتند - چون
داس در کشتزار عالم ملکی منازل و مراحل می بردند - و چون گوی

نگذارند - هرچه تو با من باشی مرا چندان غم مفارقت احباب نباشد
و ندیدم قطیعت ارباب نه بود - "فِي طَلْعَةِ الشَّمْسِ مَا يُغْنِيكَ عَنْ زُحَلٍ" -
مژانست تو دافع بلیات و احزان من شود - و مرافقت تو رافع ملمات
هجران من گردد * غالب و ظاهر آنست که سوابق انعام یزدانی و لواحق
اکرم آسمانی رنج ما ضایع نکند - عاقبت صحیفه اغراض ما فرو خواند
و ما را بمقصود خود رساند *
* بیت *

عَسَى نُوْبُ الْاَيَّامِ تَرْتَاخَ مَرَّةً * لِنَتَحَقِّقِ اَمَالٍ وَ لِتُنْجِزَ مَوْعِدِ
ماه اگرچه روی در محاق نهد - باز از طاق آسمان جمال دهد - بخت اگرچه
دیرتر خسپد - آخر الامر بیدار گردد - و تا اطراف سرون نه مالی نفالد -
و تا گوش کمانچه نه مالی نزارد - و هرچه گل از چراغ برداری بهتر سوزد -
و هرچه شمع را گردن زنی خوشتر افروزد - و هرچه سخت تر بندد -
زود تر کشاید - و هرچه صعب تر گردد آسان برآید - قُلِ اللّٰهُ تَعَالٰی اِنَّ مَعَ
الْعُسْرِ يُسْرًا *
* شعر *

اِذَا اَشَدَّتْ بِكَ الْبَلَوُی * فَفَقِّرْ فِی اَلَمْ نَشْرَحْ
فَعَسْرٌ بَيْنَ یُسْرَیْنِ * اِذَا فَكَّرْتَهَا فَافْرَحْ

* بیت *

شب نه بینی که تیره تر گردد * آن زمانی که روز خواهد شد
راسخ آغاز کرد - هزار جان من فدای یک مهم توباد - مرا شربت حیات
از وجود تو هنی است - و قاعده عمر از فر تو سنی - و همه عمر در رضای
تو کوشیدنی است *
* قول *

رَضَاكَ رِضَائِی اَلَّذِی اُوْتِرُ * وَ سِرِّكَ سِرِّی فَمَا اُظْهِرُ
وَلَا (sic) رَمَا اَنَا مُسْتَوْدَعٌ * مِنْ الْغَدْرِ وَالْعَوْدِ لَا یَغْدُرُ

جفای دهر با من کی سراید . فرو رفته امیدم کی بر آید
 نمی بینم کسی بر خویش دلسوز بروز من مبادا هیچ بد روز
 نیم از رنج بی اندازه خرسند جدا مانم چذین از خویش پیوند
 فلک ما را کجا دل شاد دارد که چون ما چند کشته یاد دارد
 اما میدانم که هیچ گل بی زحمت خار نیست و هیچ مل بی مشقت
 خمار نه - کدام غرور است که در پی آن فتور نیست - و کدام سرور است که
 آخر آن سوز نه - و هر جا که طبقه ابرار است بخوف حوادث مقرون
 بینی - و هر جا که رحبه احرار است به ندم نوابب مرهون یابی *
 قال وهب بن منبه رحمه الله عليه من حدث في الدنيا لا يستقيم له سرور
 الا كثير الفوائب * صیاد دهر دام عفا نهاده - و شبکه بلا کشاده - احرار انرا که
 بلبان چمن جلال اند مید می کند - و ابرار انرا که صلصال انجمن کمال اند
 در قید می آرد *

دانا که همه ز دهر در رسوائیست

شک نیست که دهر دشمن دانائیست

آری غریب دهر و مصائب عصر - و شداید جهان و عجایب زمان -
 و مسائب دهر و مشارب شهر - و نوائب زهر زمانی و حوادث قهر
 آسمانی - و مکاید دوراد - و مخالف حدثان را بدست کاری زبان تقریر
 نتوان کرد - و بدست یاری خامه تحریر نتوان آورد *

چگونه چند گویم با که گویم * ستمهایی که با من اینجهان کرد

چه میرانم سخن در رنج گیتی * که نتوان ظلم دوران را بیان کرد^۱

قال علي ابن ابي طالب كرم الله وجهه - الدُّنْيَا أَوَّلُهَا عَذَابٌ وَ آخِرُهَا فَنَاءٌ

^۱ In MS. تنم یک صاعده بی رنج دلسوز

زین مضمار فلکی بجایگاه هر مشارب و مناهل میرسیدند * هزار اشک
از دیده کشاده و از مملکت و سلطنت دور افتاده - قیل رَبِّ سَفَرٍ كَسَّافٍ -
نه همدمی که غم خود باو گویند و داری درد خویش ازو جویند *
قِيلَ الْعَرَبَةُ كُلُّهَا كُوبَةُ وَالْفَرْقَةُ كُلُّهَا حَرْقَةُ * شعر *

نه همنفسی نه همدمی و نه یاری

مشکل دردی طرئه غمی خوش کاری

هر روز از بساط طرفی می پیمودند - و هر شب در انجمنی می غنودند - چون
مسافر زرد قباى چرخ از آغاز شب تا سحر بصحرائی می نوشتند - و چون
مبارز قنبا رو فلک از ابتدای روز تا شام در بیدای میگذشتند - گاه با رومی
ساده عذار روز نرد غربت می باختند و میگفتند نَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ رُغَبِ السَّفَرِ *
محقر ترین رنج که در شب غربت معاینه میکردند از موت الیم تر
می بود و اندک ترین دردی که در اروز سفر مشاهده می نمودند از فوت عظیم
مینمود * عجب ملک شب و روز قطرات عبرات می سفت - و با روزگار
که مفرق احباب است میگفت *

که دادی هوش و صبرم جمله برباد	ترا ای دهر با من تا چه افتاد
چنین در دست غم بیچاره کردی	مرا از خان و مان آواره کردی
هنوز این دیده ام خونبار تا کی	هنوز این جان و تن بیمار تا کی
هنوز این رفتنم در راه تا چند	هنوز این بود نم بی ماه تا چند
دو چشم بخت من بی نور مانده	تو از روح راحت دور مانده
دل رفته کی آید باز در دست	همه عالم ز غصه دست بر دست
نمیدانم شب من کی شود روز	تو نمى ساعتی بی رنج دلسوز ^۱

صبر از دل من نبود زویس
 آتش بدل کباب می زد
 از ناله شوق رفته گستم
 خوانه ز دیده خند رادم
 این درد مرا که داد
 هر چند که خواستم نکوشم
 لیکن چه کنم بسد میسر
 در عشق عبور کی توان بود
 چون عشق بدل نگه توان داشت
 اندوه مرا نکرد رنجور
 من بنده روی نار گسدم
 حال دل من غمش به کرد
 ناب از دل من نبود عشقش
 عشق از دل من قرار بر بود
 داری دل خود از که جویم
 عشق آمد و عقل را برون کرد
 از یار نمیتوان رمیدن
 مجروح شده ز تیر سودا
 گردن ز کند چون کسایم
 هان ای بت نوش لب کجائی
 طاقت برمید زود در باب
 با شام بشد مرا بدل چاشت
 این فتنه مرا ز عشق تو زاد

مولای خودم نه کرد مویش
 زخمی بدل خراب می زد
 در پای وراق بسته گستم
 نکرفت لب اندر اسدخوانم
 وین نامه اندهم که خواند
 با انده نوش آب نه نوشم
 عشق آمد و عقل روت از سر
 خود عشق بصیر کی کند سود
 خورشید نه پرده چون نوان داشت
 اندوه ز سینه کی کند دور
 سر گشته روزگار گسدم
 رخساره شاهیم سیه کرد
 خون جگرم بخورد عشقش
 در دست من اختیار بر بود
 عس آمد، بی، برو، چکویم
 وین خانه چسم جای خون کرد
 با عشق نمیتوان چخیدن
 ناگاه شدم اسیر سودا
 کر فخر وراق بیرون آم
 روزی بودم که رو نمائی
 کز گریه گذشت از سرم آب
 تا چند چنین بخواهیم داشت
 زین ظلم نگو که میدهد داد

وَحَلَّاهَا حِسَابٌ وَحَرَامُهَا عَذَابٌ مِنْ صَبَحَ فِيهَا فَبِنِ الْقَصْرِ فِيهَا حَزَنًا * دنیای
مبعشوقه ایست بی‌دوا که شیوه او همه خونریزیست - و عادت او ^{۵۰۶}
مردم بی‌ریزیست - بخنجر بلا خون هزار عاشق ریخته است - و به کنکری
عفا سر هزار وامق بیا ریخته *

در بیان زاری عجب ملک در عشق نوش لب

نقاش نقوش استعارت	دانای بدایع عبارت
صراف جواهر کیاست	جادوگر بابل فراست
صاحب هنر و فسانه انگیز	از طبع خود این چنین گهوریز
کز عشق عجب ملک چنان شد	کافسانه هر همه جهان شد
شبهای ز غم و قلق نخفتی	هر دم بزبان حال گفتی
ای چرخ بمن چه غصه داری	هر جا که غم است بمن سپاری
یکدم بمراد من نگردي	با من همه وقت در نبردي
پیوسته ز تو بداف در دم	یک شربت آب خوش نخوردم
تا چنبد اسیر درد باشم	چون شمع نکیف زرد باشم
غم در دل من چو کرد منزل	جز غم ز زمانه چیست حاصل
بالای امید من دو تا شد	خورشید مراد من فرو شد
از جور سپهر چند نالم	رخساره بخاک چند مالم
زین طالع زشت چون گریزم	با گردش چرخ چون ستیزم
با بغت تبه چنید نتوان	دولت بستم خرید نتوان
افسانه نوش لب مرا سوخت	در دست غم زمانه بفروخت
دل شیفته جان جمال او شد	چون واله زلف و خال او شد
عشق آمد و در دماغ جا کرد	بر من دل من چنین جفا کرد

* شعر *

در کار می ار نظر توان کرد بکن * زین جور اگر جدا توان کرد بکن
 تابنده اندرون دل ما گشتی * یک بار دگر اگر توان کرد بکن
 روزی عجب ملک از شکستگی دل و نگرانی جان با راسخ آغاز کرد که -
 ای برادر - اسپان و سایر بارگیر ما بغایت بیوفائی کردند و از کار باز داشتند -
 داین روز که روزگار ما را نشانده است چه تمتع مهدری و چه وقت تحمل
 و سرور است - میخوایم که این حیوانات را با این رخت همدین بیابان
 بگذارم و خود رو برفتن آرم - که مرا ایشان بغایت مزاحم شده اند و از
 مسافرت باز داشته - این راهیست تا پای بر سر نه نهی دست بسلسله
 مسلسل خوبروئی نرسد - و تا جان بجای دل ندهی عشق بازی مسلم
 نشود * راسخ گفت ای شاهزاده - یکبارگی عنان شهامت از دست
 مده - و یکبار زمام کیاست از کف منده - عجلت را شعار خود مساز -
 و بی خبری را دثار خود مکن *

مبصر را پیشه ساز در عالم * عبر بهتر ز گوهر کانست
 وانکه تعجیل کرد پیشه خود * تا ابد در غم یشیمانست
 ما را موردی معلوم نیست و مقصدی مفهوم نه - نمیدانم که فلک
 نایب زای و گردون عمر فوسای بیک ساعت هزار حادثه زاید - هفوز
 تاکی ما را شربت هموم مصایب خواهد چشانید و در چهار حد عالم
 نوایب خواهد دوانید - و بی بارگی از پای در آئیم و از مسافرت باز مانیم *
 اما مرا یک حیل در ضمیر میگذرد و یک دقیقه در بظانه جای میدهد -
 و آن آن است که از هوای این زمین چنان مقرر میشود که از اینجا دریای
 نیل نزدیک است - دل از سایر جوانب بپردازیم و خود را در کرانه دریا
 اندازیم - و اسپان و شیرانرا در کشتی افکنیم - تا این حیوانات مانده ماندگی

شک نیست ز عشق فتنه زاید	این فتنه همه ز عشق آید
امروز چو نیست روزگارم	وقتست که خون ز دیده بارم
عشق تو مرا ز پا در آورد	گرد از تن و جان من بر آورد
شادی کم و درد و غم افزون شد	اقبال ز کوی من برون شد
در گردش چرخ خرمی نیست	یا زیر سپهر بی غمی نیست
ای راحت روح و مرهم دل	دستم بسرائست و پای در گل
ملک از پی تو بباک دادم	چون باد بگشت سر نهادم
در دست زمانه زار گشتم	محنت کش روزگار گشتم
در بند در زلف تو اسیرم	ترک چو تویی چگونه گیرم
با آنکه ز عشق تو بدر دم	یک لحظه ز عشق بر نگردم
نوشی نبود ز نیش خالی	یک دل نبود ز ریش خالی
بی غم بجهان طرب نباشد	روزی نبود که شب نباشد
هر جا که گلیست جفت خار است	اندر پس باده ها خم سار است
زین پس من و یاد تو درین دشت	تا جان بتن است میکنم گشت
یا آنکه درین هوس بمیرم	من ترک تو رایگان نگیرم
یا آنکه رود ز دست کارم	یا آنکه ترا بدست آرم

دران صحرای باد هشت - و بیدای پر وحشت - و مراحل جان گداز -
و مشارب دور و دراز - بی همدم و بی رفیق - و بی همرا و بی شفیق - روز را
بصد شدت شب آوردندی - و شب را بهزار ضجرت بروز بردندی - نه روز را
از عوایق اسفار می آسودند و نه شب از بوابق ارتحال می غنودند -
همبرین منوال یک حال بر آمد چنانکه از رفتن باز ماندند - شب و روز
هر یکی از ایشان با بغت سرگشته و روزگار بر گشته خود میگذشت :

مرا همی‌فست تمنا که پیش از مردن
 شبی بدلیبر لاله عذار خود برسم
 بدین خوشم که درین روزگار از اندوه
 اگر بمیرم روزی بیار خود برسم

شبی عجب ملک از غایت شکستگی دل و نگرانی جان با راسخ آغاز کرد
 که ای برادر مدت یک سال شد که ما درین آب می‌رویم و چون باد
 می‌دریم - علف‌های ما کم شد - و خرجهای ما سپری‌گشت - هنوز این
 قفل بسته ما را مفتاحی نیست - و این شب تیره ما را مصباحی نه *

* بدت *

چون مردم چشم خویش تا کی باشم

آب از سر ما گذشت ما تشنه هنوز

نمیدانم تقدیر یزدانی و تاثیر آسمانی را درین حکمت‌ها چیست و درین
 پرده تعبیه‌ها چه * عجب ملک همدین گفتگو و جستجو بود که صرصر
 تند خیز در استهواء در آمد - و خیل رباح بر دریای تاختن کشید - بادی
 بخاست - بادی - چگونه بادی! تند خیز - گرد انکیز - هوا گرد - گیتی
 نورد - رونده بی جان - و چه‌نده بی روان - جان بران علم - دارندۀ نسیم
 ارم - مسافر بی خور و خواب - زره بخشش هر آب - گره کشای هر چمن -
 و فراش هر انجمن - برنده بی قرار - و رقص آورنده هر اشجار - پیک تیز رو
 و سفیر سبک دو - شهنشۀ خزان - و مرکب سلیمان - راننده کاروان سحاب -
 و زنجیر نه پایبای آب - ربایندۀ کلاه لاله - گدازندۀ نقره ژاله - مرغ از
 رعایت او طایر - و ذره از عنایت او دایر - اسرافیل باغها - و عزرائیل چراغها -
 از سورت آن باد درونۀ دریا چون دیگ روئین می‌جوشید - و از هیبت آن
 کوه کسوت کون الجبال کالعمین المنفوش می‌پوشید - نقیبان قضا جیوش

بیفکند - و آیت الرحیل بخوانیم - و چندگاه در تری برانیم - تا از پردۀ غم چه زاید - و از دیوان قضا چه نامزد گردد - قال علیه السلام لکلِّ داء دواءٌ *
* بیت *

همه یکبارگی مشو پر غم * تا گهی گز خدنگ تیر نه جست
دل قوی داری سـرّـه قلبی * هر کجا درد هست درمان هست
انقصه بعد از تحمل شداید بسیار و تجرع مکاید بیشمار در کنار دریا
رسیدند * دریائی - چه دریای آب داری - مجاز داری - قیغ نه اما
کوه‌دار - کشفده نه اما زنگ بسیار - مردم نه اما جور گذار - ندیم نه
اما سغیفها در بر * کشتی نه با قوس قزح سرفرازی میکرد و با ابروی دلبران
طنازی می نمود حاصل کردند - و بکلی دران نشستند بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرِبًا وَ مَرَسَبًا
می خواندند - و رخس سوزش کشتی را برانند - نه روز از رفتن
می آسودند و نه شب از رحلت می غنودند - دلها از فرحت جهان
محروم که پای از گیسوی - و جانها از بهجت چنان نوید که دست
از موی - چشمها چون دل زاهدان صفت بیماری گرفته - و دلها چون
چشم شاهدان رسم خونخواری گزیده - هرگاه که حریم شهری ظاهر شدی
و نواحي مصری پدید آمدی کشتی بر کرانه برانندی * عجب ملک
و راسخ انجا برفتندی - و از هر و ضیع و شریف که دیدندی نشان بیست الامان
پرسیدندی و از حال نوشلب استفسار کردندی - عجب ملک دایم قطرات
عبرات بسفتی - و از غایت نیاز معشوق بگفتی -
* بیت *

گهی بود که بـوـل نگار خود برسم
بکام این دل امید وار خود برسم
هزار گل بدو چشم ز گریه افتاده
مگر ز بخت بدان نوبهار خود برسم

چه بریدن است که آغاز کرده - و این چه سبکی است که بنیاد نهاده - ترا
 بر من چه محلل مخاصمت - و مرا چه پروای معاندت - شمع که روشنی
 محلل شهریاران از وجود اوست و زینت منزل بختیاران از بود اوست
 از قندی تو همه وقت در گله - و درخت که از برای راحت غیری
 محنت گرما بر خود اختیار کرده و انواع اثمار هر طرف نثار کفد از
 سردی تو همه وقت در شکایت *

اینک بی شرمی که بستیزی بما * مر ترا چون دیده نی شرم از کجا
 من کسی ام که آستین جاه من بعلم ماء مُبَارَكٌ مُعَلَّمٌ است - و بطراز
 ماء طهوراً مطَّوَّراً باسم مبارک من علم - و بخطاب طهارت من نشانه - هر جا که
 خاکبست تشنه روانی از ما نوشد - و هر جا که زمین نیست مرده
 کسوت بقا از ما پوشد - و کُلُّ شَيْءٍ حَيٌّ مِنَ الْمَاءِ - آب حیات را آبروی من
 داده ام - و هر سو صد چشمه زلال من کشاده ام - اگر موج نثار نرانم گردن
 و گوشن دلبران معطل ماند و دست و پا برهنه *

از زینت ما عروس پیرویه کفند

باد از اصغای این کلمه تند شد - و از استماع این لغات هرسوی جستن
 گرفت - و با دریا آغاز کرد - که ای کج رو خاکسار و ای شور بخت مردم
 خوار - و ای مرتعش سقیم و ای هبوط جوی لئیم - هزار گونه در آبدار
 و گوهر قیمتی هر طرف فرو برده - و هر سو خاک بر سر کرده می دوی -
 و خاشاک بر سر انکفده میروی * هیچ میدانی که تو از تودامنی با قوم
 نوح علیه السلام چها باخته - و من نیز با خرمفهای کوفته چه کرده ام که
 این لحظه با تو نخواهم کرد - و با قوم عاد چه باخته ام که این لمحک باتو
 نخواهم باخت ؟ *

پیکروز بخر آنچه فروشی همه سال

هوا را در حرکت آوردند - و چابک سواران ریاچ باد پایان خود را تاخترن
 گرفتند - هر بار موج آنچنان گنبد میکرد که بکنبد گردون میرسید - و تا
 سقف مقونس بی ستون میکشید - باد مخالف اعلام سورت بر افراشت -
 و مهد کشتی را از دوش حمال آب برداشت - ابر بموافقت باد - تیغ برق
 از قراب سحاب بکشید - و آتش صاعقه از کورهٔ اثیر بدمید - گردون پیلان
 عماري بدوانید - و رعد دهل جنگي بجنبانید - هوا سذگ ژاله در منجنیق
 ابر نهاده - و فلک از زهریر دریچهٔ نکبت نکبا بکشاده - و زحل بمنظر
 اعلیٰ بدیدبانی بر آمد - و مشتری ندای رخصت اقل المشرکین در داد -
 و مریخ خنجر خون آشام بکشید - و آفتاب با سپر زرین برسید - و زهره ابیات
 عاشقانه سرانیدن گرفت - و عطارد دفتر خطبها پران کرد - ماه ناخچ سیمی^۱
 خود را سوهان زد - فلک نیزهٔ سماک را مع دست گرفت - پروین جمعیت
 خود را ترتیب کرد - و شهاب کمند خود را تاب داد - آسمان قوس قزح زه کرد -
 و ابر تیر باران آغاز نهاد - و دریا را ازین دهشت زهره آب شد - و لرزه در
 اندام افتاد - نه روی رفتن نه رای ماندن * اهل دریا نیز اسباب محاربت
 بساختند - و عدت مقاتلت پرداختند - آب زره در بر کرد - و صدف مغفر
 بر سر نهاد - نهنک نیمچه بکشید - ماهی جوشن پوشید - در از حقه دان
 بیرون آمد - و گوهر خود نمودن گرفت - حباب خود خود بر فرق نهاد -
 موج در میدان دویدن گرفت - کشتی پرچم خود را فرو هشت - ملاح از
 خامهٔ بادبان علم ساخت - پیچ پا^۲ یک صف کشید - باخه^۳ با سپر گلو برسید *
 دریا با باد میگفت - ای سرزدهٔ هر جائی و ای یاوهٔ گرد هوائی - این

^۱ In MS. — عطارد حر خطهای پروین کرد ماه ناخچ سیمای

^۲ In MS. *Pich pā* (crooked foot) a crab.

^۳ *Bāka*, tortoise.

بَلَكَ مِنَ الْخَطَرَاتِ وَ دَوَاعِيهَا وَ الْكُرُوبِ وَ عَوَارِثَهَا * چون قلق و اضطراب
 او بغایت رسید - و جزع و فزع او نهایت کشید - کرم عمیم یزدانی
 رفیق وقت او شد - و نعم جسیم آسمانی رقیب حال او گشت - و او را از ان
 ورطه مهالک برهانید و آن تخته بر کرانه دریا رسانید * عجب ملک چون
 خود را بر کرانه دید زبان بمحامد الهی بکشد و سجده شکر اقامت کرد *
 رُزِي عَنِ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ كَانَ إِذَا جَاءَهُ مَا يَسْرُهُ يَسْجُدُ لِلَّهِ شُكْرًا *
 اما دلش از سبب فقدان راسخ بغایت شکسته گشت - قِيلَ فَقَدْ أُنِ الْآخَوَانِ
 هَدُمُ الْأَرْكَانِ - عِدْرَاتِ حَسْرَاتِ مِدْسَفَتِ - و از غایت اضطراب میگفت -
 ” ای رفیق موافق و ای قرین مطابق افسوس که ترا رایگان بباد دادم و در
 دام محنت ابدی افتادم - بموافقت و موافقت تو کویت غربت سهل
 می نمود و بمخالطت و مرافقت تو حرقت فرقت آسان میگذشت *
 نمیدانم بعد ازین حال من مستمند غریب درین بادیه خونخوار بی مونس
 و دلدار چگونه خواهد شد - و این غم راز مانده که نام او گم باد چگونه آخر
 خواهد رسید ؟ “ * نظم *

کجائی ای سرت گرده کجائی * تبه دردیست این درد جدائی
 کجا بینم ترا ای یار جانی * که می آرد ز تو بر من نشانی
 چه چاره سازم ای پیوند جانم * که یکدم آیت وصل تو خوانم
 مرا از روی تو بود است دلشاد * ز تو دور افتادم این چه افتاد
 مرا باری دل از بهر تو خون شد * نمیدانم که احوال تو چون شد
 غم اندر جان من بنشست صد تو * چه سان خواهد گذشت این عمر بی تو
 کشاد از چشم من صد چشمه خون * غم دل با که خواهم گفت اکفور
 منم از آتش سوز تو دلسوز * کجا یابم ترا ای دوست امرو

آخر الامر لشکر باد بر دریا استیلا یافت - و افواج امواج دریا منهرزم شد -
و دریا از هیبت کف در دهن آورد - و آب زره از بر بینداخت - موج در
زمین فرو شد - صدف دهن باز کرد - نهنگ بی آهنگ گشت - ماهی
گام زدن گرفت - در را^۱ از هیبت اندرون سوراخ شد - باخه سپر از پشت
بینداخت - پدج پای یک پی کشت - نشان بادبان ترازو شد - کشتی چون
بی آبی دریا مشاهده کرد و بی حرمتی آب معاینه نمود رخ بگردانید -
اندکی باد دست تغلب دراز و زنجیر دریای آب نهاد - کشتی چون
حامله چادر بادبان بر سر کشیده راه فرار گرفت - موکلان باد در رسیدند -
و بانگ بر کشتی زدند ده - ای جاریه نجبا میروی - نه آخر شغل خزینه
داری آب بتو مفوض است - و عمل رخت داری دریا بتو حواله ؟ کشتی
را از دهشت این سخن جگر سوراخ شد - و از وحشت آن فتنه درونه پاره
گشت *

* شعر *

قومی که در آن سفینه بودند * یارب که چه عجزها نمودند
آن آب اسیر خاک شان کرد * وز تیر اجل هلاکشان کرد
القصة بعد مرور زمانی تراکم سحاب بکشد - و آن باد بایستاد -
عجب ملک بر سر تخته مانده بود و آن تخته را گرفته میراند و مرسَل
ریاح را بهزار و یک نام میخواند - و یونس وار میگفت - اَللّٰهُمَّ اَخْرِجْنِيْ
مِنْ ظُلُمَاتِ الْبَعْرِ اِلَى الْبَرِّ - ای قادری که زورق زرین هلال در دریای
نیلگون چرخ روان کرده قدرت تست - و ای حکیمی که ملاح پیل زن مهر بر
روی اخضر فلک دوران کرده حکمت تو - که مرا یونس وار از فتن افواج
احزان خلامی دهی - و از محن این امواج حدثن مناصی بخشی نغوذ

شَوید - ما اقبیح الغریبة والإِقلال و ما احسن قول من قال
 إِنَّ الْغَرِيبَ طَوِيلُ الرَّأْيِ مُمْتَحَنٌ * فَكَيْفَ حَالُ غَرِيبٍ مَالُهُ قُوْتُ
 هر میلی ده جای می نشست و هر فرسنگی صد جای می افتاد - و از رنج
 رفتن چون پای در سر میرفت و چون سر در پای می افتاد - بر بساط بسیط
 بوقلمون و در اطراف اکناف ربع مسکون چون آب در دهه اعضای میدوید
 و چون باد در همه تن می پرید *

* بیت *

فی نکته عشق را ادیبان دانند * نی علت شوق را طبیبان دانند
 اندوه غریبی بکسی ندوان گفت * در دیست غریبی که غریبان دانند
 چون چند روز همبرین مغوال براند و از رفتن باز ماند - با خود میگفت -
 الهی ! دل نوش لب هیچ گواهی میدهد که من از سبب محبت او چه
 رنجها مشاهده میکنم - و از پی مودت او چه محنتهای معاینه می بینم ؟
 يَا كَيْتَ شُمَّ بدانستی که از سبب او بر خود چه در تب کشاده ام و از
 مملکت و سلطنت چگونه دور افتاده *

* شعر *

چند خواهی بود آخر ییخبر از حال ما
 در جهان امروز بر کس این خبر پوشیده نیست

رسیدن عجب ملک در قصر نازمست و خبر یافتن نوش لب

اتفاقاً یکروز در اثناء آن گشت نمودن و دشت پیمودن دران محرابی
 جان گداز و بیداء دور دراز - عجب ملک قصری دید رفیع و خانه یافت
 مزیع پیشتر شد - وطنی دید شریف و مسکنی یافت لطیف - خانه که
 آفتاب روشن کن ایوان آن و بام که عطار ترکش کش برج آن شاید * حلقه

دلم افتاد در مدکوند کربت * نمیدانستم از روی تو غربت
بجای نوش بر من نیش آمد * مرا امروز غربت پیش آمد

آن روز از غایت مهجوری از انجا براند و آن شب از سامت
مخموری همانجا ماند * *يُرْنُ إِرنَانَ الرَّقُوبِ وَ يَبْكِي بُكَاءَ يَعْقُوبِ* خود آن
شب شبی بود که روز قیامت درازی ازو آموختی و شب یلدا سیاهی
ازو اندوختی * جهانی تاری و زمانی زنگاری - زانی که قاعده قمری از او
زار و خراب - و دودی که آتش آفتاب از او بی آب * * شعر *

دوده را دیدی که میزاید ز شمع

اینک آن دودی که از وی شمع زاد

حیثی که رومی از وی می زاید - و زنگباری که در او صبح می نماید -
سیاهی که عباد سپید نامه مفتون او - و لیلی که ابن مقله مجنون او و دوده
که آفت چراغ پر نور آسمان اوست و سرمه که بلای چشم روشن جهان او -
دران شت آفتاب ربای و آبستن خورشید زای * * بیت *

اگر ز سرمه شود چشم روشن و صافی

چرا ز سرمه شب گشت چشم گردون تار

عجب ملک همه شب چون مردم غرقاب و ماهی بی آب می طپید
و هزار گونه اشک ناروانی بر چهره زعفرانی میدوانید * چون وقت صبح
علم پر نور همسایه مسیح در افق مشرق بوسید - و فراش قدرت رطینه خیمه
ظلام در هم کشید - شب را از سلگ جواهر نجوم برانداخت - و مهره زرین
در قلاده مرصع آسمان در انداخت - روزی سپیدتر از نامه عباد و روشن تر
از ضمیر زهاد ظاهر گشت - تنها پی رفیق و همدم و یکذا پی انیس و محرم
بیرون آمد - نه یاری که با او غم غربت گوید و نه مونس که گرد کربت

لَا يَسْتَحْسِنُ تَفَاحَ الْخُدُودِ وَ رَمَانَ الذُّهُودِ عَلَى أَغْصَانِ الْقُدُودِ * * بیت *

اندر زمین چاشنی که این لب راست * الله الله کرا هوس نشود
 با خود میگفت مگر صورت ماه و پروین است و یا خود نوش لب
 همین است - و اگر نه امروز گلی ازین زیبا تر در گذار روزگار که دیده است
 و ملی ازین رعنا تر در شرابه ادوار که چشیده - مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ
 كَرِيمٌ * چون زمانی گذشت مُقَدَّرِ سَنَةِ نَوْمِ جَل و علا نرگس دیده او را در
 جویبار اجغان بشگفانید - و آن دابر را از ان خواب بیدار گردانید -
 عجب ملک را دید دامن انبساط فروهشته و بر گوشه تخت نشسته بانگ
 برو زد - که ای زغم فرسوده و بر خیشتن نا بخشوده! تو کیستی و از کجائی!
 که گستاخ وار بدین تخت برآمده؟ آفتاب و ماهتاب بالای این خانه
 نمیکند و مصرر نکبا گرد این آستانه نمی پرد *

و تَكُنُّمُ فِيهِ الْعَافِيَاتُ فُقُوسَهَا
 فَلَوْ عَصَفَتْ بِالْقَبْتِ وَلَمْ يَنُارِدْ

عجب ملک گفت من مردی ام که حوادث روزگار مرا بدین جا
 افکنده است و خصمی لیل و نهار بدین روز نشانده - شخصی ام گذری
 و مهمی در پیش دارم - این دم قدم خواهم نوشت و ازینجا در خواهم
 گذشت - اما تو حال خود بگو که ماهی یا مشتری و آدمی یا پری؟
 اینجا بی مونس و دلدار چگونه قرار کرده و بی انیس و غم خوار چه
 شکل مسکین گزیده؟ حال خور و خواب تو چیست و وجه معاش و انتعاش
 تو چه؟ زن آغاز کرد که - کوم آفریدگار مرا از برای رزق هر طرفی نمی دواند
 و خوان سالار قدرت وجه چاشت و شام من بهمین خانه میرساند * مرا
 میپرس که از کجائی و چه میخوژی - مطبخی قدرت را گو که از کجا

درش از پاره سیمین هلال بالا تر - و حصات رهش از جواهر نجوم رعنا تر *
 مغزلی نه در ترتیب از فردوس اعلی حکایت میکند - و خانه که در نزهت
 از بیت المعمور روایت می آورد * * شعر *

بَنَى مِنْ جَوْهَرِ الْعَالِيَاءِ بَيْتًا * كَانَتِ الْبُيُوتُ لَهُ عِمَادُ

عجب ملک درون دهلیز آن قصر خسروانه و خانه بلند آستانه رفت - و حلقه
 بر سفدان زد - کسی جواب نگفت - هر چند پیشتر میشد کسی را نمیدید *
 چون درون رفت - طاقی دید رفیع و صفه نگریست وسیع - و درون طاق
 تختی آراسته و جائی پیراسته - بالای آن تخت کسی خفته - و بجای رخ
 نهفته - جادوگر چشم بند خواب با او چشم بندی کرده - و نور بیداری که
 نشان نهاد است ازو بر بوده - شحفگان حواس معزول گشته - و مهندسان
 تصرف از کار مانده - موکل نوم که از شوخی در دیده میروود او را بر بستر
 راحت خوابانیده - و سرمست اکواس غفلت گردانیده * آری خواب یکی
 از علامات راحت است و امارات استراحت * قال الله تعالى وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ
 سُبَاتًا *

* بیت *

خواب را بنگر چه عزت داده اند * کز لطافت جای او در دیده‌هاست
 عجب ملک بر سر بالین تخت رفت و آن چادر را از سر خفته دور کرد -
 صورتی دید که دید ادوار مثال آن روئی ندیده بود - و گوش روزگار شبه
 آن مشکبوی نشنیده *

أَحْسَنُ مِنْ بَدْرِ الدُّجَى وَمِنْ شَمْسِ الضُّعَى وَمِنْ قَطْرِ الدُّدَى وَمِنْ هُبُوبِ الصَّبَا
 كَالْبَدْرِ مِنْ حَيْثُ الْتَقَتْ رَأْيَتُهُ يَهْدِي إِلَى عَيْنَيْكَ نُورًا ثَقِيبًا
 عجب ملک بر گوشه آن تخت نشسته در صورت شیرین آن زن نظاره میکرد
 و انگشت حسرت بدندان حیرت می‌گزید و در دل میگفت - مَنْ ذَا الَّذِي

عجب ملک چون این بشنید گفت - تو درین صحرای بی نور
و بیدای از آدمی دور - بی رفیق و یار و بی انیس و غمخوار چه نسخ
بودن می توانی و چه نمط روزگار می گذرانی ؟ زن آغاز کرد - سری را
که عون عنایت الهی قرین او باشد غریب ندوان گفت - و دلی را که
عنایت نا متناهی رفیق او بود تنها ندوان خواند * حُكِيَ عَنْ مُوسَى عَلَيْهِ
السَّلَامُ أَنَّهُ قَالَ فِي مُنَاجَاةِ اللَّهِ أَنَا الْغَرِيبُ وَ أَنَا الْمَرِيضُ وَ أَنَا الْفَقِيرُ -
فَأَوْحَى إِلَهُ تَعَالَى إِلَى مُوسَى الْغَرِيبُ مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مِثْلِي حَبِيبٌ
وَ الْمَرِيضُ مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مِثْلِي طَبِيبٌ وَ الْفَقِيرُ مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مِثْلِي
مُجِيبٌ *

آنرا که تو هستی چه کم از هستی او

چون عجب ملک دم صافی و قدم وافی بدید - آن زن را گفت - بایستی
که احوال تو مرا معلوم شدی و افعال تو مرا مفهوم گشتی که تو کیستی
و اینجا از برای چیستی ؟ زن آغاز کرد - که ازین حدیث درگذر - قصه بیاری
زبان تقریر نتوان کرد و بدستکاری قلم تحریر نتوان آورد - که فلک پر حسد
اشب هقد دوانیده است - و طالع نحس مرا بدین روز نشانده - زحل که
مزارعه قریه هفتم است بدیده نحس در روی روزگار نگاشته * * بیت *

بکار هرکه کیوان گشت ناظر

شود الکن که باشد بس مـناظر

مشتری که حاکم محکمه ششم است بی مخاصمت و گناه و بی بینه
و گواه مرا محبوس بلا داشته و موقوف عفا گردانیده * * بیت *

مشتربی گرچه هست قاضی چرخ * هیچ دل زو بدهر راضی نیست

میدهدی * حُکْمِي عَنْ رَجُلٍ أَنَّهُ سَأَلَ رَاهِبًا - مِنْ أَيْنَ تَأْكُلُ ؟ فَقَالَ لَيْسَ
 هَذَا لِعِلْمٍ عِنْدِي وَلَكِنْ سَلَ الْبَارِي مِنْ أَيْنَ يَطْعِمُنِي * * بیت *

انکس که بدینجای رسانید مرا * او رزق مرا نیز رساند بر من
 عجب ملک گفت - هزار فرسنگ گرد بگرد این قصر بوی انسانی نیست
 و نام آبادانی نه - مگر بر تو مائده آسمانی فرود می آید و یا رزق تو از بنگاه
 آسمان می بارد ؟ زن آغاز کرد - این چه سست اعتقادی است که در بطانۀ
 تو متمکن گشته - اگر روی زمین در قبضه تصرف ایزدی نباشد و اقطاع
 ارضی از ملک بیزوال سرمدی خارج بود بر من مائده از بالا فرستد و رزق
 از آسمان بارد * إِنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى حَاتِمِ الْأَمِّ - فَقَالَ مِنْ أَيْنَ تَأْكُلُ ؟ قَالَ مِنْ
 خَزَائِنِهِ - فَقَالَ الرَّجُلُ يُلْقِي عَلَيْكَ الْخُبْزَ مِنَ السَّمَاءِ - فَقَالَ إِذَا لَمْ تَكُنِ الْأَرْضُ
 يُلْقَى عَلَى الْخُبْزِ مِنَ السَّمَاءِ *

گفت ای جوان آن شنیده که وقتی از سالکان مسلک دیانت
 و مالکان مملکت صیانت از بصره قصد کوفه کرد - چون روز باستوا رسید
 و ملک ملک نیم روز بزوال کشید زیر درختی بنشست - اتفاقاً آن روز او
 کنجش خورده بود و دانه در ته دندان او مائده - ناگاه درون دهن بکشد -
 مرفی از قوت دم آن دانه بر بود * هاتفی آواز داد - که ای سالک مسلک
 طریقت و ای مالک مملکت شریعت باز گرد و بخانه رو که تو حامل رزق
 آن مرغ و قائد روزی آن جانور بوده - ترا از برای رزق آن مرغ بیرون آورده
 بودم و جهت روزی آن جانور تا باینجا رسانیده * کرم بی غایت رزاق و نعم
 منعم علی الاطلاق مرفی را در جو هوا و صحن صحرا بی رزق نگذاشت -
 منکه بتشریف و لَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ مشرفم کجا بی رزق گذارد - و بکرم اُسُودٌ
 مکرم بی ضایع دارد - وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا *

خانه بنام او بدان طرف میگذشت - نظر او بر من افتاد - دلش که خسته
 فارک بلا باد شیفته روی من شد - و جاننش که محبوس کلبه عنا باد بسته
 موی من گشت - از هوا فرو جذبید و مرا بر گرفت - تا چشم برهم زنی
 بدینجا رسانید و از مواد و مفتا خودم دور افکند * مدت یکسال است که
 مرا بدینجا میدارد و قدم بیرون زدن نمیگذارد - روز و شب خواب اشک
 می بارم و هیچ از مادر و پدر خبر ندارم * بیت *

چشم بد در کار شد از یکدگر ماندیم دور

خود چگویم تا چه نیکو روزگاری داشتم

عجب ملک چون حال نازمست بدید و قصه عفریت بشنید با خود بلرزید
 و قصد خلستن کرد - قال هرگز این نوشیروان عادل اَلْهَرَبُ فِی وَتَنِهِ ظَفَرُ *
 نازمست گفت - ای برادر کجا میروی؟ یکساعت زمام قیام بگذار و تشریف
 قعود ارزانی دار - که بعد از یکسال روی آدمی دیده ام و بوی انسانی
 شنیده - و از موانست تو انسی در من ظاهر شده - قیل رَبِّ غَرِیبٌ خَیْرٌ
 مِنْ قَرِیبٍ وَ رَبِّ قَرِیبٌ شَرٌّ مِنْ رَقِیبٍ * عجب ملک گفت من مردی ام
 گذری و مهمی صعب در پیش و عزمی سخت در قبل دارم - نباید که
 عفریت در رسد و مرا در سرای خود ببندد و هلاک کند - و هوسی که شربت
 مسموم غربت بسبب او خورده ام و مملکت و سلطنت در کار او کرده در
 دل بماند * نازمست گفت - خاطر جمع دار - که آن ملعون همی لحظه
 زمام حضر گذاشته است و انبان سفر برداشته - در آمدن او فرصتی عظیم
 است - زمانی بفرشین تا صورت حال خود بنمایم و از موانست یکدگر
 بیاسایم * ای جوان تو باری آدمی می نمایی - اکنون احوال خود تقریر کن -
 و افعال خویش تصویر نمای - که از کجائی و تا کجا خواهی رفت - از چندین
 مکاید خلاص چگونه یافتی و از چندین شدايد مناص چه شکل دیدی؟ که

با همه کس همون کند خصمی * خصم خشنود کشت قاضی نیست
 مریخ که تیغ زن فلک قلعه پنجم است خنجر بلا از قرابه عنا کشیده
 است و زهره مرادات مرا صد جادریده *
 * بیت *

چشم گردون ندیده هیچ گهی * یک جگر خسته نمونده من
 تیغ مریخ آتشی دارد * که نسوزد مگر درون من
 آفتاب که روشن دل بام چهارم است صبح-وقتی روشنائی در زاویه مقاصد
 ما بر نمیکند و هیچ برون بام بیت الاحزان ما سر نمی آرد * بیت *
 هر خانه که تاریک کند تقدیرش * از پرتو آفتاب روشن نشود
 و زهره که خفیاگر پرده سیم است خود را مخمور شبانه ساخته است
 و ساز طرب در گوشه انداخته *
 * بیت *

هم ساقی عیش من در آمد از پای
 هم مطرب وقت من دف از دست انداخت

و عطارد که دبیر دیوان دویم است ترکان بلا و برات داران عنا بر من گماشته
 و سال و ماه بکشتن من مثال میدهد - و گاه بیگاه بخون من پروانه
 می نویسد *
 * بیت *

نزد من از نامه کش آسمان * نامه تهدید رسد هر زمان

عجب ملک گفت تا شمع از شمایل خود نکوئی معذور ندارم - زدنئی
 اِيْضاحاً زَادَكَ اللهُ مَلاحاً * زن آغاز کرد - بدانکه من دختر سپه سالار بحرین ام
 و ما دو خواهریم - مرا نازمست و او را مست ناز نام است - وقتی با
 دخترئی چند هم جنس و هم عهد و یک منزل و یک مهد در باغ نشاط
 میکردیم و انجمن می پیمودیم - عفریت که این قصر مقام اوست و این

عجب ملک قصه جانگذار خود می‌گفت و غبار از دو چشم خونا ب
میرفت و قطرات حسرات می‌چکید * چون نازمست بکلی اصفا کرد
و تمامی استماع نمود گفت - ای برادر - خاطر جمع دار و اندیشه را بر خود
مکمار - اگرچه شداید دیدی الممت الله که بمقصود رسیدی * از صحن ضمیر
تو گرد احزان خواهم رفت و قرا نشانی نوشلب خواهم گفت - که من
و او مدتی مدید یکجا بوده ایم و عهدی بعید یکجا غفوده ایم - مرا
همشیره ایست جانی و خواهر خوانده ایست دو جهانی * * قطعه *

نشان دوست من دارم مرا پرس * اگر نیشانی محبوس خواهی
قرا آئینه در دست افتاد * به بین گر صورت مطلوب خواهی
عجب ملک چون این نیشانی جان نواز در گوش کرد و ابن شربت
خوش گوار نوش نمود - از غایت فرحت و نهایت بهجت در پائی
نازمست افتاد و بیهوش گشت - بعد مرور زمانی بهوش آمد و گفت -
ای خواهر تا من نام آن ماه روی شنیده ام و عشق آن مشهوری گزیده -
جز تو هیچکس نگفت که نوش لب کیست و بیت الامان چیست *
اکنون بزبان فصیح و بیان ملیح تقریر کن و تصویر فرمای که او کیست
و کجاست ؟ و تو دیباچه صورت او را کجا مطالعه کردی و من هیئت او را
چگونه مشاهده کنم ؟

ازین مرهم که بر جانم نهادهی * بدردی از دلم صد پاره آتش
نشان دوست خوش دادی بگوهان * کجا بینم من آن مه را ازین پس

نازمست آغاز کرد - بدانکه چون خواهر خورد من مست ناز از کدم
عدم در حیز وجود آمد و از تنگنای رحم مشیه عالم خاکی کرد - روزی مادر
من از محض شفقت رخ بر رخ او می نهاد و در بر گرفته شیر میداد -

هزار فرسنگ در حریم این شهر کسی روی آدمی ندیده است و در نواهی
این قصر بوی انسانی نشمیده * باد از مسافت بعد درین صحرای
نمی پرد و ابراز بیم بی آبی بدین بیدای نمیکرد *

بَلَادٌ يَضَلُّ النَّجْمُ فِيهَا سَبِيلَهُ

عجب ملک گفت - قصه من چون گیسوی ماه دریاں طویل و دراز است
و چون طره مشکبویان با شیب و فراز - إِنَّ حَالِي أَغْرُبُ مِنَ الْعَنَقَاوِ وَأَعْجَبُ
مِنْ نَظَرِ الزَّرَقَاوِ * می ترسم که بگفتن سرگذشت خود مشغول گردم - روزگار وفا
نمکند و عمر فرصت ندهد - و آن قصه گفتی تمام آب دریا بغراییل پیمودن
و کوه قاف بسوزن سودن است * نازمست گفت - عاقبت تا شمه نگوی
معذور ندارم و دست اقتراح از دامن تو دور نکنم * شعر *

عَلَيْكَ بِالصِّدْقِ وَأَوْ أَنَّهُ * أَحْرَقَكَ الصِّدْقُ بِنَارِ الْوَعِيدِ

عجب ملک نیز طغیور نطق ساز کرد و افسانه خود آغاز نهاد - که من
پسر بادشاه قرکستانم و محبوب را نوش لب نام است * یوقان عشق دیده
وقت مرا زرد کرده است و خفقان شوق بطانۀ حال مرا در اضطراب آورده *
پس تمام حکایت نوش لب و ترک گرفتن ملک و بیرون آمدن با راسخ
و گشتن کوه و دشت و غرق شدن کشتی و مشاهده نوایب و معاینه
غرایب همه تقریر کرد و گفت - مدت دو سال است تا عذرا اقامت
گذاشته ام و انبان مسافرت برداشته - از هیچکس نشان بیت الامان نیافتم
و حکایت نوش لب نشنیده ام * نه لیل الیل فراق را مصباحی و نه شام
اشتیاق را صباحی * تامل شوق کلبۀ صبر مرا تاراج کرده است و تقلقل
عشق خانه عقل مرا خراب گردانیده *

* بیت *

اندر طلبش گرد جهان میگردم * باشد که گهی بینم آن روی نکوش

داستان گشته شدن عفریت و بیرون آمدن عجب ملک و نازمست جانب ملک بحرین

القصه چون نازمست در مرعاد شهامت او گذری کرد و بر اطراف
شجاعت او نظری افکند دانست که او مرد کارزار است و مبارز روزگار -
گفت اکنون ترا زمانی اینجا اقامت باید کرد و ملازمت باید نمود تا وقت
آمدن آن ملعون شود * چون زمانی بگذشت عفریت در رسید - عجب ملک
را دید بال عدم مبدلات گشاده و در صحن قصر ایستاده * عفریت چون او را
بدید بانگ بر آورد که - تو کیستی و از کجائی و در ساخت مسکن من
چرائی ؟ چون دیده عجب ملک بران ملعون افتاد صدای آن عایک
لَعَنَتْنِي إِلَيَّ يَوْمَ الدِّينِ در داد * پس خود جلالت بر سر آورد و کمان از قربان
بر کشید - کمانی که در لطافت با آبروی خودان همسری میکرد - و در
بلندی با قوس قزح برابری می زد * و سختی قبضه سختی قبضه شیران
شکسته و از زاغ گوشهای نسر طائر برسته - بلندیش همه با آشیان شاهان
حکایت میکرد - و سختی همه از دلای عروسان روایت می آورد * چون
نوبران نازنین همه عمر با ادبکان - و از فوط محبت همه دل او را سوی خود
کشان * عامل نه اما همه وقت در کشاکش - بخشی نه اما چاشنی هاش
خوش * پس چون ضیغم غران از جا بجست - و تیر در شست گرفت -
تیری که در راستی با قد دلبران می خجید و در لاغری از قامت بیدلان
می خزد و در سخت رویی همه اوج هوا می نوشت - و در بلند پری از
نصر طائر میگذشت - اَمْضَى مِنَ الْخَنَاجِرِ فِي الْخَنَاجِرِ وَ أَقْتَنُ مِنَ الْمَعْجَرِ
فِي الْمَعْجَرِ - گاه چون مسافران در گشت رگه گاه چون ماهی در شست - عاشق

ناگاه عورتی دید نوزایی و با کسوت مسلمانی - چنانکه نور رویش ذره ذره در هوا می‌رفت - و بوی رویش تو بر تو صکرا می‌گرفت - آب طراوت در جوی او روان گشته و نور آفتاب در روی او متواری شده - الطَّفُ مِنْ بَهَارٍ وَ اَوْغَمَ مِنْ نَهَارٍ وَ اَنْسُ مِنْ طَيْفِ الْخَيَالِ وَ اَتَذَبُ مِنْ الْمَاءِ الْزَّلَالِ * شعر *

كَالشَّمْسِ فِي كَيْدِ السَّمَاءِ وَ فُتُورِهَا * يَغْشَى الْبَلَدَ مَشَارِقًا وَ مَغَارِبًا از بام فرد آمد - گوهر عمو صبحاً و آنعمو اصطباحاً به سفت - و بر مادر من سلام گفت - پس زبان بصد گفته معذرت بکشد و نوشلب را در برگرفت و شیر داد * چون مادر من این حال بدید و آن مقال بشنید انگشت تحکیر بدن‌دان تعجب گرفت و گفت - ای خواهر تو کیستی و از کجائی که بس عورتی گزیده می‌نمائی؟ مِنْ أَيْ السُّعُوبِ نَجَارِكُ وَ فِي أَيْ الشَّابِ وَ جَارِكُ * آن زن آغاز کرد که "من ملکه چینم زن مشهور شاه که بادشاه پریانست - و دارالملک مارا بیت الامان گویند * آن ساعت که آن دختر از تو بزاد و این گوهر از تو بیفتاد - مرا درین ملک مصلحتی متعرض شده و درین حدود مهمی پیش آمده - چون بر سر بالین خانه تو رسیدم و بر بام آشیانه تو پریدم - مرا نیز درد زه خاست - فروهشتم و هم بهاوی تو بفشستم * مرا نیز دختر تولد شد - ازین آشیانه بخانه بدم و او را نوشلب نام کردم - از سبب آنکه هر دو گوهر یک لحظه زاده شد - و این هر دو جوهر یک لمحہ متولد گشت - رافت مادری برین می‌گمارم و دختر ترا نیز دوست می‌دارم * پس مادر من آغاز کرد - ای خواهر چون تو دختر مرا بفرزندی برگزیدی فرمان ده تا دختر ترا بیاورد تا من هم او را به بینم * ملکه جن * يَهْدِ نَوْشَلَبَ رَا بِيْلُورِدِ و مادر من او را به فرزندی قبول کرد * اکنون ای برادر احوال همچنین است *

قَهَقُوا مِنْ كَيْتٍ وَكَيْتٍ وَلَعَنُوا ذَلِكَ أَلَمِيَّتَ فَإِنَّ حَيَاةَ الْمَرْءِ بَعْدَ عُدْوَةِ
وَإِنْ كَانَ يَوْمًا وَاحِدًا أَكْثِيرُ - پس آغاز کرد که سعادت مصاعدت کرد و بهشت
موافقت نمود *

* نظم *

چه خوش روزیست ای فرخنده درویش
که کسته دشمن تو مرده در پیش
حسودی کور دل سرگشته بهتر
جهان بر دشمنان برگشته بهتر
اگر عمو و فائی برگزینی
تو از دشمن گهی نیکی نه بینی
کسی کو مرتوا در رنج خواهد
بر نجان تا دل سخنش بکاهد
کسی کو مرتوا نبود تو هم بدیش
مخواه او را و لیکن زر بپندیش
مشو ایمن ز دشمن تا توانی
مبادا دشمنان را خورد دانی
چه خوش روزیست بین ای دوست امروز
که بر دشمن شدم از بخت فیروز
زهی دولت زهی فرخنده کاری
عجب اقبال کرد امروز یاری
بیا خیزیم و ره در پیش گیریم
یکی دنبال کار خویش گیریم^۱

^۱ یکی دنبال خریش. In the text only

نه اما بغایت نحیف - نخشبی نه اما نیک ضعیف * بیت *

طرفه مرغیست تیر بس طرفه * جان ندارد و لیگ پسران است
 نیز دران حالت با کمان دیده زه نهاده و علامات دهن کشاده - میگفت -
 ای مذهبی کهن زاد و ای کوزپشت کژ نهاد - پیراهن زرد توز در برگرفته مرا
 بجاشنیهای خوش فریفته - از غم موالات تو چنین ضعیف گشته ام و از تب
 مصافات تو چنین نحیف شده - من از راستی خود بتو می آویزم و تو از
 کژی مرا آواره میخواهی - و من با تو رخ راست می منم و تو مرا در قاب
 میکنی - تیر گر از بی تو بر من در تعب کشاده است و گره بر گره من داغ
 نهاده - همه عمر چون عمال در کشاکش میداری و هر چند از تو بیرون
 می شوم زه در حلقه کرده می آری - بر من که یکی بنده توام نظر رحمت
 نمی افکندی - و هرسوی چون نیزه انداز پرتاب میکنی - در قبضه تصرف
 او بیچاره ام و در کشاکش سخت تو درمانده * بهره نیست که کمانگر زنجیر
 سخت در تو میکند و زه در حلقه کرده می آویزد و گاهی چون مجرمان
 در شکنجه میدارد و گاهی چون مفسدان در گذار میکشد * قطعه *

آن چيست کمان ز حد بیرون می نالد
 در وقت کشش ز نیک و بد می نالد

القصه عجب ماگ مجرد انکه تیر از شست بکشد - آن عفریت
 چون کوه آهن بر زمین افتاد - چنانکه از افتادن او کوه و هامون در لرزه آمد
 و سهل و جبل در زلزله - تیغ تیز از نیام بر کشید و سر او را که سر سران
 شیاطین بود برید *

فَيُطْرَقُ يَوْمَ الْجُودِ مِنْ كَفِّ النَّدَى * وَيَقْطُرُ يَوْمَ الْبَاسِ مِنْ سَيْفِهِ الدَّمَ

دازمست چون بدید زبان بمعدمت کشاد و بدست عجب ملک بوسه داد

هر سرو بر دیده گفتم جای تو بر ننگم فرق سر از پای تو
 سرمه خود خاک سرایت کنم وز سر خود کرسی پایت کنم
 گو بزم با تو بگویم که چرخ زندگیم با چه نمط کرد تلخ
 بر من بیچاره چها کرد او سنگ کهی آن نکند بر سبوی
 از غم و اندیشه بیمار گشت مدت یکسال چنبر زار گشت
 آتش اندیشه و غم بر فروخت خرمن هستی مرا پاک سوخت
 ابلق اقبال من افکند نعل چهره ام از خون جگر گشت لعل
 آتش دل پرده صبرم بسوخت بیلک غم جوشن جانم بدوخت
 کس چه شناسد که چها دیده ام با توجه گویم چه بلا دیده ام
 جوی بلا از سر من در گذشت با که توانگفت چنین سرگذشت
 گرچه در اندوه بماندم بسی در غم پیوسته نماند کسی
 چرخ ز اندیشه جدائیم داد عاقبت از درد رهائیم داد
 بخت فرو رفته برآید بلند بار دگر گر نرساند گزند
 بخت مرا بخت ز خود مایه کرد چتر طرب بر سرما سایه کرد
 لشکر غم سوی دگر کرد عزم درست ندارم گفتم انکار بزم
 بیخ غم از صحن جهان برکنم هر طرفی طبل سعادت زنم
 بس کن ای طبع کجا تافتی مهره کجا بود کجا باختی
 بر سر حرف آی و رها کن رقم بر تو از آن آب هنوز است نم
 بس که دلم وحشت غم یافتست طبع ز اندوه محن تافتست
 ورنه همان مهره خود سفتمی با تو بکلی غم خود گفتمی
 چرخ نتوانم همه گویم تمام ختم گفتم نامه کنون والسلام

بس نفیرین بر رغبت امانت آن قصر کردند و خاک بر فرق استقامت آن
 شهر افکندند و هر دو راه بهرین گرفتند - چشمی بر سر سهاد و دلی
 بر حرص و داد - مراحل و منازل می نوشتند و بر مشارب و مفاصل
 میگذشتند * بعد از تشریب اکواس شداید بسیار و تجرع اقداح مکاید
 بیدمار آب مراد بمکیدند و در حدود بهرین رسیدند * قاعدی که در سرعت
 به ریاچ پیشی کردی و با صرمز نکباء خویشی گزیدی حاصل کردند - آنرا
نازمست بر پدر فرستاد و از آمدن خویش اعلام داد *

نامه نوشتن نازمست بسوئی پدر و خبر دادن

خلاص خود از عفریت

* نظم *

اول این نامه بنام خدای آنکه بود هر همه را ره نما
 تاج نه خسرو گردون سر بر نور ده دیدد بدر منیر
 چشم کشای فلک کور دل دل ده یک مشق چو ما آب و گل
 نیل زن جامه چرخ کبود آب کن زهره دریا و رود
 آنکه ز اندوه خلاصی دهد وز غم ایام مفاسی دهد
 بند من ایفکه ز کرم او کشود اینکه دلم بستد اندوه بود
 گشت ز اندوه مفاسی مرا داد ز انضال خلاصی مرا
 چشم عزایت بسوی من کشاد از کف عفریت رهائیم داد
 هدیه این فضل چها آورم سجده این شکر کجا آورم
 گرچه فلک داشته بد بیکسم باز بنزد تو کنون می رسم
 و چه کنم راه دراز است پیش ورنه بپای تو نهم چشم خویش
 دیده ز دیدار تو روشن کنم منزلکی جان ز تو گلشن کنم

قاعد پاکیزه-خبر زنده کرد نامه تو بار دیگر زنده کرد
 پیش ز مردن غم جانم بخورد از دل پرورد برون درد برد
 ققوینی شد تن غم خورده را زنده ز سرکرد دل مرده را
 دولت من باز سراسر فزود دولت ای - بن شکر آرد نمود
 منتظرم دیده براه کرده باز زود بیا زود تغافل مباد
 در دل من شمع طرب برفروز بیش ازین ز آتش افروخته مسوز
 منتظر آنرا بغم خود مدار مرگ نکرد آنچه کفد انتظار
 دیده تاریک مرا نور ده روی تو در چشم من از نور به
 آنچه که از هجر بما آمد است آن همه از حکم خدا آمد است
 حکم خدا را که تواند فکند رحمت حق هست ترا سودمند
 شکر گزان رفیع رهائییم داد وز غم اندیشه جدائییم داد
 حاصل الامر بعد از جست و جوی بیداد و تگ و پوئی بیداد - و مطاع
 شدت و مشاهده ضحوت - نازمست و عجب ملک در ملک بحرین رسیدند
 و مادر و پدر گوی طرب در ربودند و از دیدار نازمست شادی نمودند *
 بعد از فراغ مصافحه و اتمام معافقه پذیر آغاز کرد - که مگر سایه ان اعلام دولت
 دوباره افراشت که آن عفریت دست تعدی باز داشت - که تو از ان بالای
 عظیم خلاص گشتی و از چنان آفتی الیم مفاص یافتی ؟ نازمست گفت - کرم
 بی نهایت ایزدی رفیق حال من گشت و نعم بی غایت سرمدی رقیب
 وقت من شد - و مرا از قید آن ماعون خلاصی داد و از قید آن مردود
 مناعی بخشید * و سبب رسیدن آن بادشاهزاده ترکستان آن بود که او
 جنب من بهتر از جان و جوانیست و برادر خوانده هر دو جهانیست *
 سیه سالار بحرین گفت - بادشاه زاده ترکستان کیست و او آنجا چگونه رسیده
 که آن دشت هرگز بوی انسانی نشنیده است و هیچ آدمی در نواحی

جواب نامه فرستادن پدر نازمست بسوئی نازمست

* نظم *

دیدم من باز بر آن راه ز چیست هیچ ندانم که درین راه کیست
 تحفه پیغام که خواهد رساند نامه بفام تو که خواهد رساند
 از سر صد نافه دریدند پوست ورنه جهان از چه چنین مشکبوست
 مرغ من امروز بمن میرسد نامه بمن تا ز کجا میرسد
 هیچ ندانم ز کجاست این پیام باز مرا کرد معطر مشام
 این چه گلست تا بچمن میرسد دولت جاوید بمن میرسد
 ای ز قدوم تو دل خسته شاد از منت امروز که داد است یاد
 نیک خوش و نغز بما آمدی راست بگو تا ز کجا آمدی
 فامه تو کرد مرا نازمست آمده تو مگر از نازمست
 غایت ما را تو چه داری خبر قصه پر غصه فرو خوان دگر
 از بریار آمده حال کو وز غم اندیشه چگونست او
 اشک من امروز روان میرود عمر عزیزش بچه سان میرود
 بار دگر گر بروی سوئی او از من شوریده مرا را بگو
 ای دل من منزل غمهای تو در سر جانم همه سودای تو
 دیده براهست جگر در عذاب سینۀ من ریش و دلم چون کباب
 یک نفَس از فکر تو نایم بی تو شب و روز همی می زیم
 کی بود آن روز که آئی بمن چهرۀ دلخواه نمائی بمن
 طاق من طاق شد از بهر تو چند خورم خون جگر بهر تو
 چند توان راند بغم بارکی مرده بدم از پس غمخوارگی

تُرْجَمُونَ نَعْتَ بَاهِرَةً - او - سلطانی که یک ساعت عدل سلاطین بر عبادت هفتاد ساله ترجیح نهاده عدل سَاعَةِ خَيْرٍ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً - ملکی که وجود ملوک را بر اقطار امطار تفضیل داده سُلْطَانٌ بِأَذَلِّ خَيْرٍ مِنْ مَطَرٍ وَابِلٍ - خود شهریاران کامل فضل و بختیاران شامل عدل را هیچ بیشه بهتر از بذل دلپذیر

ت و هیچ توشه خوشتر از عدل عالم گیر نه - قال عای ابن ابی طالب
 کرم الله وجهه قَوْمُ الدُّنْيَا بِخَمْسَةِ أَشْيَاءَ بَعْدَ لِمَ يَعْمَلُ بَعْلِهِ وَبِعَظَمِي لَا يَبْخُلُ
 بِمَالِهِ عَنْ حَقِّ اللَّهِ وَبِعَقِيرٍ صَابِرٍ لَا يَبِيعُ آخِرَتَهُ بِدُنْيَاةٍ وَبِجَاهِلٍ لَا يَسْتَكْبِرُ عَنْ
 التَّعَلُّمِ وَبِسُلْطَانٍ عَادِلٍ إِذَا أَرَادَتْ شَرِيفُ النَّاسِ كُلِّهِمْ فَانْظُرْ إِلَى مَلِكٍ فِي
 زِيٍّ مَسْكِينٍ فَذَاكَ فِي طَلَبِ الدِّينِ رَغْبَتُهُ وَذَاكَ يُصْلِحُ الدُّنْيَا وَالدِّينَ *
 هزار شکر که امروز سپه سالار اجل طویل النِّجَادِ وَكَثِيرُ الرَّمَادِ بمآثر عدل آراسته
 و بمناقب بذل پراسته - سعادت آن طبقه که غاشیه اخلاص تو بر دوش
 دارند و دولت آن فرقه که حلقه اختصاص تو در گوش میکنند - قال کعب
 لِكُلِّ زَمَانٍ مَلِكٌ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ خَيْرًا بَعَثَ فِيهِمْ مُتَرَفِّعِيَهُمْ * * بیت *

زهی سعادت جانی که تو ملک باشی

زهی لطافت قومی که تو در ایشانی

گفت - صاحب جاهی که هنوز ماه با جاه از عدم بوجود نیامده بود
 که خطبه شاهی تو بر منبر جلال میخواندند - و شگفت بلند پایگاهی که
 هنوز آفتاب بلند پایگاه در حیز ظهور نیامده بود که سکه شاهنشاهی
 تو در دارالضرب کمال می زدند *

آن نرسیده ؟ اگر آنجا رسیدن ممکن بودی من صد بار اعلام مسافرت بر
افراشتمی و ترا چندین گاه آنجا نگذاشتمی - اما ضرورت مانع می شد
و غیر امکان پای گیر میگشت * پس ناز و مست قصه عجب ملک
و عاشق شدن او بر نوش لب و بیرون آمدن از مملکت و گشتن کوه و دشت
و غرق شدن کشتی و رسیدن بقصر عفریت و کشتن او همه تقریر کرد -
و چون سپه سالار بحرین آن قصه نوایب و حکایت عجایب عجب ملک
بشنید - گفت ترا غم آن مصلحت داشتني و آن مهم از پیش او
برداشتني است - چون باز نوش لب اینجا آید باید که گرد رعونت
از صحن ضمیر او به جوارب لابه بروی و در مقصود عجب ملک
بکوبی - باشد که شب تیره او را صبحی پدید آید و فعل بسته او را
مفتاحی حاصل گردد *

فرو خان باز پیشش آنچه دیدی * مگر سزگین دلش نرمی پذیرد
پس سپه سالار در احضار عجب ملک مثال داد * عجب ملک لسانی
مدیح و زبانی فصیح داشت چون در مجلس سپه سالار حاضر شد بر زمین
عبودیت بوسه داد و اساس فضل بنیاد نهاد *

قصه گفتن عجب ملک پیش تخت سپه سالار بحرین

حمد متواتر مر قادری را که هُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يَعْبُدُ
صفت قدرت قاهره اوست - و مدح متفاخر مر قاهره که وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ

را که دبیر قضا و قدر قلم فنون هفر بغام او شکسته است از آن ورطه مهالک نجات داده و از آن دریای خون آشام بیرون آورده فرمود - تا او را بخانه برند * پس راسخ پرسید تو کیستی و از کجایی ؟ چنگاه است که درین اقلیم مقیم شده و با اهل این حریم ندیم گشته ؟ از بس که مدتی مدید و عهدی بعید در میان گذشته بود - شداید زمانه گونه عجب ملک گردانیده و مکاید حدثان هیئت او را مبدل کرده - راسخ او را نشناخت - طول العهد منسی * عجب ملک پرسید تو کیستی و اینجا برای چیستی ؟ راسخ گفت حکایت من دور دراز است و قصه من باشیب و فراز * مردی ام که ترام امواج غذا مرا بدین روز نشانده - و صغرف مخافات و محن و فنون آفات و فتن مرا بدین جا رسانیده - و آن آنست که بادشاهزاده مابهوای دل گرفتار شد و بقید عشق مقید گشت - ترک ملک و مال خویش گرفت و راه دور و دراز پیش نهاد و من با او دران شداید موافقت نمودم - مدت دو سال با او بودم وقتی بکام دل نغزودم - رَافَقْتُهُ عَامَيْنِ أَجْرَدَيْنِ وَ كُنْتُ عَلَى أَنْ أَصْحَبَهُ مَا عِشْتُ فَأَبَى الدَّهْرُ الْمِشْتَ * * بیت *

من در همه عمر خویش نگذاشتمی

لیکن چکنم همون چه ا بگذاشت برفت

اتفاقا یکروز در کشتی بودیم بادی تند که از فزع اکبر نشان داشت بخاست و الواح کشتی را تخته تخته گردانیده جمله اسباب غرق شد و جمیع اقمشه ما برباد رفت سعادت علم مساعدت افراشته بود که مرا بر سر تخته داشته و شربت مسموم موت نچشانیده و مرا سلامت درین ملک رسانیده - اما نمیدانم که روزگار غدار و معامل لیل و نهار با بادشاهزاده چه

مدح گفتن عجب ملک سپه سالار بحرین را

* نظم *

زهی صیت ز گردون رفت بالا	کجا امروز چونقو شاه والا
جهانی عدل را جمشید دیگر	سمای بذل را خورشید دیگر
حسامت از مه و خورشید زیبد	غلامت قیصر و جمشید زیبد
شکوهِی بذل تو بس دلفریب است	جهان از فر قو با فروزیم است
ترا زیبد بسر سودای شاهی	که عالم را نکو عالم پناهی
حیاطت قا قیامت باد باقی	شراب آب حیات و خضر ساقی

حامل الباب چون عجب ملک از انشاء مدایح و ایجاد محامد فارغ شد سپه سالار گفت - ای فرزند ترا بر من مفت ابدیست که بواسطه کفایت تو ما را چنین فتحی دیده و برابطه شهامت تو فرزندی ما بما رسیده تو نیز اندیشه از خاطر بردار و این مملکت را از خود پندار * پس عجب ملک را - که عماد خانه شهریاری بود - در خانه که اِرم ذاتِ العِماد توان خواند و قصری که لَمْ یُخْلَقْ ثَمَّهَا فی الْبِلَادِ توان گفت فرود آوردند و جمله آلات و علامات مجلس خانه برو فرستادند و بانعام عام و خاص مشرف گردانیدند * عجب ملک نیز دقیقه از دقایق خدمت فرو نگذاشت * اتفاقاً یکروز با کوکب شهریاران و دبده جهانداران عجب ملک در بازار میگذشت - راسع را دید پیاده و در بازار بحرین ستاده فاغرورقت مقلناه و احمرت و جنداه - دست بدعاء برد و سجده شکر بجای آورد و گفت - الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلِیِّ الْاَمْنَةِ - و کرم بی منت که منور شیشه افلاک بمصابیح انوار - و نعم بی علت که مصور کاشانه خاک بی قلم و پرکار - راسع

ترا در خوردن اندوه شد دیر * ز غم خوردن نگشتی هیچگاه سیر
 چه دلداري بدین درها دریدن * چه سرداري بدین غمها کشیدن
 دل شوریده را زیس کار برادر * تو میدانی چها دیدی ازین کار
 چه دشت و کوه پیمودی درین راه * نه دل در دست آوردی نه دلخواه
 برون از وسع خود گشتی جهانی * نشانی یافتی از یار یانی
 دلم از بهر تو در موج خون است * توهم بر گو که احوال تو چون است
 دلت با آنکه یکجندی بلا دید * کسی دیدی که او باری ترا دید
 بیا از درج معنی مهر بر کن * مرا از سرگذشت خود خبر کن
 مرا تا از تو دور افکند تقدیر * چها دیدی بکن آن جمله تقریر
 چو گل بشگفته باری میمائی * مگر کار ترا آمد روائی
 ز گردون یافتی مطلوب خود را * مگر در یافتی محبوب خود را
 نخواهم بی تو من آزادی خود * مرا هم شاد کن از شادی خود
 مبدا هیچ غم را سوی تورا * ترا شادی و درد و غم ببند خواه
 چون بنای مقال بدیجا رسانید و فکوی مکالمه بدین حد کشید
 عجب ملک طنطنه نطق ساز کرد و سرگذشت خود آغاز نهاد و از رسیدن
 بقصر عفریت و کشتن او و یافتن خبر نوش لب از ناز مست و بیرون
 آوردن آن همه تقریر کرد *

چون محرم خویش دید و حالی * از سر بطانه کرد خالی
 نتوان بسر گداز در سفت * اسرار به محرمان توان گفت
 پس راسخ را بعصرت جهاندار و بخدمت سپه سالار برد و گفت - برادر
 خوانده داشتم که از طبقه تبع او بامن موافقت نموده - و از فرقه خدم او با
 من موافقت کرده - شمع شبهای غربت من او بود - و تعویذ تفهائی و کربت
 من او - در اطراف گیتی بمصاحبت من گشتیها نموده و در اکفاف عالم از

کرده و او را از اوج مهلک خلعت نجات پوشانیده و یا شربت ممانت
نوشانیده *

معلوم نیست تا که کجا برد رخت خویش
در پس بماند یا قدمی چندان رفت پیش
عجب ملک خوناب در دیده بگردانید - تَفَسَّ الصَّعْدَاءُ مِرَارًا وَ ارْسَلَ
الدَّمَاعَ مِدْرَارًا گفت - ای رفیق موافق و ای شفیق مطابق من آن گم شده
توأم که بدین روز میگردم * راسخ نیز بشناخت و خود را در پای او انداخت
و گفت * المنة لله اگرچه هر طرف دویدم باری ترا سلامت دیدم * او گفت
از گردون مکار چها معاینه کردی و از روزگار ناسازوار چها مشاهده دیدی
مَطِيئَةُ غَرَبَتِ چگونه میرانی و در زمرة سفر چگونه می توانی *

* بیت *

کجائی چون فی و اندر چکاری
چگونه روز هجران میشماري
درین بی یاری آخر یار تو کیست
درین اندوه غم غمخوار تو کیست
چگونه میکشی جور زمانه
زمانه با تو صلحی کرد یا نه
تو از بی مونس و بی هیچ دلداری
چگونه می توانی بود بی یار

* شعر *

هنوز این بودند بی مویی تا کی * هنوز این رفتند هرسوی تا کی
هنوز این جان و دل بیمار تا چند * هنوز این دیده ات خونبار تا چند

* قطعه *

از انتظار یار مرا دیده شد سپید
چون من کجاست غرقه غرقاب انتظار
در انتظار چند بداری مرا ز پیش
کز سر سکون گذشت مرا آب انتظار

ناز مست گفت خاطر جمع دار و اندیشه را بر خود مگمار که فردا غره
ماه است نوشاب با مادر خود بر عادت معهود و رسم مالف ایفجا
خواهد آمد می باید که پگاه در باغ که رشک بهشت باشد صومعه بگریزی
و بر حالت خویش بفشیفی - من نوش لب را بدهانه تماشای باغ و دیدن
صحرای و راف آنجا خواهم آورد * عجب ملک از بشارت جان افزا و ازین
اشاره غم فرسا چون گل در تبسم و چون بلبل در ترنم آمد * اری توان
دانست کسی که از عشق محبوی و شوق مطلوبی سالها در عبرات نهفته
باشد و شبها از قاتی و اغطراب نرفته - چون ناگاه مبشر سعادت و ملق کرامت
بگوش او رساند که فردا روز وصل شما است - او را ازین کلمات چه فرحت
حاصل شود و ازین نعمات چه بهجت واصل گردد ؟ * بیت *

از وعده وصل یار عاشق چون است * چون مرده که او دوازه جانی یابد
پس روز دیگر عجب ملک با راسخ ارغنون ساز در مقام اصل و موعود
وصل رفت - و دران باغ که غیرت خلد بود بزمی مرتب کرد - و از همه
جنس اسباب بهر آورد و هر نوع آلات نشاط جمع کرد - و می که نسیم او
چرخ را در مستی افکند و جامی که شعاع او خورشید را به پستی اندازد
دایر گشت * خود شراب آفتابست که مشرق او جام خورشید است و مغرب
کام جمشید - آئینه ایست به نیک و بد را در جویده او معاینه توان کرد

مداقت من دشنها پدموده - ظن من آن بود که او غرق شده است
و شربت موت چشیده و شربت فوت کشیده - اما اکرام ربانی و انعام یزدانی
او را ازان مهلک الیم خلاصی داده و ازان مسلک عظیم مفاصی بخشیده -
امروز او را بدیدم - بمشاهده او مفرح الحال شدم و بمطالع او فارغ البال
گشتم * سپه سالار نیز از سر اکرام غالب و احسان جالب طاب فرمود -
و درباب او هیچ دقیقه از دقایق اکرام و درجه از درجات انعام مهمل نگذاشت *
آری شهریاران جهان دار و بختیاران کامگار را اکرام و احسان درجه ایست
عظیم و امساک و بخل واقع الیم * قال النبی صلی الله علیه وسلم الْبَخِيلُ
لَا يَسْعُدُ بِشَهَادَةٍ یعنی بخیل هرگز سعادت شهادت نیابد زیرا که او در راه
حق نان نمی تواند داد و جان بجان ده چگونه خواهد داد - الْجُودُ بِالنَّفْسِ
أَقْصَى غَايَاتِ الْجُودِ * قال رستم بن دستان كُلُّ شَيْءٍ الذَّفَقَةُ عَلَيْهِ مِنَ الْأَمْوَالِ
إِلَّا الْحَرْبَ فَإِنَّ الذَّفَقَةَ عَلَيْهَا مِنَ النَّفْسِ * بزرجمهر را که عفوان نامه بلاغت
بود پرسیدند - کریم کیست و بخیل که ؟ گفت - الْبَخِيلُ مَنْ اسْتَوَى عِنْدَهُ
الذَّهَبُ وَ سَائِرُ الْعَجَبِ وَ الْكَرِيمُ مَنْ اسْتَوَى عِنْدَهُ الذَّهَبُ وَ سَائِرُ الْعَجَبِ *
الْقِصَّةُ عَجَبُ مَلِكٍ وَ رَأْسُهُ هر دو یکجا بودند و بموانست یکجا می آسودند *
چون چند روز بدین نوع بگذشت - عشق نوش لب سلسله هوس عجبانیدن
گرفت - و شعله شوق رنجانیدن بغیاد نهاد - عجب ماک بر ناز مست
آمد گفت - ای خواهر نمیدانی که عشاق از کسوت صبر معرست - و مشتاق
از متاع سکون مبرا ؟ مرا ضبط از دست رفته است و آب از هر گذشته -
آتش فراق خرم صبر مرا بسوخت و سوزن اشتیاق دیده سکون مرا بر
دوخت که الْإِنْتَظَارُ الْمَوْتَ الْأَحْمَرُ *

و نای در نظاره آن مجلس چون ارم در همه تن چشم گشته میگفت :-

* بیت *

ای نای چو شخص ممتحن می نالی
پیوسته ز دست مرد وزن می نالی
با آنکه من از غم بزبان می نالم
اما تو بچشم به زمن می نالی

رسیدن نوش لب با مادر در ملک بحرین و بشنیدن حکایت عجب ملک و بدیدن یکدیگر

چو آن مرغ حکایت اینجا رسانید آغاز کرد که " ای معصوم شاه
اکنون نیکو بشنو که روزگار بد ساز چه تعبیه عجایب خواهد انگیخت -
و گردون دغاباز چه گرد نوایب خواهد بیخت " * چون غرق ماله شد من با مادر
خود برقرار قدیم و قانون مستقیم در خانه سپه سالار رفتم و از رسیدن
ناز مست هیچ علم نداشتم - چون دیدم من بر نازمست افتاد گره اجوان از
سینه بکشادم و در حال فراز او رفتم و او را در کنار گرفتم - بقاء مکالمه
و مفادمه بفهمادم و زبان بمعذرت بکشادم که - بر تقصیر اهمال حمل نکنی و بر
تأخیر و امهال من تمسک نسازی - اگر از وصول ورود تو خبر داشتمی در
حال بدو شنافتمی و سعادت ملاقات دریافتمی - که دلم در اثناء الیل از
مرارت فراق تو طپان می بود و جانم در اطراف النهار از حرارت خفقان
اشتیاق نمی آسود * کی رسیدی چگونه آمدی؟ از آن عفریت ملعون و دیو
محزون چه نوع خلاص یافتی؟ نازمست گفت کرم کردگار رفیق حال من
شد و نعم آفریدگار عین وقت من گشت - شخصی ارا بر سر من گذاشت

و طیب یا خبیث چشده را درو مشاعده توان نمود - الرَّاحُ کَالرَّیْحِ
 إِنَّ هَبَّتْ عَلَى الْعَطْرِ طَابَتْ وَإِنْ مَرَّتْ عَلَى النَّجَسِ نَجَسَتْ * اگرچه می
 از روی شرع دیباچه صحیفه جوامع گشته و عنوان نامه گناه کبایر شده
 است - قال الله تعالى إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ
 عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ - اما حکما برین اند که دروی فواید
 ابدانی بسیار است و اغراض جسمانی بی‌شمار - جوهریست که روی کهربای
 را لعل بدخشانی کند و معجون‌یست که گونه زعفرانی را ارغوانی کند -
 و پیر خرف را همه قوای جوانی دهد و ضعیف شیب را بصورت شباب
 بدل گرداند - دل صفوبری را در گل‌عدار طرب بشگفاند - محن ایام را نسیا
 مَسْیَا گرداند - بخیل را نعت سخاوت دهد - جبار را صورت شجاعت بخشد -
 و آئینه دل را از زنگار غم بزدايد - و عقد لکنت را از السفَه کذب برباید -
 و آتش حرارت غریز را فروغ دهد - اختلاط نا معتدل را باعتدال آرد - خون
 تیره را کسوت صفاء دهد - قوت هاضمه را زیادت کند - غذا را باطراف بدن
 برد - و عروق را از فضلات ردیه بشوید - صفراء خون آمیخته را دنع کند -
 بلغم افسرده را تحلیل دهد - سقیم البدن را فربه گرداند - صحیح المزاج
 را فرحت زیاده کند - شهوت کلبی و جوع بقوی را ببرد - قولنج بادی
 و بلغمی را بکشد *

* بیت *

کجا ماند بمردم علت گر * رسد گه گه بکامش شاه دارو
 نماند هیچ دارویی بباده * بهره‌زیست نامش "شاه دارو"
 شرابی بدین لطافت روان شد و جامی بدین نصارت گردان گشت - اسباب
 لذت مجتمع و امواب ملاهی مرتفع *

* بیت *

از ناله نای و بربط و چنگ و زباب * بیخوردن بادا همدان گشته خراب

بِأَعْفَفِ خَلْقِهِ فَبَعَثَ اللَّهُ بُعُوثَهُ جَاءَتْ وَدَخَلَتْ خَيْشِيمَهُ وَآكَلَتْ دِمَاعَهُ
 حَتَّى مَاتَ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ - و سبب زوال ملک فرعون ابن که انه علا و تکبر
 و ادعی الربوبیة و قتل اولاد اسرائیل فَأَغْرَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْبَحْرِ وَقَوْمَهُ *

* فرد *

مکن مر ظلم را پیشه مزین بر پای خود تیش -
 که ظلم ای دوست یک لحظه دوسد مملکی براندارد
 هیچ ساطانی با مهابت ، یزک اجل را بقوت و جلالت مانع نتواند بود
 و هیچ جباری با شہامت ، طایعه مرگ را بصلابت و صرامت دفع نتواند
 گشت - همه را آیت الموت خواندنی و ازین منزل دنیا راندنی است *

* فرد *

جان و دل عاقلان عالم ریـش است
 زان یک منزل گه نه جمله را در پیش است
 رقبه کل مخلوقات اسیر سلسله موت شد و گردن جمیع مکونات در پنجه فوت
 گشت *

فَلَوْ كَانَ فِي الدُّنْيَا بَقَاءُ لِسَاكِينٍ لَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ فِيهَا مُخَلِّدًا
 وَمَا أَحَدٌ يَبْقَى مِنَ الْمَوْتِ سَالِمًا فَإِنَّ الْمَذَابَا قَدْ أَصَابَتْ مُحَمَّدًا
 هیچ ربیع حیات بی خریف فوتی نیست و هیچ بهار عمر بیخزان مرنی
 نه * قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ نَعِيمُ الدُّنْيَا نَعِيمٌ لَوْلَا أَنَّهُ عَدِيمٌ
 وَمِنْهَا مُلْكٌ لَوْلَا أَنَّهُ هُلُكٌ وَشَرَفُهَا شَرَفٌ لَوْلَا أَنَّهُ نَلْفٌ وَسُرُورُهَا سُرُورٌ لَوْلَا
 أَنَّهُ فَقُورٌ *

* شعر *

كَثِيرٌ حَيَوةِ الْمَرَّةِ مُذِلٌّ قَلِيلُهَا * يَزُولُ وَبَاقِي عَيْشِهِ مِثْلُ ذَائِبِ

که آن عفریت را از میان برداشت * چون خبر کشتن عفریت شنیدم
عجیبی در درونه من راه یامت و شگفتی در بطانۀ من مژمن گشت - که
گفتم - انسان بران عفریت که کوه صلابت بود چگونه قادر شود - و بنی نوع
آدم دران دیو که جهان ضلالت بود چه نوع قادر گردد ؟ و ناخن با چشم
سپید چه زور تواند کرد و نی با ناخن آفتاب چه قوت تواند آورد ؟ او در
صلابت و جلالت آیتی بود و در شهامت و مهابت غایتی * بیت *
کی تواند مور ماری را بر آوردن ز پای
کی تواند پشه مریدل را گردن شکست

ناز مست گفت - مگر تو از سر الموت کائن بی خبری و از فحوائی اینک
میت و اینهم میتوی بی علمی * شعر *
وَإِنَّ بَنِي الدُّنْيَا كَرِيبٌ بِفِئَةٍ * تَطُنُّ وَقُونًا وَالْوَمَانُ بِهِمْ يَجْرِي
نمیدانی که تیر موت ره هیچ جوشنی صلابت مانع نتوان شد و خنجر
قوت را هیچ سپر مهابتی رافع نتواند گشت ؟ شعر *

وَمِنْ هَآبِ أَسْبَابِ الْمَفَايَا يَنْلُذُّ * وَإِنْ يَرِقُ أَسْبَابُ السَّمَاءِ بِسَلَمٍ
چون اجل دست تغلب شکار بر جا بر آورد پشه فمورد را از پای در
آورد * چون وقت مرگ آن بدبخت در رسید ضلالت و بغی آن عفریت
موجب زوال او شد و طغیان و حقد ان ملعون سبب هلاک او گشت * قیل
لَمْ أَصْبَبْ زَوَالِ مُلْكِ مُلُوكِ الدُّنْيَا مِنْ أَوْلَاهَا إِلَى آخِرِهَا كُلِّهَا مِنَ الطُّغْيَانِ
وَالْبَغْيِ حَتَّى تَقْلَبَتِ الدَّوْلَةُ وَزَالَتِ الدِّعْمَةُ وَصَارَ مِنَ الَّذِينَ خَسِرُوا الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةَ ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ سبب زوال ملک نمرود ابن کفعمان
این بود انه عادى الخيائل عليه السلام و قتل أولاد عبد الله فأهلكه الله

و گشتن اطراف عالم و غرق شدن کشتی و رسیدن بقصر عفریت و کشتن
او همه تقریر کرد *

طبییب دیر رسیده بسر بس از دیری

تمام قصه بیمار پیش او بر خواند

چو من این حکایت دلسوز و قصه جان دوز که از ضمن آن همه نسیم
مصافات می آید و از طی آن ریاح مولات می زاید اصفا کردم
و استماع نمودم با خود گفتم - کسی که از سبب ولا و محبت من ملک
و مال خود بر باد داده و از پی تولای مودت ما روی در اکناف گیتی نهاده
نا فرسیدن او از قاعده مروت خارج بود و نادیدن او از قانون فتوت بعید
باشد - قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَ زِيْرُ الْهَدْيِ مَا سَقَطَ غُبَارُ مَرْكَبِي عَلَى أَحَدٍ إِلَّا وَجَبَ
حَقُّهُ عَلَيَّ - شرایط محبت و مراسم مودت آنست که تشنگان بادیه محبت
را از شربت مشرب وفا ممتلی باید داشت و متعشان کلبه مودت را از
زالل منهل رضا سیراب باید گردانید *

* فرد *

آنکس که بجان و دل ترا دارد دوست

شرط است که تو نیز فداری دشمن

گفتم او را کجا توان دید و بدو کجا توان رسید ؟ گفت او را بر حاکم الْمُحَبَّةُ
خَفَقُ الْفَوَادِ إِذَا كَانَ الْحَبِيبُ بِالْمَرْصَادِ مقرر شده است و مصور گشته که
تو امروز اینجا خواهی آمد - و در فلان موضع دانه عمل کشته است
و منتظر ملاقات تو نشسته - مرا هم شوق لقای او غالب شده و هوس وفای
او جالب گشته * پس من و نازمست و مست ناز و عجب رود مطربه
قصد آن باغ کردیم و روی بدان راف آوردیم * خود ایام رسیدن بهار بود
و هنگام شگفتی لاله زار - بساط خوشبوئی باغ در گونه بدیع بود و عروس

گفتم ای خواهر راه اینست که تومی پوئی و صدق اینست که تو
میگویی *

إِذَا قَالَتْ حَدَامٌ فَصَدَّقُوهَا * فَإِنَّ الْقَوْلَ مَا قَالَتْ حَدَامٌ

اما آن شخص دران قصر و آن مرد دران شهر چگونه توانست رسید و وزد
ورود او چگونه دمید - ما که بقوت جنی اطراف عالم می نوردیم و اکثاف
گیتی میگردیم از دشت دران صحرای پر بلا مَطِیَّة ارتحال نمیتوانیم دوانید -
آدمی را آن جلالت کجا تا که رخت آنجا توان کشید و دور آن حدود مردود
تواند رسید * فازمست از گریبان مقال سر برزد و در تنور گرم گردد؛ برزد
و گفت - آن جوان را قائد محبت تو اینجا رسانیده و رایی مودت تو
آنجا دوانیده *

ترا خبر روز غمش نی که آنجوان غریب
چگویمت که چه سان مبتلای^۱ توگشت است
چه میکنی عجب از گشت او بروی زمین
چه دشت و کوه که او از برای توگشته است^۲

چون من این سخن بشنیدم تعجب من یکی بده شد و تحیر من از یکی
بهزار کشید * گفتم عجب حالی و طرفه مقالی ! او مرا چه داند و چه
شناسد ؟ و چهره مرا از کجا دیده و نامم از کجا شنیده است ؟ او
کیست و که خواهد بود ؟ مولد او از کجاست و منشاء او از چه جای ؟
پس فازمست شنیدن قصه نوش لب از آن پیر^۳ و بیرون آمدن از مملکت

^۱ In MS. مبتدی

^۲ In MS. چه دشت گوی که از برای

^۳ In MS. سپر

رعناتر نشنیده - وَجْهَهُ جَبِيلٌ وَخَدُّهُ أَسِيلٌ وَطَرْفُهُ كَحَبِيلٍ وَقَدُّهُ جَلِيلٌ *

* شعر *

نُعْجُ مَعَاجِرُهُ دُعْجُ نَوَاطِرُهُ * حَمْرُ غَفَائِرِهِ سُودُ غَدَائِرِهِ

از مشاهده آن منظر بر طراوت و از مطالع آن مخبر بر لطافت دل مشتاق
من در شبکه الشوق تعطش القلوبِ اِلَى لِقَاءِ الْمَحْبُوبِ در ماند - الْفِرَارُ
مِمَّا لَا يُطَاقُ مِنْ سَفَرِ الْمُرْسَلِينَ بر خواندم مُصَقِّلَهُ پر زور مودت در دنفه مرا برد
و دو مرغ بلند پرواز از محبت دانه دل مرا ربود - قِيلَ الْمَحَبَّةُ طَائِرٌ
لَا يَلْقِظُ إِلَّا حَبَاتِ الْقُلُوبِ *

* بیت *

ای عشق چه چیزی و چه مرغی آخر

جز دانه دل ترا نباشد دانه

صد گونه آتش ضجرت از امعاء من سر برزد و هزار نوع اندوه و محنت
در احشاء ما خانه کرد *

لَيْلُ الْمُحِبِّ نَهَارٌ بِالسَّهَادِ * وَنَهَارُ لَيْلٍ فِي السَّوَادِ

از غایت اضطراب زفوات من بدخمه ادوار رسیدن گرفت و از نهایت القهات
عبرات من بر الواح و جفات چکیدن گرفت *

* شعر *

قِيلَ الْمُحِبُّ مَنْ تَصَعَّدَ زَفْرَاتُهُ وَتَنَحَّضَ عِبْرَاتُهُ

مرا نزدیک شد که از تعطش و نزاع دم روح از بطانه بر آید و از تحفن
و التیام مطیئة روان از پای در آید *

* بیت *

بودم جهان شادی غمهاش خورک مارا

غمهای او جهانی خود خورده یاد دارد

سلطان والا بر ولایت دل خیم بیقراری نصب کرد و شعله هوا حواس خمس

تازه روی مرغزار در حله ربیع - اَلرَّبِيعُ وَجْهُ الزَّمانِ وَالْوَرْدُ خُده
وَالْبَنَفْسُ صَدغه وَالْفَرْجُ عَینه وَالْعَدَلُ لِبُ لِسَانه * شعر *

سُبْحَانَ اللَّهِ یَحْیی الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ یَحْیی الْخَلْقَ یَوْمَ الْخَشْرِ
نقاش قدرت بر جامه گلگون گلزار همه گلهای کشیده بود و بسوزن خار بر
چادر حریر مرغزار همه گلبریزی کرده - سوسن چنان زبانور شده که صبا
معنبر از زبان او رها نمیشد و نرگس چنان شوخ چشم گشته که هوای معطر
در چشم او در نمی آمد - کان عین النرجس عینا و ورقه ورقا - چون اطراف
انجمن بگشتم و اکثاف آن انجمن در نوشتم باغی دیدم از فردوس اعلی
یادگاری و از خلد فوق نموداری - نرگس بدیده بالی نشسته و سوسن بزبان
گیر پی ستاده - سرو را راستکاری ازو حاصل و شاخ را گل بیزی درو - واصل -
آفتاب مطبخی آن آستانه و ماه رنگریز آن خانه - نوروز مشاطه آن روی و صبا
خاکروب آنکوی - ابر سقای آن درگاه باد فراش آن بارگاه * شعر *

از بوی خوش آن باغ چنان بود معطر
گوئی که دو صد طبله عطار کشادند

حاصل الامر چون در میان باغ گذری کردم و از مشبکات شاخهای نظری
افکندم برمی دیدم خوش و مجلسی دلکش - طایر خرمی در پرواز و ارغنون
بیغمی در ساز - خَیْرُ الْمَجَالِسِ مَا كَانَ لِلْعَیْنِ فِیهِ نَصِیبٌ وَالنَّفْسُ مِنْهُ
نُصِیبٌ * ناگاه تراکم باد شاخهای اشجار بکشد و دیده من بعجب ملک
افتاد - روئی دیدم تازه و حسنی بی اندازه - قدی کشیده و خطی دمیده *

شعر *

فَلَوْ أَنَّهُ فِی عَهْدِ یُوسُفَ قُطِعَتْ * قُلُوبُ رِجَالٍ لَا أَكْفُ نِسَاءِ
دیده محمود الدوار ایازی ازان زیباتر ندیده و گوش و امتق روزگار عذرای ازان

تو در حلق من ریختی و این چه نشان بوالعجب بود که مرا دادی و این
چه ابواب تعب بود که بر من کشادی - که دام خسته ناک مهر این جوان
شده و جانم بسته دوال شوق این برنا گشته *
* رباعی *

امروز منم ز عشق صادق پیشه * عذرا صغتم و لیک وامق پیشه
معشوق بدم عاشق بیدل گشتم * معشوق چو من که دید عاشق پیشه
چون نقوانستم که زمام مهر او بگذارم و یکنحظه نظر از روی او بردارم گفتم -
تا هم نزدیک آن مجلس خیمه بر آورید و خرمگاهی نصب کنید * من با
عجب رو و مطربه درون آن سراپرده رفتم و دزدیده در جمال دوست
می نگریستم و بهزار گونه اشک میگریستم * چون زمانی بگذشت ناز

پهلوی عجب ملک رفت - بشارت ورود و مرده قدوم من بداد - گفت مبارک
باد - نوش لب رسیده است و درون خیمه نزول کرده * عجب ملک چون خبر
آمدن من بشنید نعره بزد و بیهوش شد * آری در فراق امید رسیدن و در
وصال بیم پریدن - پس فراقی که درو امید مواصلت باشد به از وصال که درو
بیم مفارقت بود * کَتَبَ بَعْضُ الْكُتَّابِ إِلَى بَعْضِ الْأَحْبَابِ جَزَى اللَّهُ الْفِرَاقَ
خَيْرًا فَإِنَّمَا هُوَ مَرَّةٌ وَعَبْرَةٌ * ثُمَّ اعْتَصَمَ بِالتَّوَكُّلِ ثُمَّ تَأَمَّلَ فَنَوَّعَ وَفَبِعَ اللَّهُ الْفَلَاقِ
إِنَّمَا هُوَ مَسْرَةٌ لِحَظَةٍ وَمَسَاءَةٌ أَيَّامٍ وَابْتِهَاجٌ سَاعَةٍ وَالْتِهَابُ أَعْوَامٍ * * شعر *
إِنِّي لِأَيَّامِ الْفِرَاقِ لَشَاكِرٌ * وَإِنْ دَمَ أَيَّامِ الْفِرَاقِ الْمُفَارِقُ
وَلَوْ لَا الظَّمَا مَا أَلَذَّ بِالْمَاءِ شَارِبٌ * وَلَوْ لَا التَّوَى مَا فَازَ بِالْوَصْلِ عَاشِقُ
أَصَمَّى گوید در بیابانی نرد غربت می باختم و اسب کربت می تاختم -
شبهانی دیدم بصد قلق و اضطراب می نالید و جبین بر زمین عجز
و اضطراب می مالید - گفتم بچه موجب درین حالی و بچه سبب چنین

مرا بغارت و یغما برد - با خود میگفتم این چه فتنه است که بخنجر بلا خون
مرا ریخت و بدست عناد دو مرده در من آویخت - عجب باشد که اگر
ازین مهالک دست بعروه صلاح توان آورد و ازین عقاب جانرا بساحل فلاح
توان رسانید *

از عشق همه وقت بلاها زاید * گر مرد کزین باده دهی آلاید
اگر چه صبر و عشق اجتماع ضدین است مع هذا بقدر امکان و طاقت
علم سکون می افراشتم مَنْ خَلَعَ النَّاسُ وَلَا يَجْزِعُ عِنْدَ الْمَصَائِبِ كَسَاةُ
الْأَجْرِ ثِيَابَ الثَّوَابِ - با ندازه و استطاعه آیت صبر پیش میداشتم إِنَّمَا يُوفَى
الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ *

از صبر توان رسید در کوی مراد * بیچاره کسی که او دهد صبر بباد
حُمِي عَنْ بَعْضِ الْمَشَائِخِ أَنَّهُ قَالَ كُنْتُ بِمَكَّةَ فَرَأَيْتُ فَقِيرًا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ
وَفِي جَبِيهِ رُقْعَةٌ نَظَرَ فِيهَا وَرَفَلَمَا كَانَ مِنَ الْعَدِ رَجَعَ وَفَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ
فَتَرْتَبُّهُ أَيَّامًا وَهُوَ يَفْعَلُ مِثْلَهُ فَيَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ طَافَ وَنَظَرَ إِلَى رُقْعَتِهِ سَاعَةً
وَسَقَطَ مِثْنًا فَقُمْتُ إِلَيْهِ وَأَخْرَجْتُ الرُّقْعَةَ مِنْ جَبِيهِ فَإِذَا فِيهَا وَاصِرٌ
لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا نَقْسُ الْمُحِبِّ عَلَى الْمُرَى لَعَلَّ مُسْقَمَهَا يَوْمًا
يَدَاوِبَهَا - الغرض هر چند خواستم که خود را نشانه تیر غم نه گردانم و به آب
صبوری آتش قلق فرو نشانم میسر نشد - گماشته شوق بر طلیعه سکون غالب
شد و مقدمه عشق بر بنگاه صبر غالب گشت *

چون عشق در آید ز راه دیده درون * از روزن دل برون رود صبر و سکون
بالضرورة با ناز مست این سر بکشادم و آن راز در میان نهادم که - این چه گرد
بلا بود که بر فرق احوال من بیخنی و این می چه خون بی محابا بود که

نگر این باغ نیست این خود بهشت است
 که بس یکبارگی عذیر سرشت است
 مگر بردند از دنیا همه غم
 که عالم ذوق دیگر دارد این دم
 مگر روی زمین شد آسمانی
 که از بیداد نیست اینجا نشانی
 مگر باد صبا فراش باغ است
 که مارا بوی جانان در دماغست
 دلم این بوی دلکش می شناسد
 خوش آمد خوش قوی خوش می شناسد
 چمن رنگ رخ دلدار دارد
 جهان امروز بوی یار دارد
 دل خسته ازین بومی کشاید
 به گل این بوی جانان میکشاید
 کجائی ای گل گلزار یاری
 بیا آخر کجائی در چه کاری
 بیا خوش آمدی وقت تو خوش باد
 عجب آمد ترا از دوستان یاد
 سرم ماند است از حیرت برانو
 کدامی بادت آورد است این سو
 شد از لطف تو آبادان خرابی
 به ویرانی هم افتد ماه تابی

می نالی؟ گفت عاشقم * گفتیم اگر عاشقی چرا با دوست نباشی؟ گفت
 با دوستم و چون غنچه در پوستم * گفتیم پس این اضطراب از سبب چیست
 و این التهاب از پی کیست؟ گفت مریا بَطَّالُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ عَذَابَ الْقُرْبِ
 وَالْمَرَاغَةِ أَشَدُّ مِنَ الْبَعْدِ وَالْمَفَارِقَةِ *
 * بیت *

در عالم قرب حیرت از بعد گذشت * نزدیکان را بیش بود حیدرانی
 بعد مرور زمانی چون دیده هوش باز کرد به ارغنون ساز گفت - می باید
 که ارغنون حلق را ساز کنی و سرودی از زبان من آغاز نمایی - ارغنون ساز
 نیز ساز حلق را ساز کرد و این سرود آغاز *

سرود گفتن ارغنون ساز از زبان عجب ملک

* نظم *

نسیم یار می آید ازین سو
 مرا سرمست خواهد کرد این بو
 چه بود است این که هوشم برد یکپی
 چه جام است این که مستم کرد بی می
 کدامی باغ را باشد چنیں گل
 کدامی جام را باشد چنیں مل
 مگر آهوی مسکین نافه بکشد
 و گرنه اینچنین بو از کجا داد
 مگر هر سوسمن زار است امروز
 که عالم را چنیں بینم چو نوروز
 مگر بدریده اند از نافها پوست
 که هر سوئی چو زلف یار خوشبوست

فلک این طرزها بسیار داند
 گهی راند یکی را گاه خواند
 مرا تا آنکه یکچندی درانید
 بهمد الله بدین روزم رسانید
 ز روی دوست عیدی دارم امروز
 چنین خود عید کی باشد دل افروز
 سعادت یار دولت پایدار است
 خزان وقت را ابر بهار است
 مرا امروز روز ارجمندیست
 سر افکنده را وقت بلند است
 بیا ای یار یکدم یار من باش
 بیک ساعت من غمخوار را باش
 نقاب از روی چون خورشید بکشا
 جمال بهتر از خورشید بنما
 ترا وقت است با من عهد بستن
 نه این ساعت پس پرده نشستن
 برون آی از پس پرده خرومان
 بکن کار من خسته بسامان
 چه از دوری خود جانم خراشی
 نه وقتست این که از من دور باشی
 چو ماند از قول سازی ارغنون ساز
 عجب رود از خوشی در داد آواز

نبود از بخت خود امید من این
 که وقتی بینم آن رخساره رنگین
 عجب از حال من آگاه گشتی
 ز بیراهی بلی بر راه گشتی
 کدایی بادت از حالم خبر کرد
 که دردم در دل سخت اثر کرد
 مگر ترسیدی ای مه از خدا تو
 و گرنه خود کجا و ما کجا تو
 زهی دولت که از ما یاد کردی
 دل غمگین ما را شاد کردی
 ز وصلت یافتیم از خود رهائی
 جدائی دادی از درد جدائی
 کجا گنجم کنون چون غنچه در پوست
 که خواهیم دید اکنون طلعت دوست
 چه زحمته کشیدم بهر از دهر
 چسان یکچند گشتم شهر در شهر
 چه کوه و دشت پیمودم بخواری
 چسان یکچند کردم عجز و زاری
 چه جوی خون که راندم از نو دیده
 چه کردم شنیده ناشنیده
 اگر حرفی ز رنج خود بگویم
 تو گوئی من خود از پولاد رویم

درین غم دیدۀ مرد است گریان
 وزین ره جان صدیقانست بریان
 که زین سیلاب خود را بر کران برد
 کرا دیدی که زین اندیشه جان برد
 چه جامه کاندرین غم چاک گشته است
 چه سرها کاندرین ره خاک گشته است
 هزاران بیدخ جان بر کفدۀ اوست
 سر مردان مرد افگندۀ اوست
 بسا سیف کزین اندیشه جوشید
 ازین خم در خوشی جامی که نوشید
 کرا شاندد بر تخت و صالی
 کرا بر روی هست از وصل خالی
 نه کار تست آن کار دلیران
 کجا آید ز روبه کار شیـران
 منم بیرون ز حد خویشتن گام
 که درمانی تو خود روزی بفکام
 ترا این مهره سفتن مصلحت نیست
 درین اندیشه خفتن مصلحت نیست
 کسی کو مصلحت اندیش باشد
 بصفّ زیرکان او پیش باشد
 چو کردی ای دل بدخواه را شاد
 کجا افتادی آخر این چه افتاد

بخوشکـوئي همه در طرب سفت
حسینی ساز کرد و این غزل گفت

سرود گفتن عجب رود از زبان نوش لب

* نظم *

دلا آخر چنیس غمگین چرائی
کجا شد آن همه زور آزمائی
بیک دیدن کسی دیوانه گشتست
و یا دیوانه فرزانه گشتست
مشو یکبارگی از راه بیـراه
چرا می افکندی ما را در افـواه
بکردی بارها خمخانه خالی
چنین هرگز نگشتی لا ابالی
بیک جرعه چه شد سرمست گشتی
بزدیر پای انده پست گشتی
مده سر رشته دانائی از دست
بیک شربت مشو دیوانه مست
به بیـصبری سیه شد روی صـبرت
کجا شد قوت بازی صـبرت
بکن بر صبرکاری خود حواله
مزن بر سـفـگ بیـصـبری پیاله
تو خود را عاشق و بیدل چه سازی
که آخر عشقـبازی نیست بازی

تبه در محنت گردون فکادم
 که خواهد داد زین بیداد دادم
 مرا با دوست از غم این قدر یافت
 قضائی بود سرزد چون توان یافت
 عجب رود این غزل گفت و بیاسود
 بر آورد ارغنون ساز این نوا زود
 زبانگ خوش بهشتی کرد خانه
 برزد در پرده راست این قرانه

رود گفتن ارغنون از زبان عجب ملک

مرا طالع بسعداست ای دل امروز
 که گشتم بر وصال یار فیروز
 بیا آخر جدائی شد جدائی
 بشد نا آشنائی آشنائی
 برفت آن کز فلک غمها کشیدم
 ر ر پ بامیدی رسیدم
 یکایک بخت ناخوانده در آمد
 فرو رفته امید من بر آمد
 چو دولت مر یکی را رخ نماید
 ز در اقبال نا خوانده در آید
 بر آرد چشمه شادیش جوشی
 سعادت گرددش حلقه بگوشی

خود افتادی مرا هم در فکندی
 چرا شاخ طرب از بیدگی کندی
 بسا سرکزی دل رفت برباد
 ز عالم نام دل یکباره گم باد
 گنه دل کرد جانم در بلا ماند
 به بین کین جان مسکینم بجا ماند
 بیک دیدن کسی گردد چنین هم
 مرا باری بخواد کشت این غم
 چه دیدی این چنین دیوانه گشتی
 برای تیر غم نیشانه گشتی
 شدم دیوانه بیدل درین باغ
 مگر جای سیه پوشانست این باغ
 بیک دیدن برفت از دست من دل
 علاج بیدلان کاریست مشکل
 نمیدانم ازین خونخواره جیحون
 چگونه جان توانم برد بیرون
 کسی وقتی ز دست عشق جان برد
 ازین سیلاب خود کی جان توان برد
 ولی خوش داشتم بیصبر هوشی
 چنان بستد که خود نشنید گوشی
 چنین کس در کف بدخواه افتد
 کسی را این چنین همراه افتد

روا داري که من بر جوی آبی
 بمیرم تشنه با جانی کبابی
 سرت کردم بر انگن پرده از پیش
 ندارم طاقت فرقت ازین پیش
 من از سودای تو ای تازه رخسار
 بگشتم گرد این عالم چو پرگار
 چه باشد گر تو هم ای مایه نور
 برون آئی ز پرده این قدر دور
 به بخشی بر دل دیوانه من
 کنی زان چهره روشن خانه من
 دو چشم تیره از تو نور یابد
 شفای این تن رنجور یابد
 چو گفتم پیش تو افسانه خویش
 به بخشا بر من دیوانه خویش
 برون آ فرد چون خورشید پر نور
 چه داری روزم از خور شد خود دور
 مرا اکنون چنان کن حلقه در گوش
 که گردد انده ماضی فراموش
 چنان در وصل خود کن میهمانم
 که درد هجر را نابود دانم
 مرا خوش داشتن چون میتوانی
 بکنی ناخوشیام چه شانی

گل دولت شگفت از شاخ بختش
 فلک بوسه زند بر پای تختش
 مراهم این زمان اقبال یار است
 که از دلدار امید کنار است
 دلم را از غم هجران فراغ است
 که بوی وصل جانان در دماغست
 بیا ای محرم اسرار جازم
 شفا بخش روان ناتوانم
 ز روی همچو مه پرده بر افکن
 یکی آواز در عالم بر افکن
 مرا بگذشت از حد آرزویت
 چگونه بینم آن روی نکویت
 و گراز پیش پرده نعلنی دور
 مرا خود هست دیگ سیفه تذوور
 چه از شمشیر محرم میخراشی
 برون آ در پس پرده چه باشی
 چو گل از غنچه بیرون آی خندان
 به بین احوال درد درد مندان
 چه می باشی نهان در پرده چون لعل
 در آتش تن ز بی صبری مرا نعل
 ترا در کشتنم کوشیدنی نیست
 مپوشان روی کان پوشیدنی نیست

امیدم آنکه این دم یار آید
 درخت وصل او در بار آید
 ز سربیزون برد سودای عاشق
 زهی اندیشه شهبای عاشق
 چه خوش روزیست روز وصل یاران
 چو ابری کو ببارد در بهاران
 دو دلدار موافق روی بر روی
 گهی بوسه بپا و گاه بر روی
 گهی از غمزه دلها می ربایند
 نهی از خنده جانها می فزایند
 گهی مشغول در بوس و کناری
 گهی از بوسه بردادن شماری
 چنین دولت کرا باشد کرا بود
 چها گفتم ازینجا خود کجا بود
 خوشان آن دل که دارد مهر یاری
 که به از عشق بازی نیست کاری
 دلا تاب غم هجران که دارد
 همه خون خوردنست این جا که دارد
 من اینک هم بیک شربت شدم مست
 چو افسون خورده بینی رفته از دست
 چو گل بودم بیکپای فتادم
 چو می خورده همانجا سر نهادم

برون آی از پس پرده برون آی
 مرا این انتظاری صعب نغمای
 مرا یاری و جانی نازنینی
 چه وقت آنست تا در گوشه شیخی
 رسید از پیش خود پرده بر آری
 که نورت میکند خود پرده داری
 سرت کردم سرت کردم مکن ناز
 بیکدم از جمالی خویش بفواز
 نگاری نوش لب معشوق طناز
 چه خوش بشنید قول ارغنون ساز
 نوائی ساز کرد از سوزش یار
 بچنگی گفت کاین آواز بردار
 چنان میگو که عاشق مست گردد
 بزیر پای شوقم پست گردد
 عجب رود از سر سودا بر آشفت
 بآهنگ عراقی این غزل گفت

مرود گفتن عجب رود از زبان نوشلب

* نظم *

زهی وقتی و خرم روزگاری
 که یاری بر خورد از وصل یاری
 دلی پر حسرت و سینه پر از شوق
 زهی ذوق و زهی ذوق و زهی ذوق

دلی بوده است آن هم دلربا برد
 بدین صورت چگونه جان توان برد
 دلم را پیش آمد کار دشوار
 نمیدانم چه سازم حیلۀ این کار
 چه مهر است این که در دل خافد کرد است
 مرا یکبارگی دیوانه کرد است
 بروم کرده افد از سوی عبورم
 چه شد آن قوت بازوی عبورم
 شکیبائی چنان از دل رمیده است
 تو گوئی هیچکس ما را ندیده است
 بدان می آردم عشق دل آرام
 نیندیشم کفون از ننگ و ز نام
 برون ایام ازین پرده مستان
 بیوسم پای او چون زیردستان
 بروای پرده در پیشم چه باشی
 فمک سان بر سر ریشم چه باشی
 مرا تا بود طاقت صبر کردم
 وای اکنون ز حد بگذشت دردم
 ملامت گو کجا یابند این حال
 که من بر روی بدنامی شدم خال
 نباشد عشق بازی را سرانجام
 کجا عشق و کجا ننگ و کجا نام
 اگر شد ننگ و نامم جمل باد
 چه غم دارد حیات عشق من باد

کجا دیدم من این آشوب جانم
 که خواهد افتادن در زبانم
 مرا زنجیر عشقت قید کرده است
 پری را آدمی کی صید کرده است
 بمعشوقی نبودی راضی ای دل
 شدی عاشق زهی سودای مشکل
 - را ای جان آن آتش که افروخته
 د بخت سودائی که آموخت
 بزد زنبور چون بر جان من فیض
 پشیمانی ندارد سود ازین بیض
 شکسته ساز خود در ساز آرم
 دل رفته چگونه باز آرم
 فغان من ز گردون بر گذشتست
 مرا آب هوس از سر گذاشتست
 نه روزی آنکه در کنجی نشیتم
 نه صدری آنکه روی او به بید
 نه دست آنکه جان سازم نثارش
 نه وقت آنکه گیرم در کفارش
 مرا این طرّفه کاری پیش آمد
 چگونه روزگاری پیش آمد
 مرا باید که باشد یار در بر
 نه دل در دست فی دلداد در بر

نیاز باز گشت - روپس ریخت و زیب دیگر گرفته بود و از برنو دور بجلی یافته - چون نظر صفورا بر او افتاد از غایت سواد دصرت او به بیاض کوری عوض شد - سر و آیت عیقه در شان او ظاهر گشت * موسی ورطه افداح در بر آورد و دست بدعا برداش - در حال خورشید سعادت از مطلع اجابت تفاوت - و دید سپید او کحل ندائی یافت * چون باز در موسی دگریست کور شد - فریاد بر آورد ای موسی بکبار دیگر ندائی التماس را بنزدید و باز ادعیه را پرواز ده تا صفحه رخسار او مطالعہ انم و صغیفه دیدار ترا معایفه بیدم - خَبَرُ صَلَاتِ الْكَرِيمِ اَعُوذُهَا * . مرد * ما را ز برای دیدن ناند جسم * گردوست نه یزد بکه کار آمد جسم تا غایت چهل بار دیدار او درخواست و هر بار روز دصرت او می کاس * در سربه موسی علیه السلام روز خوردند - که می سرمست خوش افداح دور مکالمه و ای سرمست اواس مسعسه مذطره - ابواب مصافات و موالات عجیب کساد و دداد شگرف آرئی اَدْطُرْ اِلَیْکَ در دادی - یک علامت و معانیت که ندو اسید و بک خدمت آن تَرائی که ندو رسد زمام مطیه آرئی اَدْطُرْ اِلَیْکَ برو گذاشتی و ندای سُبْحَانَکَ اَدْبِ دَبْتُ اِلَیْکَ و اَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ برداشتی - شمع مودت ارس چراغ افرو و نخده مودت و محبت ارس ضعیفه آموز - چهل بار اس که مرغ ندائی او می برد و او هنوز تمغای دیدار می یزد *

حاصل الامر بعد از مرور زمانی چون عجب ملک هوش آمد مرا دید - برقع خجالت پدش رخ فرو هسته و در گوشه مجلس بسته - فریاد برآورد که ای یار جانی و بهتر از جان و جوانی هیچ میدانی که از بی محبت تو چه مایه رنجها دیده ام - و از سبب مودت تو چه گستها نمودم -

بیرون آمدن نوش لب از پرده و نشستن در جمع عجب ملک

چون مغنیان عشق افزای و مطربان اندوه زوای این سرود حسب حال از مقال یکدیگر بگفتند - عشق اغراء کردن گرفت که خانه صبر و سکون را برهم شکن و شوق پند دادن آغاز نهاد که آشیانه نام و فنگ را برهم زن - قدم در راه ناکامی نه که راه محبت راه ناکامی است - و از ملامت متبرس که اول مایه عشق بدنامی است - فَإِنَّ الْعِشْقَ أَوَّلُهُ مَلَامٌ وَإِنَّ الْكُفْرَ آخِرُهُ خَمَارٌ - چون احتداد فراق و غوغای ارتداد اشتیاق بنهایت انجامید - من از پس پرده بیرون آمدم و قصد مجلس مردم / چون تیر نظر عجب ملک بر سپر روی من افتاد چون عید تیر رسیده و مردم افیون خورده از پای در آمدم و بیهوش شدم - و از جای بشدم و مدد هوش گشتم * من از فوط مصافات و شدت مراعات بدویدم و سراو را که سر سرین عشاق صادق بود بر زانوی خود نهادم - و بآستین و داک و دامن اتحاد گرد از رخساره او می رفتم و بصد قلق میگفتم - "ای آماج تیر بلا و پرخاش نازک عذا - این چه در تعب است که بر خود گشاده و این چه طریق مهلک است که قدم در او نهاده؟" چو چشم باز کرد مرا دید بال مطاوعت گشاده و بر سر وقت اوستاده * الْقِصَّةُ بِطُولِهَا - هر بار که دیده در من میگشاد چون مدد هوشان در زمین می افتاد - نه دست آنکه در سلسله هوشمندی آویزد - و نه صبر آنکه از دیدن من پرهیزد * آری اگرچه دل عشاق صادق و دیده طلاب مطابق را بآتش شداید بسوزند و بغارک مخاوف بدوزند - نه زلف مصافات از دست دل بگذارند و نه دیده از مشاهده دوست بردارند * موسی علیه السلام چون از محل مکالمه و منزل مناظره و زاویه راز و معبد

* شعر *

وَ فِي النَّفْسِ حَاجَاتٌ وَ فِيكَ فَطَانَةٌ
سُكُوتِي بَيْنَ عُدَّتِهَا وَ خِطَابُ

عجب ملک چون این کلمات فرو خواند و این نغمات بر زبان راند -
مرا اگرچه قلق در کانون سینه می افتاد و شحفت عشق بیش از شوق او
زحمت میداد - اما یزک بیخودی بر خود نمی گماشتم و زمام شهامت
یکباره نمی گذاشتم - بقدر وسع کسوت سکون می پوشیدم و باندازه استطاعت
در صبر میکوشیدم و حالی با عجب ملک میگفتم - که این چه ابواب
محالات است که بر خود کشاده - و این چه خیالات فاسد است که رخ
بدو فهاد؟ اَنِّي امْرَأَةٌ مِّنْ اَكْرَمِ جُرُثُومَةٍ وَ اَطْهَرِ اَرْوَمَةٍ وَ اَشْرَفِ خَوْلَةٍ
وَ عُمُومَةٍ وَ مِيسَمَى الصُّوْنِ وَ شِيْمَتِي الْهَوْنُ وَ خُلُقِي نِعَمَ الْعَوْنِ وَ بَيْنِي وَ بَيْنَ
جَارَاتِي بَوْنُ *

اَضَلَّتْ حِلْمَكَ فِي اَوْدِيَةِ الْهَوَى * وَ عَلَقْتَ هَمَكَ عَلَى اَبْرِقِ الْحِمَى
تو با جنس خود دم مصافات باید زد و بانواع خود قدم موالات باید نهاد -
الْجَنَسُ مَعَ الْجَنَسِ اَمِيلٌ * چون آدم عایه السلام را بر تخت رفیع وجود
بنشانند و نداء اِنِّي جَاعِلٌ فِي الْاَرْضِ خَلِيفَةً در دادند - هرچند او را
به معلمی ملایک و سجود ایشان و تماشاء مصفوعات عالم جبروت و نظاره
مواضع ملکوت میگردانیدند و حشت آدم کم نمیشد - چون از نفس اماره او
حوا را بیافریدند و در کنار او نهادند آنوقت با جنس خود آرام گرفت -
وَ جَعَلْنَا مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا * هر که با یار ناموافق الفت گرفت جز

و در انکاف عالم چون ماه چه داشته پیدومد ؟

بَآئِي بِلَادٍ لَمْ أَجْرَزْ دَانِي * بَآئِي مَكَانٍ لَمْ يَدَّرْ بَكَائِي

انفون چون بخت برگشته موافقت کرد و اقبال در گذشته موافقت نمود -
بعد از عفاء اسفار و متاعبه اخطار و الهام الام و هموم همام و هدر حواس
و مراس ارماس و حیثیت مودد و حسرت مرید و شدايد بيكد و مكاید
بيعد و مطالع سهوم و مشاهده سهور هموم و چون بيكد يكد رسيديم - بيا تا اين
سعادت را سعادت بی عوض بگذاريم و اين دولت را دولت بی بدل
انگاريم - قِيلَ الْمَكَّةُ زُورَةٌ طَيْفٌ وَالْقُرْمَةُ مُزْنَةٌ عَيْفٌ فَإِنَّ أَوْرَاسِيَابَ الْقُرْمَةِ
تَمُرٌ مِّنَ السَّحَابِ * چندانکه ده از اجل طحطم ساز فرعت است و از موت
تفرقه بردار مهلت - چون انيذه روی در روی يكد يكد آريم - و در کار مودت
چون شانه سر مونی فرو نگذاريم *

* مصرع *

تا کور شود هرانکه ندانند دید

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الدُّنْيَا كُلُّهَا غَمُومٌ فَمَا كَانَ فِيهَا مِنْ سُورٍ
فَهُوَ رِبْعٌ تَزُودُ مِنَ الْأَيَّامِ خَيْرًا فَإِنَّهُ إِذَا مَا مَضَى يَوْمٌ فَلَيْسَ بِعَائِدٍ - احوال تکثر
من بهتر ميداني و احوال نعطش من تو خوشتر ميشناسي - با تو رموز
خودش کشف کردن و پيش تو اسرار سينه کسان تحصيل حاصل بود
و اثبات ثابت * قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُبَارَكٍ رَأَيْتُ غُلَامًا بَنِيَسَابِرَ جَالِسًا
فِي حَانُوتِ سَيِّدَةٍ وَهُوَ يَرْتَعِدُ مِنَ الْبَرْدِ فَقُلْتُ يَا غُلَامُ لِمَ لَا تَسْأَلُ سَيِّدَتَكَ
حَتَّى يَشْتَرِيَ لَكَ جُبَّةً تَسْتَعِينُ بِهَا عَلَى رَفْعِ الْبَرْدِ فَقَالَ الْغُلَامُ إِنَّ سَيِّدِي
يُشَاهِدُ حَالِي وَ يَعْلَمُهَا فَلَا وَجَهَ لِلسَّوَالِ *

کالمه کردن عجب مالک و نوش لب با یکدیگر

* نظم *

چو عاشق دید روی یار خود را
 بسامان یافت جمله کار خود را
 بجانان گفت کای آرام جانم
 فدای نام تو جان و روانم
 لبست داروی درد دردمندان
 غمت شادی جان ارجمندان
 رخت گلبرگ گلزار لطافت
 قدت سرو کاستان طراوت
 سرت سرخوش ز حسینها جوانی
 لبست جوئی ز آب زندگانی
 چه لطفت است این که کردی بر من امروز
 خلاصم دادی از داغ جگر سوز
 نهادی بر سرم تاج کرامت
 رهایی دادی از دام ملامت
 دلم با فوج فرحت همغان شد
 تنم در ملک شادی کامران شد
 چنین روزی که ما داریم امروز
 شدم بر لشکر افدوه فیروز
 چرا باید تو از من مه جبینی
 چنین یکبارگی در گوشه شینی

جزع حال نه بیند - هرکه با جنس مخالف خو کرد از هیچ دشواری
آسان نیابد * مصرع *

جان کندن از یار • مخالف شدن است

من بحیل و خدام تو در شبکه احتیال در نمی آیم و دامن عصمت
خود بگرد ناهفاظی نیالایم - تو • مقاصد و مرام خود از من مجوی و بیهوده در
بادیه اجاج مپوی قیل إن اللجاج شؤم و الجبن لوم و تحقیق الظنة إثم
و اغنیاب البری ظلم من رام ما یعجز عنه طوقه أض مهزل المطایا *

عجب ملک چون این کلمات مغموم در گوش کرد و این شربت -
مسموم نوش نمود با من آغاز کرد - ای دوست جانی هیچ میدانی که
من از سبب تو چه مشقت شاق دیده‌ام و در کدام موارد مهالک رسیده -
عدت و شہامت بادشاهی همه در راه تو باختہ‌ام و شوکت و صرامت
شاهنشاهی همه برای تو گذاشته *

این محنت پی تو ماندن آخر تاکی * این زحمت بی تو بودن آخر تا چند
چون ترا کم کرم یزدانی و توالی نعم آسمانی بعد تغییر احوال و حلول -
احوال و اقدار وافر و ارداء متواتر و ساروت اعلال و مصارمت جاه و جلال
ترا بمن رسانید - چه وقت آنست که با من از تطف و اکرام نپردازی و چه
روز است که عدا نرد مفارقت می بازی ؟ امروز روزیست که عقود صعوبت
فراق را انفکالی دهی - و جرح مقاسات اشتیاق را اندمالی بخشی -
سرور ماضی چندین گاهه قضا کنی - و مقاصد و مطالب چندین ساله روا
گردانی - عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ أَنَّهُ قَالَ بَقِيَّةُ عُمَرُ الْمَرْءِ
لَا قِيَمَةَ لَهَا يُدْرِكُ بِهَا مَا فَاتَهُ وَيُحْيِي بِهَا مَا أَمَاتَهُ وَلَا تُضِعُ فُرْصَةَ السُّرُورِ
فَمَا تَذَرِي يَوْمَ تَعْدِشُ أُمَّ لَا *

پاسخ دادن نوشلاب مرعجب ملک را

نگار نوش لب سرو قصب پوش
 چو کرد این گفته مدهوش در گوش
 ز درج نطق مهره صمت بکشاد
 بفای گفت را بفیاد بفهاد
 بعاشق گفت خسرو کامران باد
 ز مکروهات عالم در امان باد
 فلک ترغای فوج سپاهت
 جهان چون من مطیع بارگاهت
 سر گردون گردان زیر پایت
 سعادت کار فرمای سرایت
 ترا سودای من در سر چه افتاد
 ازین سودای بیهاصل مبر یاد
 تو جنس دیگر و من جنس دیگر
 بدینسان وصل کی گردد میسر
 تو خود را بیده در غم چه داری
 نیاید از خلاف جنس یاری
 که دید از غیر جنس خود وفائی
 چه راحت کاه را از کهر بائی
 گرفتم آهن از انده بریزد
 ز مقناطیس سنگی خود چه خیزد

پس از عمری چو دیدی آشنائی
 تو در جائی نشیمنی من بجائی
 بیایا تا در کفایت گیرم ای دوست
 کسم قناعت و بپر چون غنچه در پوست
 قوئی و من چمن خالی ز اغیار
 همین میخواستم از بخت بیدار
 بیا با یکدگر جامی بفوشیم
 بکار خوشدلی مدره بکوشیم
 درونم هست مجروح از جدائی
 بده امروز آب مومیائی
 زهی دولت که ما را وملت امروز
 رهائی داد از هجر جهان سوز
 کجا ما و کجا تو بخت ما بین
 بذات الفعش را کرد است پروین
 سعادت لطف خود در کار آورد
 طبیبی بر سر بیمار آورد
 ز رویت خانه جان گشت روشن
 چنین صلحی زماند کرد با من
 فرو مگذار همچون دردمندان
 به بین احوال باری مستمندان
 بیا حاجات من مسکین روا کن
 ز وصل خویش دردم را دوا کن

پاسخ دادن عجب ملک مر نوبل را

منظومه

ملک باری دگر گفت ای دلارام
 ز بد خوئی چه تلخی میکند ی کام
 چراغ گفت و گو چندی میفرود
 که مارا میروود از کیسه امروز
 چو روز وصل روزی شد بدین سان
 بگفت و گو چه ضایع میکند ی آن
 مکن با من حساب عصمت خویش
 که هستی هرچه خواهی گفت زان پیش
 ولی این هم به بین کز مهرت ای ماه
 چهار من رسید است گاه و بیگاه
 چه خونها خورده ام در کوه و در دشت
 چه سان در گرد عالم کرده ام گشت
 مرا عشق تو در روزی رساند است
 که از ناموس من بوئی نماند است
 منم بر دل تو داغ سیفه سوزی
 مرا هم نام نیکی بود روزی
 مرا سودای تو بیچاره کرده است
 چنین از خازمان آواره کرده است
 همه درها به بیدادی کشاده است
 متاع شاهیم بر باد داده است

دل خود را ز غم بیهوده باز آر
 ترا با من نیاید راست این کار
 طلب میکنم ز جنس خود حریفی
 چه شوئی در خون ضعیفی
 میز سودای و مرام راه خود گیر
 تو در ملک وصال کی شوی میر
 اگر مری بامیدم نشینی
 ز شاخ وصال من برگی نچینی
 مگر تا من حدیث خویش مگذر
 نگیرد آتش اندر هیوم تر
 چه انگیزی تو از کوی بلا گرد
 نکو بد هیچ عاقل آهنگی سرد
 همیشه ابلق حرمم بزمین است
 بیامیزد زهی عصمت که ایست
 درخت عصمت نخل بلند است
 نه وقتی کس ازو برگی نکند است
 محالست این که کس از دور ایام
 ز شهد وصل من شیرین کند کام
 مذم فخر ز هر گفت و شنیدی
 ندیده قفل من هرگز کلیدی
 بدین دعوای پام گر بخواهی
 در و دیوار هم بدهد گواهی

پاسخ دادن نوشاب مرعجب ملک را

منظومه

زبان بکشاد باز آن سرو گلرخ
 بعاشق روی کرد و داد پلسخ
 که ای سرمست جام تو نیاری
 تو بازی میکنی با عشق بازی
 مرا با تو سر سودا نباشد
 پری با آدمی کجا نباشد
 نماند است از وفا بویی بمردم
 میان مردمان شد مردمی کم
 ز عالم هرکوا بیش آزمائی
 نه بینی اندر جز بیوفائی
 وفا امروز گوئی کیمیا شد
 وگرنه هم بیکباره کجا شد
 چگونه دل توان در آدمی داد
 که بس بد عهد باشد آدمی زاد
 کسی بد عهد قر از آدمی نیست
 جفای آدمی را خود کمی نیست
 چفین دانم نبذ وقتی وفائی
 وگرنه عاقبت ماندی بجائی
 چه میخواهی موازین خوش زبانی
 ز بد نامی بطشت خون نشانی

درین مفر که من نیکو وجودم
 که روزی بوده‌ام چیزیکه بودم
 اگرچه این زمان خود خاک راهم
 جهان بود است روزی در پناه
 بشد عمرم که چشم بخت خفته است
 مرا این گل ز گلذارت شگفته است
 غمت مرا کجا دلشاد دارد
 که او مد کشته چون من یاد دارد
 هوای عشق این طرفه هواست
 برای بردن جانها بلیست
 کسی کو گشت مجروح جدائی
 نیاید از جراحت مومیائی
 بیا ای یار با من یارئی کن
 غم جانم به بین غمخوارئی کن
 شدم در زیر پای شوق تو مست
 کفون و قتیست گر گیری مرا دست
 مرا جانی و یار دلپذیری
 که گیرد دست گر دستم نگیری
 ز پا افتاده‌ام ای یار مگذار
 فرو افتاده‌ام از لطف بردار
 ز من پنهان مکن آن روی خود را
 چو روی خویش کن آن روی خود را
 بدی بگذار نیکویی پوشه میکن
 یکی از روز من اندیشه میکن

پاسخ دادن حاجب ملک مرنو شلب را

چو دید آشفته کار یار بدخوی ندارد از گلستان وفا بوی
 به لابه گفت کای سرو سمن رخ مرا دیده بدیدار تو فرخ
 دلم را خانه در کوی تو بادا دو چشم روشن از روی تو بادا
 بشمشیر جفا خونم چه ریزی چرا با من چو گردون می ستیزی
 بخون بیدلی سرگشته از چیست مرا خود مرگ بهتر از چنین زیست
 چه میداری چنینم زار و غمناک غریبی کشته گیر و کرده در خاک
 خیالت هر دم آتش می فروزد غریبان را کسی چندین نسوزد
 چه سنگین دل کنی تو ای دل آرام نمیگرددی دمی از توسنی رام
 دلم گر درج درد خود کشاید ز سنگ سخت صد ناله بر آید
 نمیدانم چه دلداری که یکدم دلت وقتی نمیسوزد برین غم
 دلم را تیر محنت میخراشد مرا تو بیوفا خوانی چه باشد
 ترا گر رنج من معلوم گردد دلت گر سنگ باشد موم گردد
 نه خود زین گونه خواری بود ما را که روزی روزگار بود ما را
 بدینسان خسته و زار تو گشتم چنین بیکاره از کار تو گشتم
 فرو خوان قصه غم حرف حرفم ایازی کن که محمودی شگرفم
 مرا هر لحظه دردی میزمائی وفارا باش تا کی بیوفائی
 چه آنکشت جفا جوئی فروزی منم خود سوخته دیگر چه سوزی
 مرا عشق تو در روزی رساند است میان مرگ و من موئی نماند است
 اگر صد بار خون من بریزی ازین بهتر که با من می ستیزی
 چو عیدی دارم از روزی تو این دم چه باید داشتن بیهوده در غم
 مکن ضایع نگار اینچنینی روز که خونها خورده ام از بهر این روز

میان نیک و بد افسانه سازی
 برای تیر غم نیشانه سازی
 نه آن مرغم که تو از خامکاری
 بافسوونی مرا در دام آری
 نه من طفلم ز یک شربت شوم مست
 بدیازی باز آیم من ترا دست
 دلت بدهوده با خود می ستیزد
 ز من مقصود تو هرگز نه خیزد
 برو شاخی بگیرار عقل داری
 که از وی میوه در دست آری
 میفکن دانه جائی کز خرابی
 تو وجه تخم هم زانجا نیابی
 چهی خود را چه باید کند باری
 که وقت تشنگی ناید بکاری
 طبیبی را بباید رنج خود گفت
 که داند مهر داروی تو سفت
 درین چیزی سر من در نیاید
 ز من کار تو هرگز بر نیاید
 مده خود را بدست وسوسه بیش
 یکی سر در گریبان کن بپندیش
 ز درد خویشتن با من چه نالی
 تو با درد و من از داروت خالی

شهوت بر خود مسدود داری - که فعل زنا در جمیع مذاهب فعلی است
 نا محمود و در کل مراسم امریست نا مسعود - قال الله تعالى وَلَا تَقْرَبُوا
 الزَّانَا إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا *

* بیت *

گرد شهوت بگو کجا گردد * آنکه او از خرد نشان دارد

ای بسا آرزوی یکساعت * که همه عمر را زیان دارد

عجب ملک آغاز کرد - ای گلگونه روی دلربائی و ای گلبن شاخ آشنائی
 این چه سست عهد یست که در درون تو جای کرده و این چه بد
 اعتقادیست که در بطانۀ تو متمکن گشته - عشق از غرض مبراست و شوق از
 عوض معرا - نقش پرستی پیشۀ طفلان است نه فعل سالکان مسلک حقیقت
 و هوا و هوس شیوۀ کودکانست نه کار مالکان مملکت طریقه - أَلَا إِنَّ تَمَامَ
 الشَّقْوَةِ أَنْ تَجْعَلَ أَسِيرَ الشَّهْوَةِ *

* بیت *

نقش پرستی چه بمادر خور است * ما دگر و مذهب ما دیگر است -
 عن علی ابن ابی طالب کرم الله وجهه أَنَّهُ قَالَ عَبْدُ الشَّهْوَةِ أَذَلُّ مِنْ
 عَبْدِ الرِّقِّ - عشاق صادق را با شهوات نفسانی چه مرافقت است و طلاب
 مطابق را با بزغات شیطانی چه مواصلت - قِيلَ رَبِّ شَهْوَةٌ سَاعَةٌ وَرَأَيْتُ
 حُزْنَ طَوِيلًا *

* بیت *

با غرض کار ندارد دل عاشق پیشه

عشق بازی دگر و نفس پرستی دگر است

هر سری که سرخوش شرابخانۀ لذت ابدی شد او را از غوامض شوق چه
 علم و هر دلی که سرمست خمخانۀ شهوت گشت او را از جلالت عشق
 چه خبر - عَنْ بَشْرِ الْكَافِي أَنَّهُ قَالَ لَا تَجِدُ حَلَاوتَ الطَّاعَةِ حَتَّى تَجْعَلَ

عهد بستن نوشلب با عجب ملک و نمودن نوشلب خود را

حاصل الباب چون مکالمه و منادیه ما بدین غایت رسید و مناظره و محاوره ما بدین نهایت کشید مرا عذاب سلامت و شهامت از دست برفت و زمام قوت و کدّت از کف بشد - آتش هواء دل احشاء مرا سوختن آغاز کرد و ناوک ولاء جان امعاء مرا دوختن بنیاد نهاد - صبح شکیبائی من بشام بیصبری بدل شد و بیاض هوشمندی بسواد بیهوشی عوض گشت - سر سر تند خیز عشق درخت عصمت مرا از بیخ بر کند و نکباء قیامت انگیز شوق نهال زهدت مرا از بن بر انداخت - هرچند که کوشید شکیبائی و زهد در عالم عشق ذره سود نداشت - ضرورتاً با عجب ملک آغاز کردم که " ای مهرب نسیم آشنائی و ای مصقله آئینه اندوه زدائی بتعلیم عقل بدعت سوز و تفهیم خرد مصلحت آموز هرچند کوشیدم که شگوفه ضمائر شوق من شگفته نگردد و خبایه عشق من مستور ماند عاقبت اشک ناروائی راز من بر روی آب آورد و چهره زعفرانی ستر من در صحرا نهاد * * شعر *

مَنْ اَنْسَ مَعَ غَيْرِهِ كَيْفَ حَالُهُ * وَ مَنْ سَرَّ فِي حَقْبَةٍ كَيْفَ تَكْنُمُ

اگرچه من از جنس تو نه اما تقدیر یزدائی و تدبیر آسمانی چنان اقتضاء میکند که میان ما و تو اخذلاطی و امتزاجی حاصل خواهد شد - لله تعالی ملک یسوق الّاهل الی الّاهل * من بیک شرط نزدیک تو ایم و بیک عهد چهره مراد بتو نمایم و آن آنست - که دامن عصمت مرا بگرد سفاح نیالائی و آئینه طهارت مرا بمصقله حرام یزدائی و تا بر طریق مناکحه قاهر نشوی دپو نفسی اماره را بر خود نگماري و تا بر سبیل حل قادر نشوی ابواب

إِلَّا الْعَالَمُونَ وَالْعَابِدُونَ كُلُّهُمْ مَوْتِي إِلَّا الْمُخْلِصُونَ وَالْمُخْلِصُونَ عَلَى خَطَرٍ عَظِيمٍ - مرا قوت محبت ابدی نیست و طاقت مشقت مودت سرمدی نه - بار ظلومی برای مشقت احوال که بغداد و داغ جهولی بر ناصیه وقت خود که نهد - در تنگ رزه محبت از ازل تا ابد که دود و در عهد امانتی که امضاء سموات نشد که شود *

* بیت *

در کوی محبتش چه سازم منزل * خود را بستم بدست غم نتوان داد سبزه پوشان خانقاه بالا و صومعه داران عالم والا ازین حال در تحکیر و ازین مقال در تفکر در سرشان فرو میخواندند شما چه دانید که ما را بآن یکمشت خاک چه رازهاست و یکمشت خاک را با من چه نیازها اِنِّي اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ *

* بیت *

عشقیست که از ازل مرا در سر بود * کاریست مرا که تا ابد در پیش است حاصل الامر چون قبضه خاک برداشتند میان مکه و طایف بداشتند - از تابش آفتاب نظر قدرت آن خاک پاک شد و آن گل دل گشت - از صبحی چهل صباح سرمست محبت ابدی گشت و خوشوقت موده سرمدی شد در سرش فرو میخواندندی - چه بود که از ما میگریختی و امروز چیست که بستم می آویزی - گفت آری دی از آن می گریختم که تا امروز بدین سیرت بیاریم * ای عجب ملک من نیز از مودت تو در همه اجزاء از آن میگریختم تا امروز در سلسله محبت همه اعضاء بیاریم *

* بیت *

بیچاره دل بی سر و سامان مرا * از هر چه بفرسید همان پیش آمد الغرض بعد از کمال مصافحه و اتمام معافقه ساقی بر پای خاست و مجلس از آنچه بود بهتر بیاراست *

بَیِّنْکَ وَبَیِّنَ الشَّهَوَاتِ حَاطُطًا مِّنْ حَدِیدٍ *
* بیت *

تو از سرش-وتی که داری بر خیز

تا بنشیند هزار عاشق پیشت

پس عجب ملک سوگند بر زبان راند و عهد درمیان آورد که تا شاخ حل ما
بار فیارد ثمره تمتع تو بر من حرام است و خنجر امتزاج و انبساط در نیام *
چون این عهد بشنیدم از گوشه مجلس بر جستم و عجب ملک را در کنار
گرفتم - او نیز چون تشنه در فرات و چون مرده در حیات بمن آریخت - گاه
بوسه بر روی یکدیگر می دادیم و گاه سر بر پای یکدیگر می نهادیم - چون در
کشف آن رموز و در نقب آن کنوز ضیق عبارتست و مضیق استعارة توان
دانستن - که دو عاشق سرمست بعد تحمل شداید فراق و تجرع اقداح
اشتیاق چون بر مواصلت یکدیگر قادر شوند و بر مرافقت یکدیگر قاهر گردند
شهب خوشی چه شکل تازند و نرد خرمی چگونه بازند * * بیت *
دو عاشق شسته رو بر رو نهاده * فلک از چاکری در پا ستاده
گهی از غمزه دلها می ربایند * گهی از بوسه جانها میگذازند

در ملاء اعلاء افتاد - جبرئیل را فرمان شد تا از زمین قبضه خاک بر آورد و بید قدرت قاهره سپارد - خاک گفت که ای جبرئیل مرا بگذار و هیچ جزوی از اجزای من بر مدار و بر من ابواب متاعب مکشای و مرا را تکلیف مالا یلیق مفرمای که من طاقت قرب آنحضرت ندارم و تاب تحمل آن درگاه نیارم - مشقت بعد اختیار کرده ام تا از رمح اخطار قرب نخرانم و از سطوات قهر ایمن باشم * قال النبی صلی الله علیه وسلم اَلنَّاسُ کُلُّهُم مَّوْتٰی

در سغراق دوست کامی می زدیم و در جام لعل ارغوانی می خوردیم *
 چون عروس زنگی شب ضغایر قوی بکشد و سکندر جهان گرد آفتاب روی
 بظلمت نهاد. - بر فرق نه طارم گردون مظلله کحلی شعار بکشوند و پیش
 رواق بی سذن سرا پرده نیلی آثار بزدودند - دلها از تشرب شراب تافته بود
 و مستی در سرها راه یافته - من و عجب ملک هم در مجلس نگارین
 مجمع بهشت آنهن دست در گردن یکدیگر آوردیم و از غایت مستی در
 خواب شدیم *

من بودم یار بود کس محکوم نه
 میخورده و خوی کرده و در خواب شدیم

چون روز بساط عجمی در نوشت و بعضی از شب بر گذشت مادر من
 در خانه ناز مست بود - با مادر ناز مست آغاز کرد - دیر شد که نوش لب
 به تماشاء باغ و نظاره راغ رفته است تا این غایت نرسید * مادر ناز مست
 گفت - ناز مست و مست ناز نیز در مصاحبت اویند چنان می نماید
 که ایشان صحن باغ از اغیار رفته اند و امشب همانجا خفته * مادر من
 پای افزاد در پای کرد و بر سمت باغ رای کرد و بطلب من بیرون آمد - چون
 در حریم آن چمن و نواهی آن انجمن رسید هر طرفی میدوید و مرا
 می طلبید - در اثناء آن گشت نمودن و انجمن پیمودن بر سر وقت ما رسید -
 ما را دید مهر نا حفاظی سفته و با عجب ملک خفته * * بیت *

اَعْرِقَتْ عَيْنَاهَا الدَّمْعُ * وَادْنَتْ بِدَمْعِهَا الْهَجُوعُ

فریاد بر آورد - با نازمست آغاز کرد - که این چه خون جفاست که ریخته
 و این چه گرد بلاست که انگینخته - فرزند مرا با آدمی زاد امتزاج داده
 و دلهند مرا با غیر جنس اختلاط فرموده - از دیدن من شرم نداشتی *

* بیت *

سَاقٍ يُدِيرُ الْكَاسَ مُسْرِفَةً * وَبِهَا يَطْوِفُ كَحُوطَةِ الْآسِ
فَتَرَى بَرِيقَ الْكَاسِ فِي يَدِهِ * وَتَرَى صَفَا يَدٍ فِي الْكَاسِ

و لعل مذبابی که از شرم او لعل راه بدخشان گرفته است و عقیق خوشابی
که از رشک او عقیق خون ریخته به یمن گریخته در داد * چون آن سیم اندام
چند دور مدام بگردانید سرها مست جام ذوق و سرخوش صهباء شوق شدند -
دلها از فرط فرحت و قوای بهجت چون گل در تبسم و چون بلبل در ترنم
آمده - خرد مصلحت آموز روی بهزیمت نهاد و عقل عاقبت اندیش
پای به فرار کشاد - و آوازه حدیث الْفِرَارُ مِمَّا لَا يُطَاقُ مِنْ سَنَنِ الْمُرْسَلِينَ
در داده سَوَّلَتْ فِي الْفَقْسِ الْمِصْلَتَ وَالشَّهَوَاتِ وَالْمَزَلَّتْ إِذَا مَا دَمَتْ
الْأَبْطَالَ وَاعْطِيتُ الْإِرْطَالَ وَاضْعَتُ الْوِقَارَ وَارْضَعْتُ الْعِقَارَ وَآمَطِيتُ
مِطَاءَ الْكَمِيتِ وَنَسِيتُ التَّوْبَةَ كَا التَّمِيتِ *
* نظم *

دو دلداری موافق روی بر روی * گهی بوسه بپا و گاه بر روی
بمجلس اشسته در عشرت فزائی * نه بینم هجر نی ترس جدائی
نشسته لیلی و معنون بیک مهد * زمانه صلح کرده با دو هم عهد
جهان درکار و جانان نیز در پیش * غم و اندوه بگرفته سرخوش
گهی مشغول در کار کناری * گهی از بوسه در دادن شماری
چه خوش روزیست روز وصل یاران * تو گوئی ابرو بارد در بهاران
جهان زین گونه راحت خود کم آرد * نشان این چنین دولت که دارد
از فردا غدا صبح و از طره طراء روح هم برون مثال و هم برون منوال دست

فرمان باشد قدری مال که آن یتیم را کافی بود او را بدهند و باقی در خزانة معموره رسانند * خلیفه بر ظاهر قبضه نقش کرد و بساعی داد - اَمَّا اَلْمَيْتُ فَرَحِمَهُ اللّٰهُ فَاَمَّا اَلْمَالُ فَاَنْمَرَهُ اللّٰهُ وَ اَمَّا اَلْیَتِیْمُ فَانْبِئْتَهُ اللّٰهُ وَ اَمَّا السَّاعِیُّ فَلَعَنَهُ اللّٰهُ

ناز مست زبان بمعذرت بکشد و گفت - ای مادر من جرمی نکرده‌ام و خیانتی نیاورده که بدان لایق غرامت و مستوجب ملامت شوم و اگر فی المثل از من خیانتی ظاهر شد تو از سر آن بگذر و خاطر خود را از من رنج مدار که از گناه یکی گذشتن شیوه بالغان کوی وفاست و پدیده سالکان راه رضاست - سَأَلَ اِبْرَاهِیْمُ ابْنِ اَدَهَمَ فَارِسًا عَنْ بَيْتِ الْحَمَامِ فَقَمَعَهُ بِاَسْوَطِ فَاَعْرَفَهُ الرَّجُلُ اَنَّهُ اِبْرَاهِیْمُ بْنُ اَدَهَمَ فَقَرَلَ وَقِيلَ رَاسُهُ وَاسْتَغْفَرَ مِنْهُ فَقَالَ لَهُ اِبْرَاهِیْمُ ابْنُ اَدَهَمَ لِمَ تَضْرِبُنِي بِضَرْبَتٍ اِلَّا وَقَدْ اسْتَغْفَرْتُ لَكَ مِنْ اَللّٰهِ *

* بیت *

از هر که جفا شنیده عذر پذیر * و ز هر که گناه دیده در گذران
مادر نوشلب گفت البته تا آنکه نگوئی معذور ندارم * ناز مست گفت
بدانکه این پسر شاه ترکستانست - قاید شوق نوشلب او را بدین جایگاه رسانیده
است و رایض عشق او او را بدینجا دوانیده * پس قصه عجب ملک از
شنیدن حکایت از آن پیر و بیرون آمدن از ملک خویش و مطالعه شداید
و مشاهده مکاید تمامی تقریر کرد - مادر من چون حال شفیع بدید و آن مقال
تمویه شنید - اَعْرَضْتُ اِعْرَاضَ الْمَغْضَبِ وَ تَرَوْتُ تَرَوَابَ الْمُكِبِّ * از سر غیرت
لفظی که اهل جن را باشد بجواری خود اشارت کرد که ایشانرا از یکدیگر
جدا کنید که ازین خواب غفلت بیدار نگردند و آن جوان را همچنین خفته
در ملک ترکستان برید بخانه پدر او و این دختر را در بیت الامان بزاویه

چنین گویند که نوشیروان که بانی مبنای عدل بود در مجلسی که نرگسی بودی گناه نکردی و گفتی شرم دارم در مجلسی که صورت چشمی ناظر بود من فعل بد بکنم * تو از بد فعلی دیده فلاح مرا بسوزن ملام بدوختی و خرقة صلاح مرا بآتش فساد بسوختی - لَا أَنْعَمَ اللَّهُ مَا لَكَ وَلَا أَرْصَلَ حَبَالَكَ *
 بار این عار بکدام دوش توان کشید و ملامت آن نذگ بکدام گوش توان شنید *

النَّارُ لِلْعَارِ فَمَنْ سَيِّدٍ * فَرَّ مِنَ الْعَارِ إِلَى النَّارِ

اما گفته مراست که با شما دعوی مصادقت کردم و دم موالات زدم - قِيلَ مَنْ خَالَطَ الْأَرَادِلَ حَقَرَّ * ندانستم که از طبقه انسان هیچ وقت مراسم وفاداری نیاید و از رحبه آدمی همه عمر نتایج جفا جوئی نزیاید - أَكْثَرَ الْأَوْيَاسِ فِي النَّاسِ * آری دیر باز است که در چهار سوی بازار دنیای دنی هیچ متاعی رایج تر از جفا نیست و هیچ مشغله کاسد تر از وفانه * بیت *

أَذَا مَا لِنَاسٍ جَرِيهِمْ لِبَيْتٍ * فَإِنِّي قَدْ أَكَلْتُهُمْ وَذَاقًا
 فَلَمْ أَرَفِيهِمْ إِلَّا خِدَاعًا * وَلَمْ أَرَبِيَّهُمْ إِلَّا نِفَاقًا

قرا جوهر صدق سفتنی و صورت این حال براستی گفتنی که این جوان گلدسته کدام گلزار است و یا کوره کدام مرغزار و مولد او کجاست و منشأ او چه جای که آتش این واقعه افروخته کفایت تست و جامه این شایبه دوخته سعایت تو - قَالَ أَبُو جَوْدٍ الْأَصْغَرِيُّ السَّعَايَاتُ أَقْتُلْ مِنَ الْأَسْيَافِ وَمِنْ سَمِ الرُّعَافِ * نمیدانی که ثمره شجره سعایت نفرین ابدیست و لعنت سرمدی؟
 وقتی ساعی بر امیر المؤمنین معتمد آمد و گفت - فلان شربت موت چشیده است و ضربت فوت کشیده - یتیمی گذاشته و مال بسیار دارد - اگر

بیقراری میگفتم *

* بیت *

ای فلک این شور چه انگیزتی خون من زار چرا ریختی
 ناوک اندوه بجانم زدی آتش صد غصه روانم زدی
 چهره مقصود نمودن چه بود چونکه نمودیش رسودن چه بود
 بر سر چه بردیم از عز و ناز تشنه فرستادیم از چاه باز
 انده این درد نهان چون شود سیفه سنگ از غم من خون شود
 قامت از بار جدائی خمید این چه بلا بود که ناگه رسید
 بر چه نمط عمر بپایان بوم شربت مسموم چگونه خورم
 شکل من از دوست که آرد پدید محنت هجران که تواند کشید
 رفت چو جانان من اکنون ز پیش جان بگم بهر که ماند است پیش
 کار من که چون قامت خوبان استقامت پذیرفته بود چون زلف دلبران
 درهم شده و حال من که چون خال جانان بچهره معشوقان رسیده بود چون
 موی مشک مویان در پدچک افتاده شوریده وار در قلق و اضطراب میگردم
 و بر فوت آن وصال افسوس میخوردم *

* شعر *

يُعْرِفُ قَدْرَ الشَّمْسِ بَعْدَ غُرُوبِهَا * حَتَّى تَغْشِيَ الْأَرْضَ بِالظُّلَمِ

تنی که بانس یار الفت گزیده بود از آتش مهاجرت دربان در دیار شد
 و روح که بقریب دوست موافقت یافته بود از قلق مفارقت در غلیان آمد -
 قدر قرب یار روح داند و انداز و موافقت دوست جان شناسد * آورده اند که
 چون روح بقالب آدم علیه السلام در آمد راهی دید باریک و منزلی بس
 تاریک - خانه با وحشت و آشیانه پر دهشت - روح نازنینش که چند سال
 در قرب جوار پرورش یافته بود از آن آشیانه متنفر شد و از آن خانه نیک
 تنگ آمد - قدر انس بحضرت غزه که او را چندین گاه بود نمیدانست

ما رسانید * تا چشم برهم زنی اورا بخانه پدر او بردند و تا دم برآری مرا در
مقام خود رسانیدند وَقَعَتْ بَيْفًا غُرَابُ الْبَيْتِ فَمَارَقَهُ الْمُجَفِّي لِلْعَيْنِ *

* بیت *

گمان نبود کزو هیچ وقت دور افتم * ولی فکند ازو روزگار آسان دور
چون حکم فالق اصباح و رازق اشباح دجاجة لیل داج بیضه زرین آفتاب
بنهاد و از مادر شب بچه رومی روز بزاد - من از خواب بیدار شدم خود را
در خانه خود دیدم نه از عجب ملک و از آنجا خبری و نه از آن آنجمن
بد آنجا اثری * شعر *

أَبَدًا تُرَدُّ مَا هَبَّتِ الدُّنْيَا * فَيَالَيْتَ جُودَهَا كَانَ أَبْجَلًا
آتش قلق اشتیاق در کالون سینه من شعله زد و احتراق فراق در کوره بطانه
من زبانه گرفت - خود را دیدم همای سعادت از سر بخت من پریده و شهب
کرامت از ساعد وقت من رمیده - بوم خدلان پر و بال کشاده و غراب آوا
در داده و عقل که سلطان ولایت عاقبت اندیشی است از مصاحبت
من دامن افشانده و صحر که شمسوار کار فرمائیت آیت هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي
و بَيْنَكَ بر زبان رانده * بیت *

من مانده درین درد که باری دافم * کان بردن و آوردن از بهر چه بوا
با خود گفتم یارب آن عشرت دوش خواب بود یا براستی وصال و آن بهجت
ذی صواب بود یا براستی نکال * شعر *

ذَكَرْتَ بِهِ رَمَلًا كَانَ لَمْ أَقْرِبُهُ * وَعَيْشًا كَانِي كُنْتُ أَقْطَعُ وَائِبًا
من شربت مسموم شوایب تجرع میکردم و بر فوت آن وصال دریغ میخورد
مَنْ لَمْ تَسْتَطِيعِ الْأَمْرَ فَاتَتْ طَلِبَهَا وَبَصْدَ هُزَارٍ تَضَرَّعَ وَزَارِي وَ قَلَقِ

معصومه مشاهه صورت حال من این بود که شنیدی * * بیت *

این بود سر من که کشادم به پیش تو * وین بود حال من که نمودم قرا تمام
مدت ده سال است که تا از وطن اصلی و مسکن جبلی خود دور
افتاده‌ام و در هوای ولای عجب ملک با نفس مهجور و قالب رنجور
و مزیت حسرت و عطلت فکرت و حادثه و خیم و رقعۀ الیم و دیده گریان
و سینۀ بریان چون باد در همه اجزای می پرم و چون آب در همه اعضاء
میدوم و شهر بشهر میروم - نه از آن حبیب صادق نشانی می یابم و نه
از آن لبیب مطابق خبری می شنوم - تا این روز که قاید سعادات و رایض
کرامات مرا بر سر قصر تو رسانیده قرا دیدم با عجب ملک مشابهنی کامل
و مناسبتی شامل داری بر کنگرۀ قصر تو بر یاد او میگیرستم * * بیت *

در دلم جای گرفتست چنان صورت دوست

هر کجا می نگرم جلوۀ حسن رخ دوست

* بیت *

بر سرخ جامۀ نظر از دور دوختم * پنداشتم وی است نبوده بسوختم

* شعر *

برای بوی او بویم اگر وقتی سمن بویم برای روی او بینم اگر وقتی گلی بینم
چون نفس نفیس و ذات شریف و صفای سیرت و بقای سریرت تو که مطمح
معالی و مطرح اعالی است و ترا بر خویش عظیم مهربان معاینه نمودم
عمداً بر سر دام فرود و خود را مقید گردانیدم * * بیت *

باشد که ز درد خود خلاصی یابم * وز انس رخت وحشت من کم گردد
چون معصومه مشاهه این افسانۀ دلسوز و حکایت جان دوز از مرغ شنید ابر دموع
او چکیدن و مرغ روح در طپیدن آمد تا او آغاز کرد - این چه شداید است
که از مکاید روزگار مطالع کردی و این چه مخایف است که از لیل و نهار

دانست - و انداز وصال که همیشه مستغرق او بود نمیشفاخت بشفاخت

قِيلَ الْفِعْمَةُ إِذَا فُقِدَتْ عُرِفَتْ قَدْرُهُ *
* بیت *

عزم درست گشت کز اینجا کفم رحیل

خود آمدن چه بود که پایم شکسته باد

حاصل الامر چون مادر من از ملک بحرین رسید مرا دید - از آب دیده تخته صبر و سکون پاک کرده و از دست شوق دامن عفت و عصمت چاک ساخته - حواس سلیم صد رخنه فترت یافته و در اعضای مستقیم هزار ثلمه آفت رسیده - و داغ بیقراری بر جبین وقت من لایم و نکبت بیقراری از ریاحین حال من فایم - مرا در معرض ملامت و تغیر و غرامت و نغز برداشت و میگفت این چه در شفاعت و وقاحت بود که کشادی و این چه آتش سفاقت و قباحیت بود که آنرا اشتعال دادی * مَا كَانَ أَبُوكَ امْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا * چهره وقت مرا بدوده شفاعت سیاه کردی و صورت حال مرا بناوک قباحیت تباه گردانیدی - یا لیت ترابه آن قوم آشنایی نبودی و یا آن روز رو نفمودی قِيلَ مَنْ دَخَلَ مَدْخَلَ السَّوْءِ *
* بیت *

هرکه در ره رود که بد باشد * دشمن نام فنگ خود باشد

او مهره این مقال می سفت و من گوهر عبرات می سقتم او مثل این کلمات میگفت و من لا حول میکردم و میگفتم * شعر *

فَيَا حُبَّهَا زِدْنِي جَوَى كُلِّ لَيْلَةٍ * وَ يَا سَلْوَةَ الْآيَامِ مُوَعِدَكَ الْعَشَرُ

چون مرا بر سر رشته خود دید ترسید از آن افراط بیقراری و قلقله و زاری که راز من در صحرا افتد و سر من هویدا گردد و موجب کثرت ابتلاء و سبب تواتر بلا شود کرة تعصب و غصه بدوانید و مرا بدین صورت گردانید * ای

بی نور کرده است و این چه غبار بد عهدیست که بطانۀ ترا کور گردانیده
 قَدِيلٌ بِالْحَيَاةِ يَسْتَقْرِئُ الطَّيْرُ مِنْ جَوِّ السَّمَاءِ وَيَسْتَخْرِجُ الْعَوْتُ مِنْ جَوْفِ
 الْمَاءِ وَلِلنَّدَابِيرِ فُرْسَانٌ إِذَا رَكَبُوا فِيهَا مَرُّ كَمَا لِلْعَرَبِ فُرْسَانٌ * قاید قدرت
 کبریائی و رایض حکمت خدائی کسی را که خواهد هزار سال راه یک
 لحظه بدواند و کسی که بکس بصد سال نرسد یک لمحۀ بدو رساند - وَهُوَ
 عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ *

آورده اند هارون رشید - که قول شارح از بیان حد و رسم صلابت
 او خاسر بود و قیاس استقراء از اظهار تصور و تصدیق شهابت او قاصر -
 وقتی آن هارون رشید بخواست تا در باغی که موضع طاعات و محل
 عبادات او بود بخواندن قرآن مشغول شود و آن مقدم تأملی گردد و زیر
 درختی که جنس او هیچ فصلی ندیده بود و نوع او هیچ اصلی نشنیده
 بتلاوت مشغول گشت *

باغ را کرده از همه در پیش * رو بمکرباب و مصحفی در پیش
 زنده جانش بدام حق گشته * منطق او کلام حق گشته
 در اثناء قلاوت مرغی دید در هوا طائر و جانوری در جو سماء سایر که صیاد
 چرخ در قفس روزگار مرغی بدان شکل ندیده بود و در آشیانۀ ادوار جانوری
 بدان طرز نشنیده بود - بیاض او همه نور نواظر و سواد او همه کحل بصائر *
 بعد مرور زمانی آن مرغ هم بران درخت که هیولای عمو او بود جال شد
 و همدران مجلس که این جوهر کان خلافت بود فرود آمد - رای هارون
 رشید که ندای از هر جزئی و کلّی همه صادق بود عاشق صورت آن مرغ
 شد و اواق هیئت آن جانور گشت - ترسید نباید که صیادی را خوانده شود
 و آن مرغ از آنجا چون عرض عام ناچیز گردد و قضیۀ موجهه سالبه گردد *

معاینه دیدی مرا از استماع این شایبه شنیع جگر تپان شده است و از
اصغار این واقعه منیع دل در خفقان آمد * * فرد *

نمیدانم چه دلداری که تاب هجر من آری

نمیدانم چه جانداري کزین عم زنده میمانی

انفون دل برقرار دار و اندیشه را بر خود مگمار من با تو عهد کرده‌ام اگر عمر
مساعدت کند و سعادت مرافقت نماید - اگرچه اعلام مشیت راه مسافت شاق
افراشتنی است و دل از ملک و مال برداشتنی - بقدر وسع و امکان کمر
اجتهاد بر میان بدم و از آنچه ممکن گردد ترا بدو رسانم - الموفق هو الله *
نوشاب گفت من امید از مواصلت عجب ملک بریده‌ام و رجاء از مرافقت
او منقطع کرده مدت ده سال است که ماتحت عالم علوی و زیر بساط سفلی
گردیده‌ام و از وی اثری ندیدم و خبری نشنیده - تو اشهب این اجتهاد
چه نوع توانی دوانید و مرا بدو چه شکل توانی رسانید * * مصرع *

این کار کسی نیست که کاری دارد

چنین گویند ابراهیم خواص دوازده سال در آرزوی اناری بود و نفس
اماره را بدان اشتها و تن سرکش را بدان غذا نمی رسانید - وقتی او را بر سر
وقت درویشی گذری افتاد که سامت و مخموری و سقامت و رنجوری او را
از پای در آورده بود و بر سر بالین او نشست و گفت - ای برادر دلت به
چیزی آرزو میکند؟ درویش سر بر آورد و گفت - دوازده سال است تا در
آرزوی انار می باشی در آرزوی خود نمی توانی رسید مرا در آرزوی من
چگونه خواهی رسانید *

* شعر *

فَمَا كُلُّ قَلَابٍ مِنَ النَّاسِ بَالِغٌ * وَلَا كُلُّ سَيَّارٍ إِلَى الْمَجْدِ وَاصِلٌ

معصوم شاه گفت که این چه زنگار سست اعتقادیست که آئینه ضمیر ترا

* شعر *

دلَم خـراب و جگر پاره و تنم بی زور
 کجا روم چکنم ها ! چگونه خواهم زیست
 چه افتاد چه شد این چه قصه قایم گشت
 بدین طریق بدینسان چگونه خواهم زیست

هارون رشید همدرین قلق و اضطراب و تضرع و التهاب که بر روی آن
 بحر ذخر و دریای زاجر کشتی که از قوس قزح چاشنی می آورد
 و از قامت بیدلان حکایت میکرد ظاهر شد - هارون رشید بترسید نباید
 که آن کشتی دزدان باشد و آن جاریه نا جوانمردان بود - ازین ترس خود را
 بغاری پنهان ساخت و ایشان آن جاریه را همدران جزیره فرود آوردند * درو
 قومی انبوه و جمعی با شکوه اَفْشَرُ مِنَ الرَّمْلِ وَ اجْمَعُ مِنَ النَّمْلِ - انوار
 مکنت در بشره حال هریکی لامع و نکبت حشمت از ریاحین وقت
 هریکی رایح آرا هُم وَ جَوْهَهُمْ وَ سِوْفُهُمْ فِی الْكَادِثَاتِ إِذَا دَحَوْنَ نَجُومًا *
 پس سایه بانی که در بلندی با چهارطاق گردون هم سری میکرد و در
 بزرگی با ربع مسکون برابری می بود نصب کردند و در زیر آن تختی
 عرش سایه و کرسی بلند پایه نهادند و بساطها ملون و فرشها مصور
 بگسترده - و مجلسی که لایق شهریاران کامل جاه و درخور جباران ستاره
 سپاه باشد مهیا کردند - و جوانی گل فام و سمن اندام دیگران^۱ که اکابر دولت
 و امجاد حضرت بودند زمین عبودیت ببوسیدند و بکلی مراجعت نمودند *
 هارون رشید چون آن بدید حیرتی در باطن او ظاهر شد و دهشتی از ضمیر
 او باهر گشت نه دل را طاقت نکرت و نه زبان را امکان ذکرت - با خود
 میگفت این آدمی است و یا پری که در چنین دهشت جای خیمه

¹ Error in the text.

بنابراین قصد گرفتن مرغ کرد و چون دست در پای مرغ دراز کرد و بگرفت مرغ از سر درخت پرواز کرده در هوا شد و هارون همچنان پای او گرفته می‌رفت نه سر آنکه دست از پای او بدارد و نه قوت آنکه خود را از هوای فرود آرد *

خر رفت و رسن برد دروغای خر
 ذَهَبَ الْحِمَارُ لِطَلَبِ الْقَرْيَتَيْنِ فَعَادَ مَقْطُوعُ الْأَذْنَيْنِ * شعر *

آن طلب کاندز و خجیل نشوی از خداوند خود ز بینش نوش
 تانباشی چو آن خری که برفت کز برای سرون بداد در گوش
 هرچند مرغ بلند تر می‌رفت او پای استوار تر می‌گرفت الْقَرْيَتَيْنِ يَنْشَبُثُ بِكُلِّ حَشِيئَتِهِS * با خود حیران که این چه شایبه شنیع بود که زند و در خود نگران که این چه واقعه قبیح بود که افتاد - هم خلاص خود از هوا از فصل متناقضات میدیدند و هم مفاص خود از آن بلا از باب متضادات می یافت - مع هذا تخم امید خلاص در کشت زار فمیر میکاشت و دست امل از دامن توکل نمیداشت - قِيلَ إِذَا طَارَ الْقَلْبُ بِجِنَاحِ الْخَوْفِ وَالْفَرَحِ فَأَقْبِضْ عَلَيْهِ يَدِ التَّوَكُّلِ وَلَا تَجْزَعْ * القصه تا چشم برهم زنی آن مرغ هزار فرسنگ زمین قطع کرد و از عرصه ربع مسکون در گذشت و بر جزیره دریا می پرید - و هر طیرانی که بعد صد کروه بود سرمیکشید * ناگاه بتائید ربانی که مفاتیح ابواب خیرات و مکالید اغلاق سموات است بر سر جزیره فرو چمید - چون بنزدیک زمین رسید هارون رشید دست از پای مرغ برداشت و خود را بر زمین انداخت - صد جوی خون از چشمه چشم کشاده و از مملکت و سلطنت دور افتاده - اسلح حشمت منهدم و قواعد مکنت منضروب - بی همدم و رفیق و بی محرم و شفیق قطرات عبرات میراند و این ابیات میخواند *

این سخن اصفا کرد - گفت آئینه دل از صدای غم بزدای و پیش ازین در
 تعب بر خود مکشای - دَعِ الْإِلْفَاتَ إِلَى مَفَاتٍ وَالطَّمَاعَ وَالْيَأْسَ عَلَى
 مَا ذَهَبَ بِالْبَأْسِ وَتَوَانَهُ وَادِمِنْ ذَهَبٍ - مالی که از قبضه قبض تو برمیده
 است و مفالی که از همیای تو منشور شده اضعاف آن بتو خواهم داد
 و آلف آن بتو مبدول خواهم داشت * هارون گفت - ای آفتاب عالم
 سروری و ای آسمان آفتاب مهتری - آفتاب آسمان شاهی از آسمان جبین
 تو لامع است و ماهتاب شهنشاهی از فلک بشره تو واضح - در تو همه
 علامات شهریاران کامل جاه معاینه میشود و امارات جهانداران گیتی پناه
 مشاهده میکرد - و این چه تفک جایگاه است که برگزیده و این چه
 بارگاهست که اختیار کرده *

ای رای ترا خنجر خورشید غلام وه وه چه گزیده درین جای مقام
 نوری چو تو آنگاه درین تاریکی این مثل ماه کلیم است تمام

جوان آغاز کرد - بدانکه من بادشاه فلان دیارم و بر من منجمانند اقصی
 الغایت و مهندسان ابلغ الفهات - حافظ خبایه ضمیر بخوانند و زوایای
 اثیر بدانند * فکر قاطع ایشان قطر دایره مرکز افلاک تواند شد و ذهن ساطع
 ایشان محیط زوایای خاک تواند گشت * نا بالای این کله دخانی و قبه
 نورانی منجوق آفتاب نهاده اند و نداء تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجاً
 در داده و سه اقطاع معمور حمل و اسد و قوس ببادشاهی آتشی مفوض
 گردانیده و سه قصر پرنور جوزا و میزان و دلو بخراج ستندگان بادی حواله
 فرموده و سه منظر منیع سرطان و عقرب و حوت به گماشته آبی سپرده و سه
 برج رفیع ثور و سنبل و جدی بکوتوالی خاکی بخشیده - ایوان هفتم به
 کیوان دوربین - و مسند ششم برجیس سجاده نشین و میدان پنجم به بهرام

جباري نصب نند و در چنین دهشت سرای سرا پرده شهريلري را قيام دهد - مگر آفتاب دولت سليمان بن داؤد است که بقاءت و يا سکندر فيلقوس اقطاع عالم سفلي دوباره يافت *

زهی طاقت زهی قوت که اندر این چنین جایی

نهد تخت شهنشاهی کند دعوای جباري

پس هارون رشید از آن غار بیرون آمد و شرایط خدمت بجای آورد و مراسم عبودیت بتقدیم رسانید - آن جوان نیز جواب سلام بمرحباتي تمام باز داد و او را بفرط رافت و محض شفقت و مزیت تفقد و مزید تعبد پیش خواند - و گفت تو کیستی و اینجا از پی چیستی ؟ درین منزل با وحشت و رباط پردهشت و مسکن مکاید و موضع شداید و دریای نهنگ کام و بیدای خون آشام چگونه می مانی ؟ هارون رشید گفت من مردی ام که صفوف روزگار مرا شربت غم چشانیده است و فنون فتن لیل و نهار بدینجا رسانیده - و شخصی تاجرم در تمنای تجارت مسیح وار عمر امانت بریده ام و سفر دریا گزیده - قَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءٍ لَا تُفَالُ إِلَّا بِارْتِفَاعِ الْهِمَّةِ وَعَظِيمِ الْخَطَرِ عَمَلُ السُّلْطَانِ وَمُبَارَاةُ الْعَدُوِّ وَتِجَارَةُ الْبَحْرِ - روزی ریاحین تاختن آورد و الواح کشتی را از یکدیگر بر کزد و مرا درین جزیره افکند - چند روز است که یرقان غموم دیده عیش مرا زرد کرده است و خفقان هموم بطانۀ وقت مرا مشوش گردانیده - مردی ام شداید نادیده و مخاوف ناشنیده - عمری در غبطت و آسانی گذرانیده و عهدی در رفاهیت و شادمانی بسر برده - وَهَا أَنَا لَيَوْمٍ يَا شَاوْنِي عَاهْتِي وَشَادِي وَجَلْدَنِي بَرْدَنِي جَفْنِي جَفْنِي فَلَا يَتَعَبَّرُ لِلْعَاقِلِ بِكَالِي سَنًا^۱ در صرف لیالی خوزدم بمراد خود جهانی امروز چنانکه هست خورسند چون صاحب تخت و برنای مساعد بخت * چون

و احداث ایام از ملک و مال آواره کرده اند و بدینجا بیچاره گردانیده -
 قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ الْعَقْلُ مَعَ الدَّوْلَةِ إِذَا أَقْبَلَتْ أَقْبَلَ وَإِذَا ادْبَرَتْ ادْبَرَ *

* شعر *

دولت ز کسی مباد چون بر گردد از وی همه رای هاء باطل زاید
 پس آن جوان طعمی که داشت پیش آورد و آدمی که بود مهیا کرد هربار
 از غایت ارادت و اتحاد پاره گوشت بر سرگارد میکرد و در دهن هارون رشید
 می نهاد - هارون نیز اخلاص خود عیان نمود و یکبار همچنان کرد و کباب
 با کارد برداشت و پیش دهان او گذاشت - ناگاه جوان عطسه بزد - در حال
 کارد از دهان درون شد و از راه قفای بیرون آمد - جوان از تخت شاهی فرود
 افتاد پیش از آنکه بر زمین رسد جان بجان ده داد * آری نهنگ موت را
 امواج بکار موانع نیست و پلنگ فوت را بعد مسافت زاجر نه - بحیل
 خدای از بزغات اجل خلاص نتوان یافت و بهندسه تدبیر از سطوات مرگ
 مناص نتوان دید * إِذَا جَاءَ أَجَلَ لَمْ يَسْتَعِزَّ الرَّجُلُ فَالْأَمْرُ لِلَّهِ رَبِّ الْمَحْمُودِ
 مَا خَابَ إِلَّا أَنَّهُ جَاهِلٌ * هارون رشید انگشت قعجب در دندان تکیه زد
 که این چه واقعه عظیم بود که زاد و این چه حادثه الیم بود که افتاد -
 در حقیقت رایض حکمت الهی وقاید قدرت نامتناهی جهت این مهم
 مرا اینجا رسانیده بود * * شعر *

هرچه در پرده ازل رفت است تا ندانی درو خلل رفته است

هارون رشید در فکرت این حیرت و غرقه این زجرت بود که آن مرغ
 که او را برده بود باز آمد - هارون رشید قوی دل شد و گفت آنچه ارادت
 سبکبانی بود باتمام رسید و آنچه مشیت ربانی بود نفاذ یافت - قَالَ إِنَّهُ
 يَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيَحْكُمُ مَا يُرِيدُ - حقیقت آن مرغ را برای آن فرستاده اند

خون آشام و آستان چهارم بخورشید خوشخرام و بزم سیوم بخنیا کر غزل
 سرای ناهید و دیوان دریم بدبیر حکمت رای و منجوق اول بمشعله دار
 ملک عسس فلک حواله فرموده اند - ذهن غالب و ذکاء جانب ایشان
 از حرکات گنبد دوار و کواکب سیار با علم است و از جولان گوه فلکی
 و گردش عالم ملکی با خبر - لَهمْ کُیُوبَاءُ الْمُشْتَرِیِّ وَ سَعُودَةٌ وَ سَوْرَتٌ بِهَوَامٍ وَ طَرَفٌ
 عَطَارِدٍ - و ایشان گفته اند که درین ماه از هارون رشید نکبتی عظیم بتو لاحق
 شود و عارضه الیم بتو متعرض گردد من و وزرای درگاه و امضاء بارگاه بر حکم
 قضیه نعم المَوَازَرَتِ الْمُشَارَرَتِ وَ بَیْدَسَ الْأَسْتِعْدَادِ الْأَسْتِدْدَاکُ مشورت کردم و الله
 قَدْ أُوحِيَ بِذَٰلِكَ نَبِیِّهِ فِی قَوْلِهِ وَ شَاوِرْهُمْ فَنُكَلِّلْ که ما سردار الخلافت
 او نداریم و تاب سطوت و سلطنت او نیاریم الْفِرَارُ مِمَّا لَا یَطَاقُ مِنْ سَفَنِ
 الْمُرْسَلِینَ است چرا که روی زمین در تحت اقدام اوست و ربع مسکون
 در ضبط فرمان او و از ملام حذر واجب است و از وباء سفر لازم - قَالَ
 عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ رَضِیَ اللَّهُ عَنْهُ مَنْ لَمْ یَعْرِفْ الشُّرَکَانَ اجْرَى أَنْ وَقَعَ فِیْهِ *

* شعر *

هر که او از بلا حذر نکند او بلای خود است گو می باش
 خاطر برین آسود و قلم درین فرسود که از نواهی مملکت خود بر ایم و این
 یکماه در تری گذرانم * هارون چون آن شفید دست در حبل متین تفکر زد
 و سر در گریبان شدید تامل کرد - با خود میگفت من در همه عمر روی این
 شخصی ندیده ام و ذکر ملک نشنیده - این چه خیالات جنون است که او را
 زحمت داده است و این چه خرافات ظنون است که او را متعرض گشته -
 اما غالب چنان می نماید که معادی دولت و اعادی مملکت و حساد درگاه
 و طغات بارگاه او را بدین وسوسه خیال و هندسه محال و اضغاث احلام

بیرون آمدن معصوم شاه با نوشلب جانب بیت الامان

چون روز دیگر بر نقره خنک چرخ خیاق زرین آفتاب نهادند و از ادهم سیاه شب پرچم ظلام بکشادند معصومشاه از فرط مخالفت و وداد و از محض موافقت و اتحاد نزد قفس نوشلب آمد و گفت - ای لیلی وقت و زلیخاء عهد دوش چگونه بوده دمی غفوده و یا نغفوده * نوشلب آب در دیده بگردانید و گفت - آن نشغیده که وقتی از سالکان مسلک زهادت و مالکان مهالک نزاهت را مریدی پیش آمد گفت کَيْفَ أَصْبَحْتَ ؟ مرید جواب داد - أَصْبَحْتُ فِي السَّلَامَةِ وَالْعَافِيَةِ * پیر گفت ای بیخبر این سخن تو بشاید دروغ مشوب است و بعیب کذب معیوب - زیرا که سلامت کسی را باشد که از عقبات قیامت گذشته و بدرجات بهشت رسیده - کسی را که عوایق عقبات قیامت پیش باشد و علایق نزعات موت در قفاه - او خود را چگونه سالم گوید و غانم چه شکل خواند * ای معصومشاه مرا نیز می پرسی که دوش چگونه بودی * کسی که از ابتدا فلق تا انتهای غسق و از آغاز صباح تا انجام رواح در غلیان غوغاء فراق و ذوبان نایره اشتیاق قطرات عبرات می بارد و بصد هزار شدت می زارد حال او چگونه باشد *

* شعر *

پرسی که تو بر آتش اندوه چگونی از دولت اقبال تو در سوختنم معصومشاه را این تضرع وزاری و قلق و بیقراری نوشلب بغایت در دل کار کرد - از آنجا بازگشت و هیئت سیاحت بساخت و عُدَّت مسافرت پرداخت * چون روز دیگر مظله کحلی شعار از فرقدین بر گرفتند و شعله جهان افروز نور روز را مشعله چادر در گرفتند و چادر گلریز از تخت آبنوس

تا تختۀ عجز من فرو خواند و مرا بمغرل معهود رساند - دلیر وار برخاست
و دست در پای مرغ انداخت - مرغ اچنکه پرو بال خود را پرواز داد -
تا چشم برهم زنی او را هم ازان باغی که برده بود باز آورد * هارون رشید نگاه
کرد دربان را یافت هم بدان شکل بر در استاده - مصحف دید همبران نوع
زیر درخت نهاده - فریاد بر آورد که این چه دستکاری عجیب بود که در
کار خانه قدرت کرده اند و این چه لعبت بازی غریب بود که از پرده غیب
نمودند - **لِلّٰهِ فِي كُلِّ لَمَحَةٍ صَنَعٌ خَفِيٌّ وَ لَطْفٌ حَفِيٌّ تَعَالَى مَا لَطَفَ
صُنْعُهُ وَ أَحْسَنَ صِبْغُهُ** * شعر *

صد سال بعمر خود نه بیزد این کس

چیژی که بامر حق بدیدم یکدم

القصه ای نوشاب مقصود من این حکایت و مطلوب من این
روایت آن بود تا بدانی آنچه در کارگاه قدرت بر کار کرده اند آن شدنی
است و آنچه در پرده ازل رفته است آن بودنی * **حِكْمَى عَنْ سَهْلِ ابْنِ
عَبْدِ اللَّهِ التُّسْتَرِيِّ أَنَّهُ قَالَ بَلَّغْنَا أَنَّ إِبْلِيسَ لَمَّا أَحْمَلَ مَعَ نُوحٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي
السَّفِينَةِ قَالَ لَهُ نُوحٌ إِمَّا لَا سَجَدْتَ لِأَدَمَ حَيْثُ أَمَرَكَ اللَّهُ بِهَا قَالَ أَمِثْلُكَ
يَقُولُ هَذَا إِنَّ رَبَّكَ أَرَادَ مِنِّي مَا أَعْلَمُ وَأَمَّ يَرِدُ مِنِّي مَا أَمَرَ وَ لَوْ أَرَادَ مِنِّي
مَا أَمَرَ لَسَجَدْتُ لَا عُلُوَّ عَنِّي** * فرد *

حکمی که قضا کرد حقیقت شدنیست

از حکم قضا کیست که گردن تا بد

اگر ارادت مشیت ربانی برین است که تو به عجب ملک برسی اگر
هزار فرسنگ درمیان حایل گردد البته روی آن بتو نمایند * شعر *

ز نو میزدی مشو یکباره دل تنگ که احوال جهان یکسان نباشد

اگر چه بهفت وقایه محفوظ است - اول غشاء رفیق دویم غشاء سخت تر
ازان سیوم پوست استخوان و چهارم غشاء که بیرون استخوان است و آنرا
اسمحاق گویند و پنجم گوشتی که بالای استخوان اسمحاق است ششم
پوستی که بالای گوشتی است و هفتم موی - ولی با چندین پردهای
کثیف و پاسبان عذیف دزد خلل در خزانه دماغ راه یافته و نقد هوشمندی
و شعله ارجمندی او تمام غارت و تاراج برده - معذرت روزگار بی پایان
خللی در ارکان و اعضاء او افکنده - چشم زرگسین و دیده دربین او که پیش
ازین در طبقات و رطوبات مواف بود از اشک منکدر و دموع منهر طبع
جبلی و شبکی و عنبی و عنبی و قرنی او را ناچیز کرده - و رطوبت
زجاجی و جلدی و بیضی او را مضمحل گردانیده - و اسید دهن او همیشه
از آب عذب کام و قوت قطب اندام در حرکت بودی، از تشراب آبها مفار
و دشت و نوشتن صحراء و کشت از حرکات بار مازده و از زحمت فراوان
غربت و مشقت بی پایان کربت در تن شاهی و نفس شهنشاهی و نه
از قوه غاذیه و نامیه دراز گنبدی^۱ و مرده و مذوره و جاذبه و ماسکه
و هاضمه که قوای نفسانی است یکی بر جا نه - و نه از وقفه و متحرکه
و مدرکه و حافظه و متفکره و جملگی و نظری که مدار حیوانی است یکی
بر پای نه - چشم که آلت بصر و گوش که آلت سمع و بینی که آلت شم
و دهن که آلت ذوق و دست که آلت لمس و انگشت نه آلت مذایع
و پای که آلت مشی و دماغ که آلت تخیل و وسط دماغ که آلت تفکر
و موخر دماغ که آلت تذکر بود از تحمل شداید چنان بیکار گشت که
تجرب جامات حزنات معطل ماند و نفس جسمانی از تفکری و غضبی

^۱ Error in the text.

افلاک برداشتند و اعلام دولت یکسواره چرخ برافراشتند - معصومه‌شاه و نوشاب با طبقه خدم موافق و فرقه حشم مرافق و مطابق مراسم حضر بگذاشتند و انبان ارتحال برداشتند و راه بیت الامان گرفتند - چون خیال هر لحظه بر هر مشارب و مناهل صادر میشدند و چون وهم هر لحظه بر هر منازل و مراحل وارد می گشتند - صبا هرچند پا بلند میکرد بگرد شان نمیتوانست رسید و باد هرچند عجلت میدمود همعان شان نمیتوانست شد - چنانکه چندگاه از فرط سیاحت دور دراز و کثرت مسافت جان باز و تلهفات معضل و مهمات مشکل بمدت دراز و مسافرت جان گداز و تواتر محن و تقاطرفتن و صروف احوال و اطالت احوال از زمره خدم و فرقه حشم یکی موافقت نکرد - تا کار بحدی رسید و واقعه بجائی انجامید که جز معصومه‌شاه و نوشاب کسی نماند * و معصومه‌شاه هیچ وقت دو روز در یک منزل نماندی و دایم قفس نوشاب بر سر گرفته میراندی و بزبان حال بگفتی - ای روزگار ناسازگار و ای نوائب لیل و نهار - این چه گوشمالی نوائب است که مرا میدهی و این چه داغ شدیدی که بر من می نهی - مهره مهره از بساط مسامحت انداخته و مهره مراد مرا در شش در نامردی کرده *

در کشتن ما دلی اگر خواهی داشت
پیداست کزین کشته چه بر خواهی یافت

آری مقام رده را با احرار همه وقت تعبیه جفا سازد و نرّاد عصر با ابرار همه عمر دغا باز * معصومه‌شاه اگرچه از فتوت اصلی و شوکت جبلی شدايد روزگار را دیده نادیده میکند - و مکاید لیل و نهار را شنیده ناشنیده می انکاشت - مع هذا کثرت سفر و فرطه خطر و تراکم غموم و تزامم هموم اعضای بسیط او را معطل کرده مرکب او را بکلی بیکار گردانیده - دماغ

عَلِيَّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ لَيْلَةً إِلَى الْحَرَسِ فَرَأَى إِنْسَا فَقَالَ مَنْ أَنْتُمْ قَالُوا
نَحْنُ حَرَّاسُ قَالَ أَيْنَ الْحَرَسُ قَالُوا عَلَى الْأَرْضِ قَالَ إِذَا جَاءَ الْأَمْرُ مِنَ
السَّمَاءِ أَنْقَذِرُونَا عَلَى شَيْءٍ قَالُوا لَا قَالَ فَانْصَرِفُوا وَإِنَّا نَخَافُ مِنْ أَهْلِ السَّمَاءِ *

بیت *

زنا بُدات زمینی احتراز حاجت نیست زنا بُدات فلک احتراز خود نتوان
گفتند تو اینجا علیحده آمده یا نوایب دهر ترا در انکاف عالم
سرگردان کرده است؟ معصومشاه گفت من اینجا قاصد و عابد آمده‌ام
و بسر شما بشارت آورده * ایشان گفتند آن چیست * گفت خبر نوشلب را
با خود آورده‌ام * فوجی از آن جن بر مادر نوشلب دیدند که آدمیزاده
در حریم این بقعه و نواحی این رقعہ رسیده است - و او میگوید خبر
نوشلب آورده‌ام مادر او از استماع این خبر و از اصغاء این اثر چون گل
در تبسم و چون بلبل در ترنم آمد و فرمود او را بخوانید * چون معصومشاه
بخدمت مادر نوشلب رسید خَبَا تَحْتَ نِقَابٍ فِي الْعَقْلِ قِيَّاسُ الْأَسَدِ *
دعای لایق و ثناء رایق که هم از نوشلب بر اصطلاح اهل جن یاد گرفته بود
آغاز کرد * مادر نوشلب پرسید ای آدمیزاد از آن گم شده ما چه خبرداریم؟
معصومشاه گفت ای ملکه جن مدت در سال است که مشقت شاق
میخوانم و قفس او بر سر گرفته میرانم - و توان دانست که در بیابانهای
نور دراز و دشتهای با شیب و فراز چه رنجها معاینه کرده‌ام و چه محنتها
مشاهده نموده - اما هم جای شکر است که بعز دولت ملکه جن و ملقن
بخش خویش نوشلب را سلامت اینجا آوردم * پس فرمود تا قفس
نوشلب را حاضر سازند * چون نظر بر آن دختر ضعیف و نحیف و زرد
و مهجور در دزدۀ روزگار سرگشته لیل و نهار بلقیس عصر و زلیخای دهر -

و شهواتی یکی در کار نه - و از پانصد بیست و چهار عضله ابدانی یکی
 برقرار نه * بیت *

از بس که بهارید برو ابر معن بنیاد وجود او همه گشت خراب
 القصة معصومشاه بعد از تحمل آفات و تسلط مخافات و بزغات حیرت
 و بردات ضحرت و معانات اسفار و معادات اخطار در بیت الامان رسید
 و قفس نوشلب در گوشه فرود آورد و خود در حریم شهر آمد * چون خیل
 جن او را بدیدند گرد او حلقه کردند و گفتند که ای زغم فرسوده و برخوشتن
 نا بخشوده تو کیستی و از کجائی که باری آدمی می نمائی ؟ تا بساط
 بسیط زمین کسوت وجود پوشیده است هرگز آدمیزاد اینجا نرسیده - از
 چنین مکاید و اوجال چگونه خلاص یافتی و از چنبدین مخایف و اهل چه
 شکل مناص دیدی ؟ معصومشاه گفت اگرچه از راه دور می رسم اما
 همه وقت عنایت سبکبانی رفیق حال من شده و رعایت ردانی قربن وقت
 من گشته بدان کسی که امور خود را بکف ارادت سبکبانی سپرده خاسر
 و خایب نمانده و کسی که کار خود را بکار داران مشیت آسمانی حواله کرده
 هرگز جایع ضایع نشده * قَالَ سُلَيْمَانُ السَّامِيُّ لِمُدَّارِ اِنِّي اِنَّ اِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 لَمَّا اَلْقَى مِنَ الْمَذْجَانِ اِسْتَقْبَلَهُ جِبْرِائِيلُ فِي الْهَوَى فَقَالَ يَا خَلِيلُ هَلْ لَكَ
 حَاجَةٌ مِنْ مَخَانَةٍ قَالَ اَمَّا اِلَيْكَ فَلَا حَسْبِيَ اَللَّهُ وَنَفَى نِعَمَ الْمَوْلَى
 وَنِعَمَ الْوَكِيلَ * گفتند راست میگوئی اما ازین چنبدین آفات و مخافات راه
 دور دراز و بیداء با شیب و فراز آخر ترا این ممکن چگونه گشت ؟ معصومشاه
 گفت اهل زمین را اعتباری نیست که مولان دیوان آسمانی و گماشتگان
 ارادت یزدانی اند تا عنایت آداب الهی و ارادت مشیت نامتناهی نباشد
 مخلوقات برگ گاهی نتوانند جنبانید * قَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ خَرَجَ

جاندوز خود را بار بکلی بگفتم * چون بر واقعه عظیم و شایسته الیم من مطلع شد - انگشت تحقیر بدندان تفکر گزید و میگفت - زهی فتنی که ببار چندین محن نخمیده است و زهی دلی که تاب چندین فتن به تن او فرسیده که مرا از شنیدن این حکایت دل در تاب افتاده است و جان در غرقاب *

کسی که او بچنین ره نماند کی ماند

کسی که او بچنین غم نمرود کی میرد

بعده مواعید موکد و مواتیق مؤید در میان آورد و گفت - مرا اگرچه از مملکت و جاه خاستنی است و زمره سپاه و خدم باختنی - عاقبت ترا بر مادر تو برم و تا ترا همبران صورت قدیم و هیئت اصلی نگرداند ابعلا عذر نپذیرم و سر از بندگی او بر نگیرم * عاقبت اشهب اجتهاد بدوانید و مرا بتو رسانید - قِيلَ الْكَرِيمُ اِذَا رَهْنَ لِسَانَهُ بِالْاِجَابِ فَلَهُ بِالْاِجَازِ * * بیت *

چیزیکه بگفته بود آن مرد کریم رحمت بکسی که آنچه گوید بکند

چون مادر نوشلب این کلمات اصفا کرد گفت - رحمت برین جوان

باد - کسی که آلات شاهی و علامات شهنشاهی و کوبه سلطنت و دبدبه

مملکت برای تو گذاشته باشد و چندین راه پیموده و از محنت فرسوده

او را خاسر و خایب گذاشتن از قواعد مروت دور باشد و از قوانین فتوت

بعید - لَعَبْدُ اللَّهِ اِنَّیْ عَبَّاسٌ رَفِیَ اللَّهُ عَنْهُ اَنَّهُ قَالَ اِنِّیْ اَكْرَهُ اَنْ یُّطَآءَ الرَّجُلُ

بِسَاطِیْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَ لَمْ یَرَمِ اَثَرِ احْسَانِیْ عَلَیْهِ - من بر سر شما در امتزاج

و ازواج کشادم و ترا بزنی بدو دادم * پس معصومشاه را بخواند و گفت

ای فرزند ترا بر من همت جانی و حق نعمت دوجاهانی است که از

سمی جمیل تو صبح سعادت ما دمیده است و فرزند گمشده بما رسیده *

لیلی زمانه و عذراو یگانه - عاشق مست واله رفته از دست افتاده نعره
بزد و قفس او در گذار گرفت - و در حال بدان قوتی که خالق الجن
و الانس اهل جن را داده است نوشلب را همبران صورت اصلی و هیئت
قدیمی باز آورد * نوشلب چون خود را بر صورت قدیم و منظر مستقیم
دید قطرات عبرات از دیده بشکاد - چون شیفتگان در پای مادر افتاد
یکدیگر جواهر عبرات می سفتند و سرگذشت چندین گاه میفکنند آری

* بیت

قدر این دولت کسی نداند که بعد از مدتی

دولتی گم کرده باشد پس بدان دولت رسد

چون زمانی بگذشت ما در نوشلب آغاز کرد - این جوان که مصاحب
حال و مرافق وقت تو است با تو درین چندگاه در موارد و مهالک مرافقت
نموده کیست و از کجا است؟ نوشلب گفت او جوانیست صاحب حسب
و نسب و بادشاهزاده نخشب آوازه صرامت شاهی و فر شهامت
شهنشاهی او از قاف تا قاف رسیده است و جهان تا جهان گرفته است *
روزی پس راج ریحانی در کاس راحت افکنده و شمعش از غوانی در جام
فرحت آورده در قصر خود نشسته بود و مرا ابرقصری گذری و بر منظر
وی نظری افتاد - چون او را بر خویش مهربان بسیار دیدم - قَحَّیرُنَا عَرَمَاتَه
وَقَحَّامِیْنَا مَعَامَاتَه - عمداً خود را در عید او کردم و قصداً خویشتن را در
قید او آوردم * چون چندگاه بگذشت ناگاه با او در سخن آمدم - مرا پرسید
که تو کیستی و از کجائی و برین هیئت چرائی؟ گفتم من شاهزاده
پریانم و مرا نوشلب نام است * آفات ایام حالت مرا بدین نسق گردانیده
است و عائنات اعوام صوت مرا مبدل ساخته * گفت سبب تو ازین
مجلس چه بود و موجب ازین فتن چه * من نیز حکایت دل سوز و افسانه

* بیت *

گر عهد کفی مکرد ازان عهد گهی مرد آن نبود که او بگردد زان عهد
 مادر نوشلب آغاز کرد ای فرزند مدت ده سال است تا آن جوان
 شیفته را از بدین در ترکستان افکنده ایم که داند روزگار شعبدۀ باز با او چه
 معاملات کرده باشد - و از عالم جفون او را کسوت حیات پوشانیده است
 و یا شربت ممات نوشانیده - او را کی یابم که گلدسته این سعادت در کف
 او نهم و این دختر را بدو دهم * معصومشاه گفت کسی را در ملک بکربین
 باید فرستاد و از راز این حال نازمست را اعلام باید داد - اگر صرصر شوایب
 و سموم نوایب گل حیوات عجب ملک را پژمرده نگردانیده است -
 عاقبت اگر کسی اینجا برود صحت حال او معلوم خواهد گشت * پس
 نوشلب در حال قاصدی که از ماه سریع السیر تر باشد احضار کرد و نامه
 که عفوان او نظوع یافته اَلْكِتَابُ سَجَلٌ عَرِيْضَةُ الْجَوَابِ بود برکار کرد *

* بیت *

ای محرم سر آشنائی	گلدسته باغ جان فزائی
مرهم نه سینۀ کبابم	اباد کن دل خرابم
آخر به محبت چه افتاد	یک لحظه زمن نیایدت یاد
آگاه نه که در چه عالم	چون اختر خویش در وبالم
ای لاله لاله زار یاری	زان غایب ما خبر چه داری
داری ز عجب ملک نشانی	از وی خبریت هست یا نی
آن خسته تیر عشق چونست	باری دلم از غمش چو خونست
دارد ز شراب عشق مستی	یا هست بکار خود پرستی
در رشته بیدلانش جایش	یا گشت زغم کشاده پایش
دارد دل خسته اش زغم درد	یا خود هوسم ز دل برون کرد

* شعر *

شکر تو بیک زبان نمی آرم گفت

عذر تو بیک سخن نمیخواهم خاست

اکنون من بر شما در مذاکحت گشادم و این دختر بنودادم - الْفَقْرُ أُولَى
بِخَيْرٍ قَنَه * معصومه شاه آغاز کرد - ای مادر این دختر تو مرا خواهر است
جانی و همشیره درجهانی - در کوی این مقال میروی و با من شبه این
کلمات مگوی - من بیعت کرده ام و عهد در میان بسته که این دختر را بدان
جوان غمگین عجب ملک مسکین رسانم - و رفض مواعید از مراسم مروت
دور است و نقض موثیق از قواعد فتوت بعید - قَالَ النَّبِيُّ لَا دِينَ لِمَنْ
لَا عَهْدَ لَهُ *
* شعر *

در مذهب مردمی روا کی باشد عهدی که کذب اگر برگردی زان عهد
دَخَلَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمًا عَلَى كَعْبِ الْأَحْبَارِ فَوَجَدَ عِدَّةَ لَوْحًا
فِيهَا أَرْبَعَةُ أَسْطُرٍ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لِكَعْبِ الْأَحْبَارِ هَذَا أَرْبَعَةُ أَسْطُرٍ وَجَدْتُ
فِي أَرْبَعَةٍ مِنَ الْكُتُبِ أَمَّا السَّطْرُ الْأَوَّلُ وَجَدْتُهُ فِي التَّوْرَةِ وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى
لِمُوسَى يَا مُوسَى لَا تَخَفْ مِنْ أَحَدٍ مَادَامَ سُلْطَانِي وَسُلْطَانِي دَائِمٌ أَبَدًا
وَأَمَّا السَّطْرُ الثَّانِي وَجَدْتُ فِي الْأَنْجِيلِ وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى لِعِيسَى يَا عِيسَى
لَا تَقْدَمُ بِسَبَبِ الرِّبَا مَادَامَتْ خَزَائِنِي وَخَزَائِنِي لَا يَنْفَدُ أَبَدًا وَأَمَّا السَّطْرُ
الثَّلَاثُ وَجَدْتُ فِي الزُّبُرِ فَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى لِدَاوُدَ يَا دَاوُدُ لَا تَسْأَلْنِي تَجِدُ
غَيْرِي فَإِنَّكَ حَيْثُ طَلَبْتَنِي وَجَدْتَنِي وَأَمَّا السَّطْرُ الرَّابِعُ وَجَدْتُ فِي الْقُرْآنِ
وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى لِمُحَمَّدٍ يَا مُحَمَّدُ أَوْفُوا بِعَهْدِي أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ *

این خبر مسرت و از اصغاه این اثر بهجت عظیم مفرح الحال گشت
و بر در دوید - عجب ملک را دید کار بجان رسیده و کارد باستخوان کشیده -
فَدَّ مَرَّتَهُ الْهَمُومُ وَلَوْحَتُهُ السُّمُومُ حَتَّىٰ عَادَ اَنْعَلَ مِنْ قَلَمٍ وَ اَكَلَ الْغِلَّ مِنْ
حَكَمٍ - سلطان ظالم عشق بنگاه چهار طبع و پنجم حس اورا غارت کرده و شحفت
جابر شوق مملکت هفت اعضاء اورا زیر و زبر گردانیده - نازمست از فرط
رافت و محض شفقت اورا در کنار گرفت و گفت ای برادر چونی و در
چه کاری - چه زعفرانی را سبب چیست و دموع ارغوانی را موجب
چه مگر عامل اشتیاق در چهار سوی سیفه هنوز درکار است و مرغ جانت
در شبکه فراق همچنان گرفتار - چه صلاح معاينه دیده که عمریست حریف
غم شده و چه فلاح مشاهده کرده که عهدیست قرین اندوه گشته *

ریست که غم دل ترا بگرف

وقتی دل بیهوش تو از غم بگریخت

عجب ملک آغاز کرد - ای خواهر آن شب باز که تقدیر غالب و تدبیر
جالب مرا از باغ تو از کنار نوشلب بربرد و در ملک ترکستان افکند -
چگویم از تواتر محض و توائی فقر و لوعات فراق و غمرات اشتیاق و استقامت
غموم و استقامت هموم و تصاریف شوایب و قضاعیف نوایب و ابرام
عوایق و ازدحام عوایق و صدمات بلا و سطوات عناچه معاينه شده

د *

هر جا که در آفاق پلائی بوده است گویی که همه نصیب می کرد فلک
از آن روز باز در چهار حد عالم می پریم و آن گم گشته خود را می جویم
نه از جای نام او می شنوم نه از سخنی نشان او می تباهم کانه غَمَسَ
فِي الْمَاءِ أَوْ عَرَجَ إِلَىٰ عَذَانِ السَّمَاءِ *

وقتی کند از وفا ز من یاد یا یاد مرا بداد بریاد
او گر چه کند ز ما فراموش مائیم چو بنده حلقه در گوش
با آنکه ز درد سینه ریشم هم بر سر عهد گفت خویشم
کارم ز فراق زار گشتست عشقم ز یکی هزار گشتست
مائیم ز غم دو چشم صد جو آن عشق که بود کشت صد تو
این انده هجر داد تست وین داغ بمن نهاد تست
جانم بکدام درد افتاد این واقعهم ز گفت تو زاد
کردی بدلا چو رهنمائی هم تو ز بلا بده رهنائی
در کوچه خوشدلی گذرده از حال عجب ملک خبر ده
تا من ز رخس جدا فدام چون باد بکشت سر نهادم
او جهانی زان یار نیافتم نشانی
این قفل مکر ز تو کشاید وین کار مکر ز تو بر آید
چون ساقی این جام و مبلغ این پیام و قاصد این عذرت و بیک استعارت نامه
بنازمست رسانید نازمست آب در دیده بگردانید و با قاصد آغاز کرد - آن
شب باز که عجب ملک و نوشلب از باغ من غایب شده اند تا این
غایت روی عجب ملک ندیده ام و نشان او نشنیده نمیدانم که روزگار مکار
با او مهره مصادقت در میان آورده و یا نرد معاندت باخته و نواب
لیل و نهار با او بساط مسامحت گسترده یا تعبیه مکارحت ساخته *

* شعر *

نصیب او طرف و خوشدلی کجا باشد

که یار چون تو و جفای روزگار چنین

نازمست با قاصد همدرین مکالمه و مذنطه و محاصره و مفادمه بود که کسی
از در در آمد که عجب ملک بر در رسیده است - نازمست از استماع

حالش چه صفت کفم که چونست بختش همه وقت سر نگونست
 تا دل به هوای تو سپرده است یک شربت آب خوش نخورد است
 گرده همه وقت اشک ریزان از خلق همه جهان گریزان
 جز در ره عشق تو نپروید ماهی گردد سخن نگوید
 دیوانه مستمند مدحش چون مار گزیده رفته از هوش
 از دست غمت جهان گرفته است وز خلق جهان کران گرفته است
 بیچاره عجب ملک چنین است از عشق تو حالش همین است
 شد در ته بار هجر تو پست وقتست اگر بگیریش دست
 کردم خبری ز حال زارش زین بیش چنین بغم مدارش
 آزرده بدلی نشاید ز آزرده او چه دست آید
 بخشای برین ضعیف بددل زان پدش که کار او شود گل
 او خود بحساب رفتگانست آنکس که تو دیده نه آنست
 بگذار جفا و مهر بگزين بایار قدیم خود مکن کین
 پندی که دهند دوستان دادم بقوای قریب ماران
 گر بشنود این نصیحتم کس یک حرف ازین سخن بود بس
 چون روز دیگر قاصد گرم رو بادید فلک سوی مغرب روان شد و پیگ
 تیزگام عالم فلک مشرق دوان گشت قاصد که در بحرین فرستاده بود رسید
 جواب نامه و خبر صحت عجب ملک بهرسانید * چون مادر نوشلمب را
 صورت این حال و صدق این مقال مبرهن گشت معصومشاه را بخواند
 و گفت ای فرزند خبر آن جوان مجنون و برزء مفتون یافتم او هنوز دران
 کیش است و بر سر رشته خویش - اکنون مصلحت چه می بینی؟
 ما عذاب مصالح خود بدست تو دادیم و زمام مقاصد خویش بکف تو
 سپرده - قَالَ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا خَابَ مَنْ اسْتَخَارَ وَلَا نَدِمَ مَنْ اسْتَشَارَ *

* شعر *

با آنکه ز غم با دل ریشیم هنوز در عف صفا و مروه بیشیم هنوز
 نازمست گفت ای برادر خاطر جمع دار امروز قاصدی از نوشلب رسیده
 است و مکتوبی آورده که مضمون آن مکتوب همه استفسار حال تست
 عفوان او بر استکشاف تمام کار تو غالب ظن می نماید که یار بد ساز و معشوق
 طغاز بعد ازین با تو نیت مصاحبت دارد و امنیت مسامحت - انشاء الله
 تعالی این گمان برآستی پیوند و این ظن به یقین متصل گردد قیل
 الظنون مَفَاتِیحُ الْيَقِينِ * من نیز مکتوبی تحریر می کنم و نامه در تصویر
 می آرم - الْمَكَاتِبُ مَنَاطُ الشَّقَّةِ وَرِبَاطُ الْمُشَقَّةِ - از حال زار و تن نزار تو
 اورا اعلامی دهم کَلَمًا حَتَّى تَعْرِفُوا باشد که هندسه احتیال من درو گیرد
 و دلش که از ضجرت حیا می خراشد نرمی پذیرد و یکبار دیگر برین طرف
 شتابد و دل ترا بمواصلت خود در یابد *

جواب نامه نازمست بجانب نوش لب

* نظم *

این نامه تو فدوح جانها پیغام تو راحت روانها
 پیک تو سفیر شاد کامی یاد تو نشان نیک نامی
 فاصد که ز تو سلامی آورد یارب ز کجا پیامی آورد
 هم خانه جان کفد پر از نور هم انده غم برد ز دل دور
 ای زنده کن کل حیاتم دادی ز بلای خود نجاتم
 سری که بفامه بود مکتوم یک یک همه ام شده است معلوم
 آن یار که خسته روانش تا چند هنوز خسته جانش
 گو حالت زار او بدانی یکبار ز خود چنین فرانی

و پستان ابر قطره شیر نداد و در گشت زار جهان کسی از شاخ خوشه ندرود
و در چهار حد گدیان جز ماه کسی صاحب خرمن نبود - آفتاب قیوة از
مطلع خضیب همی تافت و اهل زمین جز در آسمان سنبله نمی یافت -
ابر چنان ممسک شده که تشنه را از قدح آبی بلب نمی رسید و زمین
چنان خشک شده که قدم گاه خضر سبز نمیگشت - سالی میرفت که رحم
مادر تنور به پختن قرص حامله نمیشد و ماهی میگذشت که خطیب
سیاه جامه دیگ بر ممبر لعل گون آتشدان بر نمی آمد - و سه تائی
تا بیک نان رسیده و مشتی کافور بجوی شده - از سبب عسرت شاق و فطرت
ما لا یطاق برادران یوسف در مصر آمدند و آن آمدن ایشان موجب وصال
و سبب اتصال یوسف و یعقوب گشت * و چون اوان آن آمد که نوشلب
معجب ملک رساند تاثیر احکام نوایب سیار و تائید حرکات گفبد دواز
معصوم شاه را مهربان گردانید تا او چندان کوکبه شاهی و دبدبه شاهنشاهی
گذاشت و خود را دست و پا زده همت را بدین مهم گماشت و نهمت
را درین کار صرف کرد - مادر نوشلب را برین آورد که تا آن معشوق طغناز
و آن دلبر دلفواز را به آن بسته کمند احبا و خسته ناوک وفا دهد *

* بیت *

کار عالم مقید است بوقت که بدان وقت با نظام شود
بهر اتمام کار رفجه مشو چون رسد وقت خود تمام شود
حاصل الامر چون مادر نوشلب را نیت برین راسخ شد و عزیمت بدین
وائق گشت که نوشلب را بعجب ملک باید داد - و چنگاه همت برین
داشت و نهمت بدین گماشت که جمله اسباب کار خیر او بساخت
و جهازی که در خور شهریاران باشد پرداخت - پس بوقت میمون و طالعی
همایون با جمیع خیل و خدم و حاشیه حشم خود زین نهضت بر براق

آنچه رای تو صواب می بیند اشارت کن تا بران رفته آید و آنچه ضعیف تو مصلحت میداند یقین کن تا بدان کار کرده شود - قال النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ اَلْمُسْتَشَارُ بِالْخِيَارِ اِنْ شَاءَ قَالَ وَاِنْ شَاءَ سَكَتَ وَمَنْ قَالَ فَلْيَنْتَضِعْ گفت مصلحت من آنست که اهبت سیاحت سازند و عدت مسافرت بردارند و با خیل و تبع خود با چهار تمام در ملک بحرین روید و این دختر را بقصد درست و نکاح مهیم بدان بادشاهزاده دهید تا آتش شوق دو عاشق از آب مواملت یکدیگر نظام گیرد * پس مادر نوشلب این معنی بر رای مشهود شاه که بادشاه پریان است عرض بداشت و ضمیر از را نیز این معنی صواب نمود و باتمام این مصالح اجازت فرمود *

بیرون آمدن مادر نوشلب از ملک بحرین و دادن بعجب ملک

رسمیست قدیم و قاعده ایست مستقیم که چون امداد عنایت آسمانی و آثار رعایت ربانی خواهد که ناج دولتی بر فرق حال کسی نهد و دواج نعمت در بروقت یکی افکند و آن از آن حال بی خبر که در زراد خانه ارادت ابدی اللیل مکمل حشمت او می سازند و در کارخانه مشیت سرمدی قباء زرکش مکنت او می پردازند و کسی را که واسطه میکند که بی واسطه غیر تخته مصالح او میخواند و در جمیع امور او را منتظم گرداند *

* فـ د *

تو بیخبران از قول رقیبان قضا مد گونه امور تو همیسی پردازند چون هنگام آن شد که یوسف به یعقوب رسد قدرت قدیم احدی و حکمت سابقه سرمدی چنان اقتضا کرد که چندگاه از مادر زمین طفل نامیه نژاد

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ * * شعر *
 حَصَادُكَ يَوْمًا مَا زُرَعْتَ وَ إِنَّمَا إِنَّ الْقَنْيَ يُدَانُ بِمَا هُوَ دَائِنٌ
 حاصل الباب چون روز دیگر عقد ثریا بانقطاع پذیرفت و صبح ارتفاع گرفت
 اولیاء هر دو جانب گرد آمدند و سور عروسی بنیاد نهادند و خانه را نه در
 بلندی با طاق آسمان جفت بود بساطها ملون و فرشهای مصور و جامهای
 زرنکار و نطعهای آبدار و تختهای بلند پایه و اوانی گرانمایه و مطربان خوش
 آواز و لطیفان لطیفه پرداز بیاراستند * * شعر *

شهر ز دیبای روم نغز قر از بوستان

راه ز خوبان شهر خوبتر از نوبران

اکابر دولت و امثال حضرت و ثقات روات و عدول دهات و صدور انصاف
 و بدور انصاف و احرار شهر و ابرار عصر دران منزل شریف و مسکن لطیف
 جمع آوردند و در حضور آن صدور محافل و بدور قوافل شهود کرام و مهود
 عظام بر دین نبوی و سنت مصطفی بحکم فَاَنْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ
 پس آن آفتاب را بآن ماه و عروس را با آن شاه عقد مفاکحت بستند
 و بعهد مطاهرت آوردند و اَفَقَ شَنُّ طَبَقَهُ وَ حَدَاتُ وَ بَدَقَةُ - مطربان خوش
 آواز و مغنیان زهره ساز هر طرف در مجلس سور و مجمع پر سرور جواهر
 زینت و لهو می سفند و این قطعه میگفتند * * بیت *

چه روز است این که اندر هیچ خاطر نماند ز آتش اندیشه سوزی
 نه میمون تر ازین وقتست وقتی نه خرم تر ازین روز است روزی
 چون شاه رومی روز رو بمغرب نهاد و عروس زنگی شب طراء مطراء خود
 بکشاد شمع پر نور ماه بر افروختند و مشعله بی کور ناهید بسوختند - آن
 عذرا را پیش آن وامق و آن معشوق را در نظر آن عاشق جلوه دادند *

مسافرت نهاد و جانب ملک بحرین عزیمت را تصمیم داد - چون در حریم بحرین که فاتحه بلاد و فهرست اماکن بود نزول کردند سالار بحرین برسم شهریاران کبار و جهان داران کامگار استقبال نمود و هدایاء غریب و تکلف عجیب و ماکولات سذی و مشروبات هنی که احصاء آن از مقیاس عقل بیرون بود و ابتغاء از معیار خرد خرج باشد پیدش برد - و ایشانرا باعزاز و اکرام تمام در خانه آورد و بقدر امکان و قدرت و قضاء رای طاقت و قورعد ضیافت و قوائدین را رفت بنفید نهاد

* شعر *

اِذَا قَصَدْتَ الْاَضْيَافُ سُدَّةً قَصَرْنَا يَقُولُ صَرِيرُ الْبَابِ اَهْلًا وَ مَرْحَبًا

چون عجب ملک خبر شد که معصومشاه با لشکر جن رسیده است و گل این سعادت و غنچه این کرامت ما بسعی صباء او شگفته - چون گوی در همه اعضای دوان و چون آب در همه اجزای روان شد و در پای معصومشاه افتاد زبان تضرع و لسان تخشع بشکاد و اصدق اخلاص صفائی اختصاص میگفت - ای محب جانی و صفی دوجهانی این چه کرم است که از برای غرض ما مدتی مدید مهره شاق سفر سفتی و ترک مملکت و سلطنت خود گرفت - شجره مید من که صرصریس و سموم و سواس خشک گردانیده بود از مسرب رافت و مذهب عاطفت تو از سر نازه گشت و بخت سرگشند من که کونمار عرایق در خواب علایق انداخته بود از سوابق اعام و اوحق اکرام تو بیکبار بیدار شد *

* شعر *

اَحْسِنْ اِلَى الْاَحْرَارِ ذَمِّكَ رِقَابَهُمْ فَجَزْ مَجَازَاتِ الْكَرِيمِ بِقَدْرِ اِنْسَابِهَا
هر شجره رافت و عاطفت که در چمن روزگار بنفانی شجره آن باطل نشود و هر تخم خیر و شر که در کشت زار قول و عمل اندازی رنج آن ضایع نگردد

اگر داری دلی دلداری را ده مکن بر جان بخیلی یار را ده
 چو میکردی تو با چندین دل ریش که از جان ترا صد جان شد ریش^۱
 برای درد درمانی بدست آر بده جانی و جانانی بدست آر
 ندارد جان تو چندین ثباتی بجانان زنده شو بهر حیاتی
 حیات آن به که پیش یار باشد گل آن خوشتر که در گلزار باشد
 ولی کورا خبر از دلبری نیست زوی بی ذوق قر خود دیگری نیست
 مبادا هیچ دل از عشق خالی مفرس از عشق عاشق لاریالی
 غلام عشق بارانم همیشه که به از عشقبازی نیست پشه
 کجا بودم کجا انگفدی ای دل مکن چیدزی که مانم پای در گل
 مرا از آتش این گفت مگداز رها کن بر سر قصه شوم باز
 چون چند روز از ازدواج و اختلاط و امتزاج و انبساط نوش لب و عجب
 ملک بگذشت سپه سالار بحرین مجلسی که لایق شهریاران عالم گیر و در
 خور جهانداران گردون سربر باشد ترتیب کرد - مشهود شاه و عجب ملک
 و معصومشاه را همانجا خواند * چون ایشان دران مجلس خرمی
 و مجمع بیغمی رسیدند بزمی دیدند از بهشت نموداری و از خلد یادگاری -
 طرب را حلقه انقیاد در گوش و فرح را غاشیه اعتقاد بر دوش - از رشک
 ساقیان سیمین ساق لرزه در آفتاب افتاده و از گشتن سغراق ماه روی در
 محاق نهاده - آب منجمد آتش محلول را در دلهای جا داده و بلور
 معرق لعل مذاب را در سینه فرموده - چون چند دوری از راح ریحانی
 بگشت و از آب تند آتش هموم فرو نشست - چه که راح ریحانی برنده
 غموم دلهاست و جام ارغوانی شوینده هموم جانها - حریفان جمع سرخوش
 از صهباء شوق گشتند و ندیمان مجمع سرمست بمشعشه ذوق شدند -

1 Error in the text.

* شعر *

معشوق پیش عاشق ای دوست همچنین چه

خاصه دهند پیشش بر تخت وصل جلوه

چون آن دو عاشق بیدل و دو وامق پای در گل وصال یکدیگر بستیدند و بر
سبیل حل یکدیگر رسیدند حالی دیده در روی یکدیگر بکشادند و از فرط
شوق پائی یکدیگر می افتادند - و ساز اسرار ساز کردند و افسانه سرگذشت
خودها آغاز نمودند و میگفتند آنچه ما از نوایب دهر و حوادث عصر
معاینه کردیم بکدام زبان تقریر توان کرد و بکدام خامه تحریر توان آورد - ایام
بد ساز و گردون دغاباز کدام مشارب و مذاهل بود که مارا نچشانید و کدام
تعمیرات و مراحل بود که آنجا ندوانید - مع هذا جای شکر است که صرصر
تند جز غموم و سموم آتش تیز هموم گل حیات مرا در صحراء فراق و بیدای
اشتیاق پژمرده نگردانید و مایه را بچهره مطلوب و مقصود رسانید **المنة لله**
علی هذا جای گله نیست چون تو هستی همه هست * * ایات *

که داند این سعادت را بیان کرد که داند این کرامت را عیان کرد
زهی دولت که بعد از شوق بسیار رسد دلدادۀ ناگه بدلدار
دو عاشق هم دگر هم راز گشته در دولت بر ایشان باز گشته
گل اقبال یک دیگر شکفته طرب بیدار گشته غم بخفته
سعادت هم بر و معشوق در پیش نماند هیچ تیر فسه در کیش
دو دلداری موافق روی در روی گهی بوسه بپای و گاه بر روی
کرا بر دست دادند این چنین گل کرا در جام افکند این چنین مل
که دل زد بر چنین فرزانی دست کرا تخلیص زین حیرانگی هست
کسی را این چنین دولت مهیا است بهر جائی که او اقبال آنهاست
غلام آنکس کورا دلی نیست که به از بیدایی خود حاصلی نیست

خود کار عشق دلرویش ناله و زاریست و نشان طالب وفا کیش مذلت و خواری * چون عجب ملک کار معصومشاه از دست رفته دید و آب از سر گذشته پنداشت با او آغاز کرد - که ای محب جان و دوست بهتر از جان و جوانی بر من لواط اکرام تو نغایتی است که تقریر آن نا ممکن و هوابق انعام تو به نهایتی که تصویر آن نا متصور - و مرا این همه مدارج نا محصوره شداد داده نعم تست و این نتایج نا مقصوره ارشاد گشاده کرم تو - خاطر خود جمع دار و اندیشه را در دل مگمار که من در کار تو کمربند اجتهاد بر میان خواهم بست و بقدر وسع و استطاعت خواهم کوشید - انشاء الله تعالی مقدمات تدبیر و مقامات تقریر موافق خواهد آمد * پس از آنجا برخاست و بحضرت سپه سالار بحرین امده و از هر جنس حکایت میکرد و از هر نوع روایت می آورد - همدرین آغاز کرد که بر رای سپه سالار مبرهن شده باشد که امروز در ملک دنیا پدر معصومشاه چگونه شهریار است و چه حد تاجدار است که از هیبت شاهی او شاهان عالم را زهره دریده است و صیت شهنشاهی او گوش تاجداران دهر را اصم گردانیده - و هم شفیقه که نیزه سقف دویم از دهشت سنان او دره ماه را سپر ساخته و بهرام خون آشام از دحشت تیغ آبدار او چون خطیب از پیکار باز مانده * پس مقصود این حکایت من آنست که اگر بدین قضیه سپه سالار معصومشاه را بشرف دامادی مشرف گرداند عاری بدامن جاه مختلط نشود و عارضی بگریبان وقت معترض نگردد - و التماس من اینست که لازمست را در نکاح معصومشاه گیرند و مست ناز را نامزد راسخ گردانند که دل بقده بسبب این دو برادر خوانده در التهاب و دیده در انسکاب است * ای سپه سالار ترا درین خیر اعتراض خیر نیست و درین کار استبداد مصلحت نه - خود زمانی محقق حقیقت و مبین شریعت بردخات بر این گس

معصومه‌شاه از جمع خود برخاست که تا یک لحظه دل را از التهاب
 نایره راح به نظاره باغ راحتی دهد و جانرا از اضطراب سوزش شراب
 به تماشای راف فرحتی بخشد - در اثناء آن گشت نمودن و انجمن
 پیدموندن هم نزدیک آن باغ طارمی دید بسده رفیع و صفحه منیع - پیشتر شد
 تا بنگرد که این چه جایگاه است - اتفاقاً از آنجا آواز زنان شنید که در آنجا
 بر عروسی گرد آمده بودند لباس بهجت نهاده و ابواب فرحت کشاده -
 ناگاه نظر معصومه‌شاه بر نازمست و نظر نازمست بر معصومه‌شاه افتاد
 در حال این ایذجا از پای در آمد و بیهوش شد و او آنجا از دست برفت
 و مدهوش گشت *

جهت کردم تا نظر نفقد گهی بر روی دوست
 ای مسلمانان چه چاره با نظر ترقیب نیست

چون حاضران مجلس و قبالان محفل ایشانرا در آن حال بدیدند از هر طرف
 بدویدند چه بینند که مرغ هوشمندی از آشیانه جنان آنها پریده و شاهین
 ارجمندی از آستاده جان ایشان رمیده - ذوبان امعاء غلیان احشاء ایشانرا تسکین
 نه بخشیده * هرچند که ندیمان درگاه و مقیمان بارگاه بهندسه کیاست و لایه
 فراست صحن ضمیر او میرفتند معصومه‌شاه بر سر رشته خویش بود و بهیچ
 چیز التفات نمی نمود - اری عشاق صادق و طلاب مطابق دیده و دل را
 جز بمطالعه صفحه رخسار باز نکشایند و در دو کیتی بغیر دوست بکس
 التفات نمی نمایند - چون چند روز بگذشت یرقان اشتیاق دیده وقت
 معصومه‌شاه را زرد گردانید و خفقان فراق بطانه حال او را در لرزه آورد و چهره
 او که لعل بدخشانی بود برنگ زعفرانی گردید و بالای او که رشک سرور
 گلستانی داشت چون نی منعی گشت و خنجر شوق خون بیقراری
 از چهره وقت او بریخت و مصرع عشق گرد خواری بر فرق حال او بیخت -

آراسته و موی یافت پیراسته شاهي با حسب و ماهي با قصب از مطالع
 روي آن صحیفه رعنائی و صفحه زیبائی بحکم **الرَّجَّةُ الْحَسَنُ رَاحَةُ الرُّوحِ**
 تن مرده را روحی و جان پژمرده را فتوحی میداد و از موافقت او گرد
 احزان از صحن ضمیر خود میرفت و بزبان حال میگفت * * بیت *

تا چهره تو بدیدم آن دم بعکس بود است مرا میان آتش مسکن
 وصل تو اگر جمال نفمودی خود هیچ نمانده بود از مردن من

القصة چون چند روز همبرین بگذشت عجب ملک و معصومشاه
 بخدمت مشهود شاه و سپه سالار رفتند و هر دو متفق اللفظ والمعنی
 آغاز کردند که مدتی مدید و مهلتی بعید بر آمد که فلک ناموافق و بخت
 نا مساعد ما را از وطن مالوف و مسکن مشغوف خود دور افکند و از سعادت
 ملاقات مادر و پدر که مطالب عبادت دینی و مقاصد عبودیت عقبی
 است محروم گردانیده اکنون که ساقی سعادت سغراق کرامت نوشانیده
 و ما را بمقصد و مقصود رسانیده اگر اجازت دهید با قوم خویش سوی بلادها
 خود مراجعت نمائیم و دیده که از غبار فرقت والدان تیرگی پذیرفته بغور
 حضور ایشان مغور گردانیم * مشهود شاه و سپه سالار آب در دیده بگردانیدند
 و گفتند که حکم بدست شماست اما باید که فرزندان ما را نیکو دارید
 و حق ایشان را ضایع نگذارید * * بیت *

مادر همه عمر خود چو جان داشته ایم

چون دست شما رسید نیکو دارید

چون روز دیگر منادی سحر نداء **حَيَّ عَلَى الصُّبُوحِ** در داد و از مادر **اللَّيْلُ**
حَبْلِي وَالشَّمْسُ وَضَعِيهَا بزاد فراش قدرت چادر گلریز از تخت آبنوسی
 ظلام بر گرفت و بساط مکدر ظلمات از صحن غبار در فوشت - سپه سالار
 و مشهود شاه با جهاز تمام و بمناع لاکلام بعشم خدم آن مسافران سفر

حرام گردانیده و ایشانرا بشوهر داده * و آن شنیده باشی که وقتی جوانی را اتفاق سفر افتاد و مادری داشت زال چنانکه از جا برخاستن او متعذر شده بود - بالضرور او را در سبیدی نهاده و بر سر گرفته همبرین نوع دشت بدشت میگشت و راه می نوشت - اتفاقا یکروز حضرت امام اعظم رحمت الله علیه بر سر وقت ایشان رسید و طرفه مژغال آن جوان و زال را دید - پرسید ای جوان زال ترا که باشد ؟ گفت مادر * گفت این را بشوهر ده * جوان گفت ای شمع ملت بیضا و سراج امت علیا زن هشتاد ساله را بشوهر چگونه دهم - زال از میان سبد فریاد بر آورد و گفت یا بُنَّی لَا تُجَادِلْ مَعَ هَذَا *

* شع.

زنانرا میل در شهوت ز مردان * برابر کس نگوید بل در چندان چون سپه سالار این مقالات در گوش کرد و این خیالات نبوش فرمود ساعتی دست تأمل در دامن تخیل زد و سر در گریبان تفکر کرد * بعد مرور زمانی با عجب ملال آغاز کرد که تو مرا دل بندی و به از هزار فرزندی * ای عجب ملک آنچه ضمیر تو مصلحت دید مصلحت من همانست این شعبده معضل را بتو کشادیم و این هر دو فرزند بدیشان دادیم * روز دیگر چون سیاح عالم گرد عدت مسافرت مغرب بساخت و ملاح پیل زن فلک فلک خود را دریای نیلگون چرخ انداخت سپه سالار مجلسی که لایق شاهان جهان می باشد ترتیب کرد و حکماء حافظ و منجمان فایق را که سیاحان بیدائی چرخ چنبری و ملاحان دریای فلک نیلوفره بودند حاضر گردانید * چون ایشان طالعی میمون و وقتی همایون اختیار کردند صدور قضا و بدور کفات جمع گشتند و نازمست را با معصومشاه و مست ناز را با راسخ عقد مذاکعت منعقد گردانیدند - سوری در شهر و ملاح سروری در دهر در دادند * چون معصومشاه نازمست را بمفرل خویش برد روی دید

يَشْرَبُ الْخَمْرَ كَمَا الزَّلَالُ ثُمَّ أَصْبَحَ الْغَدَ يَوْمَ هَمٍّ وَ كَذَلِكَ الدَّهْرُ يَحْكُمُ خَالًا
 بِعَالٍ وَ بَاقِي عَمْرٍ دُرُفَاهِيَّتٍ وَ فُرْصَتِ بَهْجَتِ وَ اسْتِرَاحَتِ آخِرِ سَافِدِنْدِ *
 كَوْنِ مَتَعَالٍ وَ قَادِرِ پَر كَمَالِ هَمِّهِ رَا دَلِي بِيغَمِ وَ دَمِي بِي نَدَمِ كَرَامَتِ كُنْدِ
 آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ *

تمام شد

معرکه اشتیاق را با جگره‌ها، کباب و دل‌ها، پر اضطراب بیکدیگر وداع کردند *

* شعر *

گر دیده‌ام پر نمی نه داری باری از گرمی دم بسوختی جای وداع
پس مشهود شاه با لشکر جن سوی بیت الامان نهضت فرمود
عجب ملک با اتباع خویش علم مسافرت سوی ترکستان افراشت
و معصوم‌شاه با خدم خود راه نخشب پرداخت * * شعر *

گرد آمده بودیم ولی هر یک را چشم بد ایام بملکی انداخت
چون عجب ملک و معصوم‌شاه از شداید و مکاید بسیار و ابرام و الحاح
بیشمار و مطالع معین و اسفار و مشاهده فتن و اخطار در حدود بلادهای
خود رسیدند قاعدی سوی پدران فرستادند و از آمدن خودها اعلام دادند -
پدران ایشان ازین بشارت بی بدل و مزده بی عوض چون گل در تبسم
و چون بلبل در ترنم آمدند و فرمودند - تا شهره‌ها خود بجهامهای ملون
و بساطهای مصور نرژین و توشیح دهند و خود باستقبال چند منزل پیش
رفتند و ایشانرا باعزاز تمام در شهر بردند و بدیدن از آنها مفرح الحال
و فارغ البال گشتند و هرچند میخواستند که تا بمعانی عقل بلغد اساس
و ادراک خرد خورده شناس بدانند که ایشانرا چه نکبا رسیده هیچ معلوم
نگردید * آخر الامر بعد از قائل بسیار و تفکر بیشمار مبرهن گشت که این
آتش محبت و مودت در خرمن هستی ایشان افتاده بود و سلطان موالات
و مصافات رخ یغماقی در آشیانه شکیبائی آنها نهاده - عاقبت بکرم
حضرت آفریدگار خالق لیل و نهار غم آن مجلس بشادی تمام بدل شد و هم
آن مجمع بسور تمام عوض گشت - خود هیچ فتوری نیست که در پی آن
سوری نی و هیچ غمی نیست که در عقب آن سوری نه - دنیا همچو
خمر و خمر همچو دنیا - زیرا که بهر دو راحت و زحمت هست رب شارب

